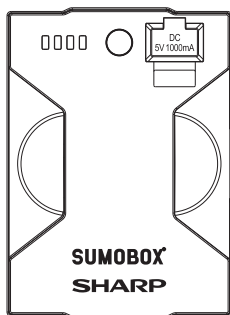


SUMOBX

High Performance Portable Speaker

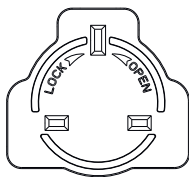
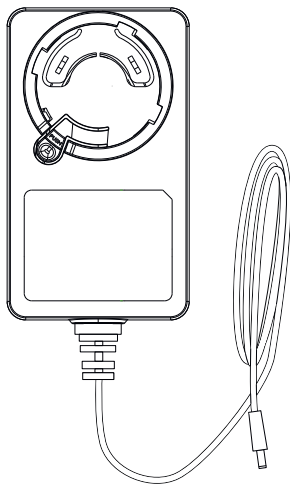
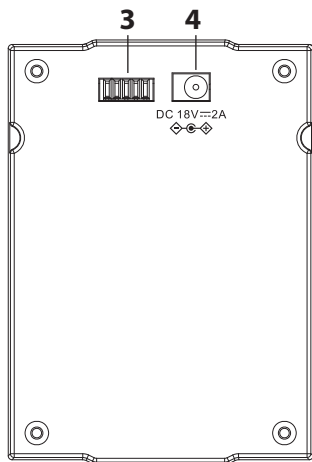
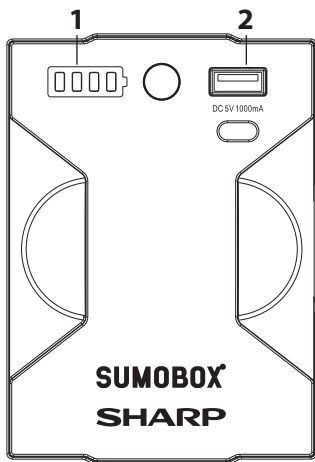


Quick start guide

CP-LSBP1



SHARP



Trademarks:

SUMOBX

The term "SumoBox" and the SumoBox logo device are registered trademarks of Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o.

Important safety instructions

Please follow all safety instructions and heed all warnings. Keep this manual for future reference.



Refers to class II equipment.

This symbol indicates that this product has a double insulation system and does not require a safety connection to electrical earth (ground).



Refers to alternating current (AC).

This symbol indicates that the rated voltage marked with the symbol is AC voltage.



Refers to direct current (DC).

This symbol indicates that the rated voltage marked with the symbol is DC voltage.



For indoor use only



Energy efficiency marking with level VI



Polarity of DC power connector

plug does not fit into your outlet, do not force the plug into an electrical socket. Switch off the unit completely before unplugging. Disconnect the power cord if it is not used for a long time. Ensure that the power plug is always easily accessible. Do not attach extension cables.

Power source

- Ensure that the unit is plugged into an AC 100-240V 50/60Hz power outlet. Using higher voltage may cause the unit to malfunction or even catch fire.

Power cord protection

- Do not damage the power cord, do not place any heavy objects on it, do not stretch it or bend it. Damage to the power cord can result in fire or electric shock. If the power cord is damaged, it must be replaced.

Child safety

- Always follow basic safety precautions when using this product, especially when children are present. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

Location

- When in use this product should be placed on a flat, stable surface with no part of the main unit overhanging an edge.

Insertion hazards

- Never let anyone push anything into holes, slots or any other openings in the product's casing as this could result in an electric shock.

Heat and operating temperature

- Do not install near any heat sources such as radiators, stoves or other apparatus that produce heat. Avoid exposure to direct sunlight.

Precautions

Damage

- Please inspect the unit for damage after unpacking. If it is damaged in any way do not operate the unit and consult your dealer.

Power connection and accessibility

- Do not handle the power cord with wet hands as it may cause an electric shock. If the power

Naked flames

- To prevent the risk of fire, keep candles or open flames away from this product.

Water, moisture and liquid entry

- To prevent the risk of fire or electric shock, do not expose this charger to rain, water or moisture. Do not place objects filled with liquids on or near this charger.

Storms and lightning

- Storms are dangerous for all electric products. If the power is struck by lightning, the product might get damaged, even if it is turned off. You should disconnect all the cables and connectors of the product before a storm.

Maintenance

- Unplug the power cable from the power source before cleaning the product. Use a soft and clean cloth to clean the outside of the unit. Never clean it with chemicals or detergent.

Service and repair



- This product does not contain any parts that are serviceable by the user. Exposing the internal parts inside the device may endanger your life. In case of a fault, contact the manufacturer or authorised service department. The manufacturers guarantee does not extend to faults caused by repairs carried out by unauthorised third parties.

Power Adapter

- If the unit will not be used for a period of time it is recommended to switch the unit off and remove the AC power plug from the mains outlet.
- Only use the supplied mains adaptor as failure to do this may result in a safety risk and/or damage to the unit.

Warning: Special instructions for handling the Lithium-ion battery pack

Follow instructions carefully. This will reduce the risk of explosion, electric shock and possibly serious injury or death.

- Only use approved Sharp power adapter to charge battery pack.
Use a power source with the voltage specified on the nameplate of the charger.
The charger and battery pack are specifically designed to work together.
 - Do not operate the charger with a damaged cord or plug.
 - Do not place the battery pack near fire or heat.
Exposure to fire or temperature above 60°C may cause the battery pack to explode.
 - Do not charge the battery pack in a damp or wet location.
 - Do not charge in the presence of flammable liquids or gases.
 - Ensure the battery pack is never immersed into water.
 - Do not charge in an area of extreme heat (above 40°C) or cold (below 10°C).
- It will work best at normal room temperature.**
- Do not crush, drop or damage the battery pack.
 - Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow.
Damage to the battery pack may cause the battery pack to explode. Properly dispose of the battery pack immediately by following instructions on how to dispose of battery pack or contact service centre for advice.
 - Do not open, modify or attempt to repair a battery pack.
 - The battery may give off fumes if it becomes damaged or is used incorrectly.
Ensure the area is well ventilated and seek medical attention should you experience any adverse effects.
 - The battery may leak liquid if it becomes damaged or is used incorrectly.

If you come into contact with any liquid from the battery accidentally, rinse off immediately with mild soap and water. If the liquid comes into contact with your eyes, rinse with water and seek medical attention.

- Keep battery pack away from small metal objects to avoid shortening battery terminals.

Disposal of equipment and batteries

This product does not contain any parts that are serviceable by the user.

Electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

The batteries should be removed by an authorized Sharp service centre and disposed according to local regulations.

Do not dispose as household waste or in a fire as they may explode.



This symbol means that the product contains batteries covered by European Directive 2013/56/EU which cannot be disposed of with normal household waste. Cd, Hg and Pb underneath the wheeled bin symbol shows whether the battery contains, cadmium (Cd), mercury (Hg) or lead (Pb).



This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU and must not be disposed of or dumped with your other household waste.



- These symbols on the products, packaging and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

CE and UKCA statement:

- Hereby, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. declares that this audio device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and UK Radio Equipment Regulations 2017.
- The full CE text and UKCA declaration of conformity are available at sharpconsumer.eu, enter the download section of your model and choose "Declaration of Conformity".

Box contents

- CP-LSBP1 battery pack
- Charger
- 2 pin (type C) plug adapter
- 3 pin (type G) plug adapter
- User documentation

Connections and Controls

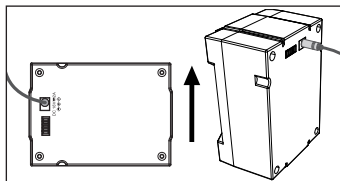
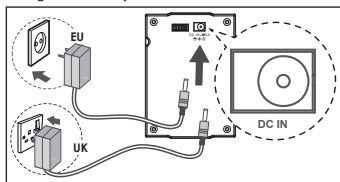
(Refer to  on page 2).

- Battery Status LED:** Press the button to see the battery status.
- USB Charging Port** (5V 1000mA): Allows mobile devices to be charged.
- Connection to SumoBox**
- DC 18V Input:** Allows charging of the battery when not installed in the SumoBox.

Initial set up

Charge the supplied CP-LSBP1 battery pack with the included charger. Ensure you use the correct plug adapter for your region.

Charge the battery for a minimum of four hours.

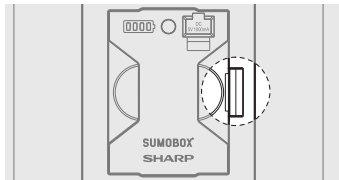


NOTE: When charging with the included charger,

please keep the battery upright.

When charging with the included charger, the battery level LED will blink at the current power level. When the battery is fully charged, the LEDs on the battery pack will turn off.

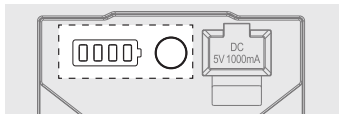
Alternatively, you can install the CP-LSBP1 battery pack into the SumoBox and connect to the SumoBox to the mains power supply. Charge the battery for a minimum of four hours. When inserting into the SumoBox, ensure the battery clip engages to secure it in place.



NOTE: When the SumoBox is connected to the mains supply and the CP-LSBP1 battery is installed, the battery will automatically recharge.

Once charged, to avoid power consumption, ensure the switch on the SumoBox is set to the "off" position and then unplug the SumoBox.

You can press the battery status button to see the power level of the battery:



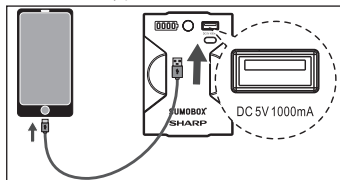
	10 % – 25 %
	26 % – 50 %
	51 % – 75 %
	76 % – 100 %

Good charging habits

1. Use only the supplied Sharp charger (18V 2A DC).
2. Charge before the batteries capacity runs below 25% - Lithium-ion batteries have a limited number of charge cycles, so it's best to charge the battery before it is completely depleted to extend its lifespan.
3. Avoid overcharging - once the battery is fully charged, unplug it from the charger to avoid overcharging, which can also shorten the battery's lifespan.
4. If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.
5. Store in a cool, dry place - extreme temperatures can damage the battery, so make sure to store it in a cool, dry place, ideally at room temperature.
6. If you plan to store your device for longer than six months, charge the battery to 50% every six months to keep it fresh.

Power bank operation

The CP-LSBP1 can operate as power bank to charge devices via its USB-A port. Please do not exceed the capacity of the battery pack when charging external devices using the USB-A 5V 1000mA output. Generally, devices charged or powered by USB should require no more than 1000mA. If your device requires more than 1000mA, then do not charge the device with the CP-LSBP1 battery pack.



Важни указания относно безопасността

Моля, спазвайте инструкциите за безопасност и вземете под внимание всички предупреждения. Запазете ръководството за бъдещи справки.



Оборудване клас II.

Този символ показва, че продуктът разполага с двойна система на изолация и не е необходимо да бъде осигурено обезопасено електрическо свързване (заземяване).



Променлив ток (AC).

Номиналното напрежение, маркирано с този символ, е променливо захранващо напрежение.



Постоянен ток (DC).

Номиналното напрежение, маркирано с този символ, е постоянно захранващо напрежение.



Предназначен ЕДИНСТВЕНО за употреба на закрито



Маркировка за енергийна ефективност ниво VI



Поляритет на захранващия конектор за постоянен ток

Предпазни мерки

Повреди

- След като разопаковате устройството, го огледайте за видими повреди. Ако забележите дори и дребни неизправности, не го включвайте. Свържете се с търговския представител.

Свързване към електрическата мрежа и достъпност

- Не хващайте захранващия кабел с мокри ръце. Това може да доведе до токов удар.

Ако конфигурацията на щепсела не съвпада с контакта на стената, не се опитвайте да го включите със сила. Изключвайте уреда напълно преди да извадите щепсела от контакта. Ако уредът не се използва за продължителен период от време изключете захранващия кабел от мрежата. Уверете се, че електрическият контакт, в който е включен уредът, е лесно достъпен. Не използвайте удължители.

Захранване

- Уверете се, че се използва променливотоково захранване (AC) 100-240V 50/60Hz. По-високо напрежение може да доведе до повреда на аудио системата или възникване на пожар.

Обезопасяване на захранващия кабел

- Пазете захранващия кабел от увреждане; не поставяйте тежки предмети върху него; не го разтягайте и прегъвайте. При повреда в захранващия кабел съществува опасност от пожар или токов удар. В случай че захранващият кабел бъде повреден, същият трябва да се замени.

Безопасност за деца

- При използване на продукта е необходимо да бъдат спазвани основни правила за безопасност, особено в присъствието на деца. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с продукта.

Местоположение

- Когато продуктът се използва, следва да бъде разположен върху стабилна равна повърхност, като никоя част от него не трябва да провисва от ръба на поставката.

Опасности, свързани с попадане на чужди тела в устройството

- Не позволявайте в отворите и отворстията на този продукт да бъдат поставяни предмети. Възможно е това да причини токов удар.

Източници на топлина и оптимална работна температура

- Не разполагайте този продукт в близост до източници на топлина, напр. радиатори, печки, фурни и т.н. Избягвайте излагане на пряка слънчева светлина.

Източници на открит огън

- С цел предотвратяване на опасността от възникване на пожар, винаги дръжте свещи или други източници на открит огън далеч от този продукт.

Вода, влага и проникване на течности

- За да ограничите риска от пожар или токов удар, се погрижете зарядното устройство да не бъде излагано на съприкосновение с вода, дъжд или влага. Не поставяйте предмети, пълни с течност, върху или в близост до зарядното устройство.

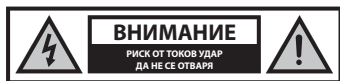
Гръмотевични бури

- Гръмотевичните бури представляват опасност за всички електроуреди. Ако главното захранване бъде поразено от мълния, продуктът може да бъде повреден дори и когато е изключен. Преди настъпване на буря трябва да изключите всички кабели и конектори от продукта.

Поддръжка

- Преди почистване изключвайте захранващия кабел от електрическата мрежа. При почистване на външната част на аудио системата използвайте мека и чиста кърпа. Никога не употребявайте разяждащи химикали или абразивни препарати.

Обслужване и ремонтни дейности



- Този продукт не съдържа части, които биха могли да бъдат обслужвани от потребителя. Допирът до определени части, намиращи се във вътрешността на аудио системата може да бъде опасен за живота Ви. В случай на повреда се свържете с производителя или с упълномощен сервизен център. Гаранцията на производителя не е валидна в случай на повреди вследствие на ремонти, извършвани от неупълномощени трети страни.

Адаптер за захранване

- В случай че продуктът няма да бъде използван за продължителен период, е

препоръчително да го изключите и да извадите щепсела от електрическия контакт.

- Използвайте единствено адаптера за захранване, предоставен от производителя. В противен случай съществува риск за безопасността и/или повреда на саундбар системата.

Предупреждение: Специални указания за работа с литиево-йонния акумулаторен блок

Моля, спазвайте указанията. По този начин ще ограничите опасността от експлозия, токов удар, евентуално сериозно нараняване или смърт.

- За зареждане на акумулаторния блок използвайте единствено адаптер за захранване, одобрен от Sharp.
Напрежението в източника на захранване трябва да съвпада с посоченото върху етикета на зарядното устройство.
Зарядното устройство и акумулаторният блок са предназначени да бъдат използвани заедно.
- Не използвайте зарядното устройство в случай на повреда в захранващия кабел или щепсела.
- Не поставяйте акумулаторния блок в близост до огън или други източници на топлина.
При излагане на огън или температура, надвишаваща 60°C, акумулаторният блок може да избухне.
- Не зареждайте акумулаторния блок във влажна среда.
- Не изпълнявайте зареждане при наличие на запалими течности или газове.
- Акумулаторният блок не трябва да бъде потапан във вода при никакви обстоятелства!
- Не изпълнявайте зареждане в условия на прекалено висока или ниска температура (над 40°C или под 10°C).

Продуктът функционира най-добре на стайна температура.

- Не подлагайте акумулаторния блок на изпускане или удари. Пазете го от увреждане.
- Не използвайте акумулаторен блок или зарядно устройство, които са били изпускани или са претърпели силен удар.

При увреждане на акумулаторния блок може да възникне експлозия. Акумулаторният блок следва да бъде изведен от експлоатация незабавно след приключване на употребата му, при спазване на местните закони.

За повече информация се свържете с представители на местните власти.

- Не се опитвайте да разглобявате, модифицирате или поправяте акумулаторния блок.
- При увреждане или неправилна употреба, батерията може да започне да изпуска дим. Уверете се, че помещението е добре проветрено. В случай че изпитате някакво неблагоприятно въздействие, потърсете медицинска помощ незабавно.
- При увреждане или неправилна употреба, батерията може да протече.
В случай на непреднамерено съприкосновение с течност от батерия, незабавно изплакнете засегнатото място със сапун и вода. При неволно попадане в очите, изплакнете обилно с вода, след което потърсете медицинска помощ.
- Дръжте акумулаторния блок далеч от малки метални предмети, за да предотвратите свързване между клемите.

Извеждане на устройството и батериите от употреба

Този продукт не съдържа части, които биха могли да бъдат обслужвани от потребителя. Излезлите от употреба електронни продукти и батерии не трябва да бъдат смесвани с общите битови отпадъци. Домашните потребители трябва да се свържат или с търговеца, от когото са закупили продукта, или с местните

власти за подробности относно това къде и как могат да занесат тези продукти за безопасно рециклиране.

Изваждането на батериите може да бъде изпълнено единствено от сервизен представител, упълномощен от Sharp. Същите следва да бъдат предадени за рециклиране съгласно местните закони и разпоредби. Не изхвърляйте батериите заедно с останалите битови отпадъци. Не ги хвърляйте в огъня, тъй като могат да избухнат.



Този символ означава, че продуктът съдържа батерии, попадащи в обхвата на Европейска директива 2013/56/EC, които не могат да бъдат изхвърляни заедно с общите битови отпадъци. Индикациите „Cd“, „Hg“ и „Pb“, разположени под символа на кошче за боклук с колело, показват дали батерията съдържа кадмий (Cd), живак (Hg) или олово (Pb).



Наличието на този символ върху продукт означава, че същият попада в обхвата на Европейска директива 2012/19/EC и не трябва да бъде изхвърлян заедно с общите битови отпадъци.



- Наличието на тези символи върху продукт, опаковка и/или придружаващи документи означава, че употребяваните електрически и електронни компоненти не бива да бъдат смесвани с общите битови отпадъци.

Декларации за съответствие CE и UKCA:

- С настоящото Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. декларира, че това аудио устройство е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕС и Наредбите за радиосъоръженията във Великобритания от 2017 г.
- Можете да намерите пълния текст на CE и декларацията за съответствие UKCA на sharpconsumer.eu. За целта влезте в раздела за изтегляне на точния модел и изберете „Декларация за съответствие“.

Съдържание на пакета

- Акумулаторен блок CP-LSBP1
- Зарядно устройство
- Адаптер с 2 контактни щифта (тип C)
- Адаптер с 3 контактни щифта (тип G)
- Потребителски документи

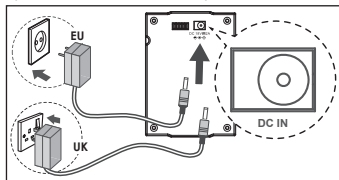
Начини на свързване и управление

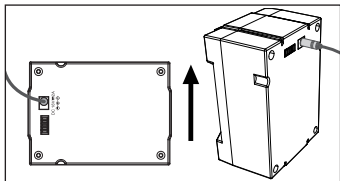
(Вж.  на стр. 2).

- Светлинен индикатор за състояние на батерията:** Натиснете бутона за преглед на състоянието на заряда.
- USB порт за зареждане (5V 1000mA):** Възможност за зареждане на мобилни устройства.
- Свързване към SumoBox**
- Входно гнездо DC 18V:** Позволява зареждане на батерията, когато не е поставена в SumoBox.

Първоначална настройка

Изпълнете зареждане на акумулаторния блок CP-LSBP1 с предоставеното зарядно устройство. Необходимо е да използвате адаптер за щепсел, подходящ за региона, в който се намирате. Зареждането трябва да бъде с продължителност поне четири часа.

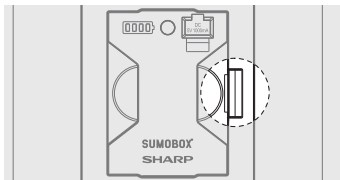




ЗАБЕЛЕЖКА: Когато изпълнявате зареждане с предоставеното зарядно устройство, батерията трябва да бъде в изправено положение.

При зареждане, светлинният индикатор за ниво на батерията ще премигва, показвайки текущия ход на процеса. След като батерията бъде напълно заредена, светлинният индикатор ще изгасне.

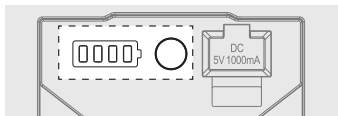
Също така, можете да поставите акумулаторен блок CP-LSBP1 в SumoBox и да свържете устройството към електрическата мрежа. Зареждането трябва да бъде с продължителност поне четири часа. Когато поставяте акумулаторния блок в SumoBox се уверете, че е прикрепен надлежно с помощта на скобата.



ЗАБЕЛЕЖКА: Когато SumoBox е включен към електрическата мрежа и в него има поставена батерия CP-LSBP1, се изпълнява автоматично зареждане.

За да избегнете ненужна консумация на енергия, след като батерията бъде напълно заредена, превключете SumoBox на позиция „Искл.“, след което го изключете от електрическата мрежа.

За показване на текущото ниво на батерията, можете да натиснете бутона за преглед на състоянието на заряда:



	10% – 25%
	26% – 50%
	51% – 75%
	76% – 100%

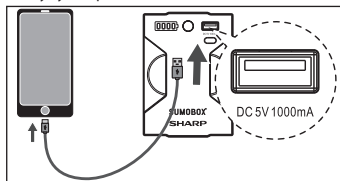
Полезни съвети относно зареждане на батерията

1. Използвайте единствено предоставеното зарядно устройство Sharp (18V 2A DC).
2. Изпълнявайте зареждане преди нивото на батерията да падне под 25%. Литиево-йонните батерии разполагат с ограничен брой цикли на зареждане, ето защо е най-добре да бъдат зареджани преди пълното им изтощаване. По този начин жизненият цикъл на батерията ще бъде удължен.
3. Избягвайте свръхзареждане. След като батерията бъде заредена напълно, изключете зарядното устройство от електрическата мрежа. По този начин ще бъде избегнато свръхзареждане, което би съкратило жизнения цикъл на батерията.
4. Ако бъде оставена без да се използва, след известно време напълно заредената батерия ще изгуби заряда си.
5. Съхранявайте на хладно и сухо място. Много високите или ниски температури могат да повредят батерията. Най-добрите условия за съхранение са при стайна температура.

6. В случай че възнамерявате да не използвате аудио системата за продължителен период, е необходимо да зареждате батерията на 50% на всеки шест месеца.

Външна батерия

CP-LSBP1 може да бъде използван като външна батерия за зареждане на устройства посредством порт USB-A. Моля, не надвишавайте капацитета на батерията при зареждане на външни устройства посредством порт USB-A 5V 1000mA. В общия случай, устройствата, зареждани или захранвани посредством USB, не би следвало да се нуждаят от повече от 1000mA. Ако някое устройство се нуждае от повече от 1000mA, не го зареждайте от акумулаторен блок CP-LSBP1.



Důležité bezpečnostní pokyny

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a dbejte všech varování. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.



Vztahuje se na zařízení třídy II.

Tento symbol označuje, že tento výrobek má dvojité izolační systém a nevyžaduje bezpečnostní připojení k elektrické zemi (uzemnění).



Vztahuje se na střídavý proud (AC).

Tento symbol označuje, že jmenovité napětí označené tímto symbolem je střídavé napětí.



Vztahuje se na stejnosměrný proud (DC).

Tento symbol označuje, že jmenovité napětí označené tímto symbolem je stejnosměrné napětí.



Pouze pro použití v interiéru



Označení energetické účinnosti stupněm VI



Polarita konektoru stejnosměrného proudu

Opatření

Poškození

- Po rozbalení zkontrolujte, zda není výrobek poškozen. Pokud je jakkoli poškozen, neprovozujte ho a poraďte se se svým dealerem.

Zapojení do napájení a přístupnost

- Nemanipulujte s napájecím kabelem mokřima rukama, protože hrozí zásah elektrickým proudem. Pokud zástrčka neodpovídá vaší zásuvce, nezapojujte ji silou. Před odpojením ze zásuvky jednotku zcela vypněte. Pokud spotřebič nebudete používat delší dobu, napájecí kabel odpojte. Ujistěte se, že zásuvka napájení je vždy snadno přístupná. Nezapojujte prodlužovací kabely.

Zdroj napájení

- Ujistěte se, že je zařízení zapojeno do zásuvky AC 100–240 V 50/60 Hz. Použití vyššího napětí může způsobit poruchu nebo dokonce požár jednotky.

Ochrana napájecího kabelu

- Nepoškodte napájecí kabel, nepokládejte na něj těžké předměty, nenatahujte ho a neohýbejte ho. Poškození napájecího kabelu může mít za následek vznik požáru nebo zásah elektrickým proudem. Pokud je napájecí kabel poškozený, musí se vyměnit.

Bezpečnost dětí

- Při použití tohoto produktu vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření, zejména v přítomnosti dětí. Na děti je potřeba dohlížet, aby se zaručilo, že si s produktem nebudou hrát.

Umístění

- Při používání by měl být tento produkt umístěn na plochem stabilním povrchu tak, aby žádná součást hlavní jednotky nepřesahovala přes okraj.

Rizika při vložení předmětu

- Nikdy nedovolte nikomu, zejména dětem, aby do děr, slotů a dalších otvorů v plášti produktu strkali cizí předměty, protože hrozí zásah elektrickým proudem.

Teplota a provozní teplota

- Neinstalujte do blízkosti zdrojů tepla, např. radiátorů, vařičů nebo jiných spotřebičů, které vytváří teplo. Předcházejte vystavení produktu přímému slunečnímu záření.

Otevřený oheň

- Abyste předešli riziku požáru, udržujte otevřený oheň mimo dosah produktu.

Vniknutí vody, vlhkosti a tekutin

- Abyste předešli riziku zásahu elektrickým proudem, nevystavujte tuto nabíječku dešti, vodě nebo vlhkosti. Neumísťujte na tuto nabíječku nebo poblíž ní nádoby naplněné vodou.

Bouře a blesk

- Bouřky jsou nebezpečné pro všechny elektrické spotřebiče. Pokud do napájení udeří blesk, spotřebič se může poškodit, a to i v případě, že je vypnutý. Před bouřkou musíte odpojit

všechny kabely a konektory produktu.

Údržba

- Před čištěním produktu odpojte napájecí kabel od zdroje napájení. K vyčištění vnější části spotřebiče použijte měkký a čistý hadřík. Nikdy ho nečistěte chemickými látkami nebo čisticími přípravky.

Servis a opravy



- Tento produkt neobsahuje žádné části, jejichž servis by mohl provést uživatel. Otevření vnitřních částí v zařízení může ohrozit váš život. V případě závady kontaktujte výrobce nebo autorizovaný servis. Záruka výrobce se nevztahuje na závady způsobené opravami provedenými neautorizovanými třetími stranami.

Napájecí adaptér

- Pokud nebudete produkt po určitou dobu používat, doporučujeme ho vypnout a vytáhnout zástrčku pro střídavý proud z elektrické zásuvky.
- Použijte pouze dodaný napájecí adaptér, v opačném případě může dojít k ohrožení bezpečnosti a/nebo poškození zařízení.

Varování: Speciální pokyny pro nakládání s lithiovým bateriovým článkem

Pečlivě dodržujte pokyny. Snížíte tak riziko výbuchu, zásahu elektrickým proudem a možnost závažného zranění nebo smrti.

- Na nabíjení bateriového článku používejte pouze schválený napájecí adaptér Sharp. Používejte zdroj napájení s napětím, které je uvedeno na štítku nabíječky. Nabíječka a bateriový článek jsou speciálně navrženy tak, aby fungovaly společně.
- Nepoužívejte nabíječku, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku.

- Neumísťujte bateriový článek poblíž ohně nebo horka. Pokud bateriový článek vystavíte ohni nebo teplotě nad 60 °C, může vybuchnout.
- Nenabíjejte bateriový článek na vlhkém nebo mokřem místě.
- Nenabíjejte v přítomnosti hořlavých tekutin nebo plynů.
- Dbejte, aby nikdy nedošlo k ponoření bateriového článku do vody.
- Nenabíjejte v prostorách s extrémní teplotou (nad 40 °C) nebo chladem (pod 10 °C).
Nejlépe bude fungovat při normální pokojové teplotě.
- Zabraňte tomu, aby článek upadl, poškodil se nebo byl rozmačkan.
- Nepoužívejte bateriový článek ani nabíječku v případě, že upadly nebo byly vystaveny ostrému úderu.
Poškození bateriového článku může způsobit jeho výbuch. Bateriový článek ihned zlikvidujte podle pokynů pro likvidaci bateriového článku nebo kontaktujte servisní centrum, kde vám poskytnou radu.
- Bateriový článek neotevírejte, neupravujte a nepokoušejte se ho opravit.
- Pokud dojde k poškození baterie nebo jejímu nesprávnému použití, mohou z ní vycházet výpary.
Postarejte se o dobré odvětrávání místnosti a v případě nepříznivých účinků vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud dojde k poškození baterie nebo jejímu nesprávnému použití, mohou z ní unikat tekutiny.
Pokud se nechtěně dostanete do kontaktu s jakoukoli tekutinou z baterie, ihned ji omyjte jemným mýdlem a vodou. Pokud se tekutina dostane do kontaktu s vašimi očima, vypláchněte je vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Uchovávejte baterii mimo dosah ostrých kovových předmětů, aby nedošlo ke zkratu vývodů baterie.

Likvidace zařízení a baterií

Tento produkt neobsahuje žádné části, jejichž servis by mohl provést uživatel. Elektronické produkty a baterie by se neměly odkládat společně s obecným odpadem

z domácnosti. Uživatelé používající produkt v domácnosti by měli kontaktovat buď maloobchod, kde produkt zakoupili, nebo místní odbor pro životní prostředí, kde jim sdělí podrobnosti, jak tyto položky odevzdat k ekologicky bezpečné likvidaci.

Baterie by měl vyjmout pracovník autorizovaného servisního centra Sharp a zlikvidovat je v souladu s místními nařízeními.

Baterie nevyhazujte do domácího odpadu ani do ohně, neboť mohou explodovat.



Tento symbol znamená, že produkt obsahuje baterie, na které se vztahuje směrnice EU 2013/56/EU a nelze je odložit do běžného komunálního odpadu. Označení Cd, Hg a Pb pod symbolem popelnice znamenají, že baterie obsahuje kadmium (Cd), rtuť (Hg) nebo olovo (Pb).



Tento symbol na produktu znamená, že se na produkt vztahuje směrnice EU 2012/19/EU a nelze je odložit do běžného komunálního odpadu.



- Tyto symboly na produktech, obalech anebo doprovodných dokumentech znamenají, že se použité elektrické a elektronické produkty nesmí míchat s všeobecným komunálním odpadem.

Vyjádření CE a UKCA:

- Společnost Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o. o. tímto prohlašuje, že toto audio zařízení odpovídá základním požadavkům a ostatním relevantním ustanovením směrnice RED 2014/53/EU a nařízení Spojeného království z roku 2017 o rádiovém vybavení.
- Úplný text EK a prohlášení UKCA o souladu jsou dostupné na stránkách sharpconsumer.eu – vstupte do sekce materiálů ke stažení u vašeho modelu a zvolte možnost „Prohlášení o shodě“.

Obsah balení

- Bateriový článek CP-LSBP1
- Nabíječka
- 2kolíkový zástrčkový adaptér (typ C)
- 3kolíkový zástrčkový adaptér (typ G)
- Uživatelská dokumentace

Napojení a ovládací prvky

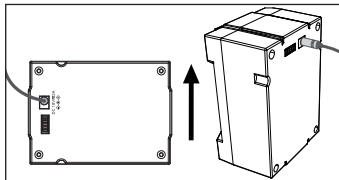
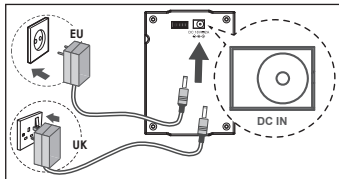
(Viz  na str. 2).

- 1. LED kontrolka stavu baterie:** Stisknutím tlačítka si zobrazíte stav baterie.
- 2. Port USB pro nabíjení (5 V 1000 mA):** Umožňuje nabíjení mobilního zařízení.
- 3. Napojení na SumoBox**
- 4. Vstup DC 18V** Umožňuje nabíjení baterie, když není vložena do reproduktoru SumoBox.

Prvotní nastavení

Nabíjejte dodaný bateriový článek CP-LSBP1 nabíječkou, která je součástí balení. Dbejte, abyste používali adaptér se správnou zástrčkou, která odpovídá vašemu regionu.

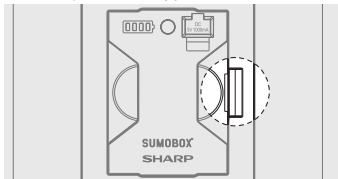
Nabíjejte baterii alespoň 4 hodiny.



POZNÁMKA: Při nabíjení dodanou nabíječkou mějte baterii ve vzpřímené pozici.

Při nabíjení dodanou nabíječkou bude LED kontrolka stupně nabití baterie blikat na aktuálním stupni dobíjení. Až bude baterie plně dobítá, LED kontrolky na bateriovém článku zhasnou.

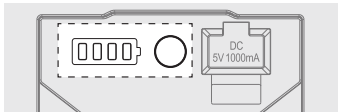
Dalším způsobem dobíjení je vložení bateriového článku CP-LSBP1 do reproduktoru sumo Box a zapojení reproduktoru SumoBox do zdroje napájení. Nabíjejte baterii alespoň 4 hodiny. Při vkládání do reproduktoru SumoBox dbejte, aby zacvakl klip baterie, který ji drží na místě.



POZNÁMKA: Když je reproduktor SumoBox zapojený do zdroje napájení a je v něm vložena baterie CP-LSBP1, baterie se bude automaticky dobíjet.

Abyste předešli nadměrné spotřebě energie, po dobíjení baterie přepněte reproduktor SumoBox do pozice „vypnuto“ a pak ho odpojte ze zásuvky.

Stisknutím tlačítka pro zobrazení stavu baterie si můžete zobrazit stupeň dobíjení baterie:



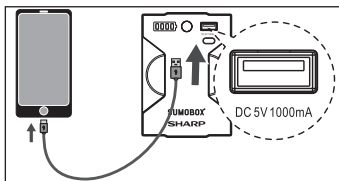
	10 %–25 %
	26 %–50 %
	51 %–75 %
	76 %–100 %

Správné zvyky při nabíjení

1. Použijte pouze dodanou nabíječku Sharp (18 V 2 A DC).
2. Dejte baterii nabíjet ještě před tím, než její kapacita klesne pod 25 % – lithium-iontové baterie mají omezený počet dobíjecích cyklů, takže je nejlepší dát baterii dobít ještě před tím, než je zcela vybitá. Prodloužíte tak její životnost.
3. Vyvarujte se nadměrnému dobití – až bude baterie plně dobítá, odpojte ji od nabíječky, abyste předešli přílišnému dobití, které také zkracuje její životnost.
4. V případě nepoužívání se i plně nabitá baterie v průběhu času vybije.
5. Skladujte na suchém a chladném místě – extrémní teploty mohou baterii poškodit, proto dbejte, abyste ji skladovali na chladném a suchém místě, ideálně při pokojové teplotě.
6. Pokud máte v plánu skladování svého zařízení po dobu delší než šest měsíců, dobijte baterii každých šest měsíců na 50 %, aby byla udržovaná.

Provozování powerbanky

CP-LSBP1 může fungovat jako powerbanka na dobíjení zařízení prostřednictvím svého portu USB-A. Při nabíjení externích zařízení přes 5 V 1000 mA výstup USB-A nepřekračujte kapacitu bateriového článku. Obecně by zařízení nabíjená nebo napájená přes USB neměla vyžadovat více než 1000 mA. Pokud vaše zařízení vyžaduje více než 1000 mA, nenabíjejte ho pomocí bateriového článku CP-LSBP1.



Vigtige sikkerhedsanvisninger

Følg alle sikkerhedsanvisninger, og agt på alle advarsler. Opbevar denne brugervejledning til senere brug.



Refererer til klasse II-udstyr. Dette symbol angiver, at dette produkt har et dobbeltisoleret system og ikke kræver en sikkerhedsforbindelse til elektrisk jord (stel).



Refererer til vekselstrøm (AC). Dette symbol angiver, at den nominelle spænding, der er markeret med symbolet, er vekselspænding.



Refererer til jævnstrøm (DC). Dette symbol angiver, at den nominelle spænding, der er markeret med symbolet, er jævnspænding.



Kun til indendørs brug



Energieffektivitet med mærkning på niveau VI

 Jævnstrømsstikkets polaritet

Forholdsregler

Skader

- Kontroller enheden for skader efter udpakning. Hvis enheden på nogen måde er beskadiget, må du ikke betjene den. Tag kontakt til din forhandler.

Strømtilslutning og tilgængelighed

- Rør ikke netledningen med våde hænder, da det kan forårsage elektrisk stød. Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, må du ikke forsøge at tvinge stikket ind i stikkontakten. Sluk enheden helt, før du frakobler den. Tag netledningen ud af stikkontakten, hvis det ikke skal bruges i længere tid. Sørg for, at stikket altid er let tilgængeligt. Forlængerledninger må ikke anvendes.

Strømkilde

- Sørg for, at apparatet er tilsluttet en stikkontakt med 100-240 V vekselstrøm og 50/60 Hz. Højere spænding kan få apparatet til at svigte eller endda forårsage brand.

Beskyttelse af netledningen

- Netledningen må ikke beskadiges, og der må heller ikke placeres tunge genstande på den. Den må heller ikke strækkes eller bøjes. Beskadigelse af netledningen kan forårsage brand eller elektrisk stød. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes.

Sikkerhed for børn

- Følg altid de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, når du bruger apparatet, især når der er børn til stede. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Lokalitet

- Når produktet er i brug, skal det placeres på en flad, stabil overflade, uden at nogen del af hovedenheden hænger ud over en kant.

Farer ved at skubbe ting ind i apparatet

- Lad aldrig nogen skubbe noget ind i huller, sprækker eller andre åbninger i produktets kabinet, da det kan medføre livsfarlige, elektriske stød.

Varme og driftstemperatur

- Installer ikke apparatet i nærheden af varmekilder som fx radiatorer eller andre apparater, der afgiver varme. Undgå at enheden bliver udsat for direkte sollys.

Åben ild

- Undgå brandfare ved at holde stearinlys eller åben ild væk fra dette produkt.

Vand-, fugt- og væskeindtrængen

- Udsæt ikke produktet for regn, vand eller fugt for at undgå risiko for brand eller elektrisk stød. Anbring ikke genstande fyldt med væske på eller i nærheden af denne oplader.

Uvejr og lyn

- Uvejr er farligt for alle elektriske apparater. Hvis netledningen rammes af lyn, kan apparatet beskadiges, selv om det er slukket. Tag alle apparatets kabler og forbindelser ud før et uvejr.

Vedligeholdelse

- Fjern netledningen fra stikkontakten før apparatet rengøres. Brug en blød og ren klud til rengøring af apparatets yderside. Brug aldrig kemikalier eller rengøringsmidler.

Service og reparation



- Dette apparat indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Blotlæggelse af visse dele inden i apparatet kan bringe dit liv i fare. I tilfælde af en fejl skal du kontakte producenten eller et autoriseret serviceværksted. Producentens garanti omfatter ikke fejl forårsaget af reparationer, der er udført af uautoriserede tredjeparter.

Strømadapter

- Hvis enheden ikke skal bruges i et stykke tid, anbefales det at slukke for enheden og tage strømstikket ud af stikkontakten.
- Brug kun den medfølgende netadapter, da undladelse heraf kan medføre en sikkerhedsrisiko og/eller beskadigelse af enheden.

Advarsel: Særlige anvisninger om håndtering af litium-ion-batteripakken

Følg anvisningerne omhyggeligt. Dette vil mindske risikoen for eksplosion, elektrisk stød og muligvis alvorlig personskade eller dødsfald.

- Brug kun en godkendt Sharp-strømadapter til opladning af batteripakken.
Brug en strømkilde med den spænding, der er angivet på opladerens navneskilt.
Opladeren og batteripakken er specielt designet til at fungere sammen.
- Brug ikke opladeren med en beskadiget ledning eller et beskadiget stik.
- Anbring ikke batteripakken i nærheden af ild eller varme.

Udsættelse for brand eller temperatur over 60 grader kan få batteripakken til at eksplodere.

- Oplad ikke batteripakken på et fugtigt eller vådt sted.
- Oplad ikke i nærheden af brændbare væsker eller gasser.
- Sørg for, at batteripakken aldrig sænkes ned i vand.
- Oplad ikke i områder med ekstrem varme (over 40°C) eller kulde (under 10°C).

Opladning fungerer bedst med normal rumtemperatur.

- Undgå at knuse, tabe eller beskadige batteripakken.
- Brug ikke en batteripakke eller oplader, som er blevet tabt eller har fået et hårdt stød.
Beskadigelse af batteripakken kan få den til at eksplodere. Bortskaf batteripakken korrekt med det samme ved at følge instruktionerne om, hvordan du bortskaffer batteripakken, eller kontakt servicecenteret for at få rådgivning.
- Batteripakken må ikke åbnes, ændres eller forsøges repareret.
- Batteriet kan afgive dampe, hvis det bliver beskadiget eller anvendes forkert.
Sørg for, at området er godt ventileret, og søg lægehjælp, hvis du oplever uønskede virkninger.
- Batteriet kan lække væske, hvis det bliver beskadiget eller anvendes forkert.
Hvis du kommer i kontakt med væske fra batteriet ved et uheld, skal du omgående skylle stedet med mild sæbe og vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal du skylle med vand og søge lægehjælp.
- Hold batteripakken væk fra små metalgenstande for at undgå at kortslutte batteripolerne.

Bortskaffelse af udstyret og batterierne

Dette apparat indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Elektroniske produkter og batterier må ikke blandes med almindeligt husholdningsaffald. Husstandens brugere skal enten kontakte den forhandler, hvor de købte produktet, eller deres

lokale, offentlige kontor for at få oplysninger om, hvor og hvordan de kan tage disse produkter med til miljørigtig genbrug.

Batterierne skal fjernes af et autoriseret Sharp servicecenter og bortskaffes i henhold til lokale regulativer.

Bortskaf det ikke sammen med husholdningsaffald, og kast det ikke ind i åben ild, da det kan eksplodere.



Dette symbol betyder, at produktet indeholder batterier, der er omfattet af EU-direktiv 2013/56/EU, og som ikke kan bortskaffes sammen med

almindeligt husholdningsaffald. Cd, Hg og Pb under det runde symbol for affaldsspand vider, hvorvidt batteriet indeholder, cadmium (Cd), kviksølv (Hg) eller bly (Pb).



Dette symbol på et produkt betyder, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2012/19/EU og ikke må bortskaffes eller smides væk sammen med andet husholdningsaffald.



- Disse symboler på produkterne, emballagen og/eller ledsagedokumenterne betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald.

CE- og UKCA-erklæring:

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. erklærer herved, at dette lydapparat er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i RED-direktiv 2014/53/EU og UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Den fulde CE-tekst og UKCA-overensstemmelseserklæringen findes på sharpconsumer.eu. Indtast downloadsektionen på din model, og vælg "Overensstemmelseserklæring".

Kassens indhold

- CP-LSBP1 batteripakke
- Oplader
- 2-benet (type C) stikadapter
- 3-benet (type G) stikadapter
- Brugerdokumentation

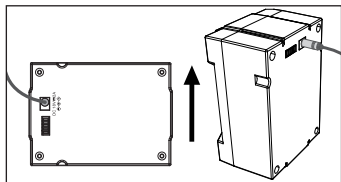
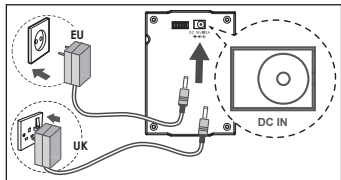
Tilslutninger og kontrolgreb

(Se  på side 2).

- 1. Lysdiode for batteristatus:** Tryk på knappen for at se batteristatus.
- 2. USB-opladningsport (5 V/1000 mA):** Muliggør opladning af mobile enheder.
- 3. Tilslutning til SumoBox**
- 4. DC 18 V indgang** Gør det muligt at oplade batteriet, når det ikke er installeret i SumoBox.

Første opsætning

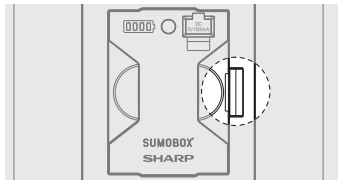
Oplad den medfølgende CP-LSBP1-batteripakke med den medfølgende oplader. Sørg for at bruge den korrekte stikadapter til dit område. Oplad batteriet i mindst fire timer.



BEMÆRK: Når du oplader med den medfølgende oplader, skal du holde batteriet lodret.

Under opladning med den medfølgende oplader blinker lysdioden for batteriniveau ved det aktuelle effektniveau. Når batteriet er fuldt opladet, slukkes lysdioderne på batteripakken.

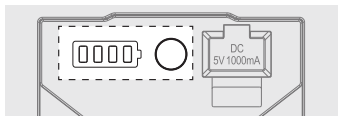
Alternativt kan du installere CP-LSBP1-batteripakken i SumoBox og slutte den til SumoBoxen til strømforsyningen. Oplad batteriet i mindst fire timer. Når du sætter den i SumoBox, skal du sikre dig, at battericlipsen klikker på plads.



BEMÆRK: Når SumoBox er tilsluttet lysnettet, og CP-LSBP1-batteriet er isat, genoplades batteriet automatisk.

Når den er opladet, skal du for at undgå strømforbrug sikre dig, at kontakten på SumoBox er indstillet til positionen "Off", og derefter frakoble SumoBox.

Du kan trykke på batteriets statusknap for at se batteriets strømniveau:



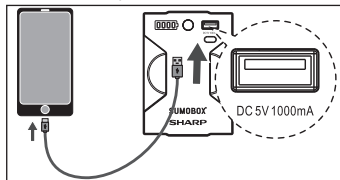
	10 % - 25 %
	26 % - 50 %
	51 % - 75 %
	76 % - 100 %

Gode opladningsvaner

1. Brug kun den medfølgende SHARP-oplader (18 V 2 A DC).
2. Oplad, før batterikapaciteten løber under 25 %
- litium-ion-batterier har et begrænset antal opladningscyklusser, så det er bedst at oplade batteriet, før det er helt afladet for at forlænge dets levetid.
3. Undgå overopladning. Når batteriet er fuldt opladet, skal du tage stikket ud af opladeren for at undgå overopladning, hvilket også kan forkorte batteriets levetid.
4. Et fuldt opladet batteri vil tabe sin opladning over tid, hvis det ikke bruges.
5. Opbevar det på et køligt og tørt sted.
Ekstreme temperaturer kan beskadige batteriet, så sørg for at opbevare det på et køligt, tørt sted, ideelt ved stuetemperatur.
6. Hvis du planlægger at opbevare enheden i mere end et halvt år, skal du oplade batteriet til 50 % hver sjette måned, så det holder sig frisk.

Brug som Powerbank

CP-LSBP1 kan fungere som powerbank til opladning af enheder via USB-A-porten. Overskrid ikke batteripakkens kapacitet ved opladning af eksterne enheder ved hjælp af USB-A 5 V 1000 mA-udgangen. Generelt bør enheder, der oplades eller strømforsynes via USB, ikke kræve mere end 1000 mA. Hvis din enhed kræver mere end 1000 mA, må du ikke oplade enheden med CP-LSBP1-batteripakken.



Wichtige Sicherheitsanweisungen

Bitte befolgen Sie alle Sicherheitshinweise und beachten Sie alle Warnungen. Bewahren dieses Handbuch zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf.



Bezieht sich auf ein Gerät der Klasse II. Dieses Symbol kennzeichnet, dass es sich um ein Produkt mit doppelter Isolierung handelt, das keine sichere Verbindung zur elektrischen Masse benötigt (Erdung).



Bezieht sich auf Wechselstrom (AC). Dieses Symbol kennzeichnet, dass es sich bei der mit dem Symbol gekennzeichneten Nennspannung um Wechselspannung handelt.



Bezieht sich auf Gleichstrom (DC). Dieses Symbol kennzeichnet, dass es sich bei der mit dem Symbol gekennzeichneten Nennspannung um Gleichstrom (DC) handelt.



Nur für den Innenbereich



Energieeffizienzkennzeichnung mit Stufe VI



Polarität des Gleichstromsteckers

Vorsichtsmaßnahmen

Schäden

- Bitte überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Schäden. Ist das Produkt in irgendeiner Weise beschädigt, bedienen Sie das Gerät nicht – wenden Sie sich an Ihren Händler.

Stromanschluss und Zugänglichkeit

- Fassen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen an. Dies kann einen elektrischen Schlag verursachen. Wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt, dürfen Sie einen nicht passenden Stecker nicht mit Gewalt in eine Steckdose

zu drücken. Ehe Sie das Gerät ausstecken, schalten Sie es bitte vollständig aus. Trennen Sie das Stromkabel, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker immer leicht zugänglich ist. Schließen Sie keine Verlängerungskabel an.

Spannungsversorgung

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine Steckdose mit AC 100-240V 50/60Hz angeschlossen wird. Eine höhere Spannung kann zu Fehlfunktionen oder sogar zu einem Brand führen.

Netzkabelschutz

- Das Stromkabel darf nicht beschädigt werden. Stellen Sie keine schweren Objekte darauf ab und dehnen oder verbiegen Sie es nicht. Schäden am Stromkabel können zu einem Feuer oder Stromschlag führen. Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es ersetzt werden.

Kindersicherheit

- Halten Sie sich während der Nutzung dieses Produkts immer an die allgemeinen Sicherheitshinweise, insbesondere, wenn Kinder in der Nähe sind. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.

Ort

- Bei Einsatz sollten Sie dieses Produkt auf eine ebene, stabile Oberfläche stellen und dabei darf kein Teil der Haupteinheit eine Kante überragen.

Gefahren beim Einstecken

- Lassen Sie niemals zu, dass jemand – und dies gilt ganz besonders für Kinder – etwas in die Löcher, Spalten oder anderen Öffnungen des Produktgehäuses stopft, da dies zu einem Stromschlag führen kann.

Wärme und Betriebstemperatur

- Installieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Heizquellen wie etwa Heizungen, Öfen oder anderen Apparaten, die Hitze produzieren. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.

Offene Flammen

- Halten Sie Kerzen oder offene Flammen von diesem Produkt fern, um eine Brandgefahr zu vermeiden.

Eindringen von Wasser, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten

- Dieses Ladegerät darf weder Regen, Wasser noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden, um das Risiko von Feuer oder Stromschlägen zu vermeiden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte auf oder in die Nähe dieses Ladegeräts.

Gewitter und Blitze

- Gewitter sind für alle elektrischen Produkte gefährlich. Wenn die Stromversorgung vom Blitz getroffen wird, kann das Gerät, auch wenn es ausgeschaltet ist, beschädigt werden. Bei einem herannahenden Gewitter sollten Sie alle Kabel und Stecker des Geräts ausstecken.

Wartung

- Trennen Sie vor dem Reinigen des Produkts das Stromkabel von der Stromquelle. Verwenden Sie einen weichen und sauberen Lappen, um die Außenflächen des Geräts zu reinigen. Verwenden Sie beim Reinigen niemals Chemikalien oder Reinigungsmittel.

Service und Reparatur



- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Teile aus dem Inneren des Geräts freizulegen kann lebensgefährlich sein. Setzen Sie sich im Fall eines Defekts mit dem Hersteller oder der autorisierten Kundenabteilung in Verbindung. Die Garantie der Hersteller gilt nicht für Defekte, die durch von nicht autorisierten Dritten durchgeführte Reparaturen entstehen.

Netzadapter

- Sollte das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden, empfiehlt es sich, das Gerät auszuschalten und den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Benutzen Sie nur den mitgelieferten Netzadapter, andernfalls kann es zu einem Sicherheitsrisiko/einer Beschädigung des Gerätes kommen.

Warnung: Spezielle Hinweise für den Umgang mit dem Lithium-Ionen-Akkusatz

Halten Sie sich genau an die Anweisungen. Dies wird das Risiko einer Explosion, eines Stromschlags und möglicherweise schwerer Verletzungen oder des Todes verringern.

- Benutzen Sie zum Aufladen des Akkusatzes nur ein von Sharp zugelassenes Netzteil. Wählen Sie eine Stromquelle mit der Spannung, die auf dem Typenschild des Ladegeräts angegeben ist.

Das Ladegerät und der Akkusatz wurden speziell für die gemeinsame Verwendung konzipiert.

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn der Stecker oder das Kabel beschädigt sind.
- Legen Sie den Akkusatz nicht in die Nähe von Feuer oder Hitze.

Feuer oder Temperaturen über 60 °C können zu einer Explosion des Akkus führen.

- Laden Sie den Akkusatz an keinem feuchten oder nassen Ort auf.
- Laden Sie den Akkusatz nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen auf.
- Achten Sie darauf: Der Akkusatz darf niemals in Wasser getaucht werden.
- Laden Sie ihn niemals an einem Ort mit extremer Hitze (über 40 °C) oder Kälte (unter 10 °C) auf.

Am besten funktioniert das Laden bei normaler Zimmertemperatur.

- Lassen Sie den Akkusatz nicht fallen, zerdrücken Sie ihn nicht und beschädigen Sie ihn nicht.
- Verwenden Sie den Akkusatz oder das Ladegerät nicht, wenn sie heruntergefallen sind oder einen harten Schlag erlitten haben.

Eine Beschädigung des Akkusatzes kann dazu führen, dass er explodiert. Entsorgen Sie den Akkusatz umgehend entsprechend den Anweisungen für die Entsorgung des Akkus oder wenden Sie sich zur Beratung an das Servicezentrum.

- Sie dürfen den Akkusatz nicht öffnen, verändern oder versuchen, ihn zu reparieren.

- Es können Dämpfe aus dem Akku austreten, wenn er beschädigt ist oder falsch verwendet wird.

Sollten Sie unerwünschte Nebenwirkungen feststellen, müssen Sie sich vergewissern, dass die Umgebung gut belüftet ist, und einen Arzt aufsuchen.

- Es kann eine Flüssigkeit aus dem Akku austreten, wenn er beschädigt ist oder falsch verwendet wird.

Wenn Sie unbeabsichtigt mit einer Flüssigkeit in Kontakt kommen, die aus dem Akku austritt, spülen Sie diese sofort mit milder Seife und Wasser ab. Sollten Ihre Augen mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie sie mit Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.

- Halten Sie den Akkusatz von kleinen Metallgegenständen fern, damit kein Kurzschluss an den Batteriepolen entsteht.

Entsorgung des Geräts und der Akkus

Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Elektronische Produkte und Akkus sollten nicht mit dem allgemeinen Hausmüll vermisch werden. Haushaltskunden sollten sich bezüglich Informationen, wie sie diese Gegenstände einem umweltverträglichen Recycling zuführen können, entweder an den Händler wenden, bei dem sie dieses Produkt gekauft haben, oder an ein lokales Regierungsamt.

Die Akkus sollten nur durch ein autorisiertes Sharp-Service-Center entfernt und gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

Entsorgen Sie den Akku nicht als Haushaltsabfall und werfen Sie ihn nicht in ein Feuer, da er explodieren könnte.

Symbol der Mülltonne auf Rollen zeigt an, ob die Batterie Cadmium (Cd), Quecksilber (Hg) oder Blei (Pb) enthält.



Dieses Symbol auf einem Produkt bedeutet, dass das Produkt unter die Europäische Richtlinie 2012/19/EU fällt und nicht zusammen mit dem übrigen Hausmüll entsorgt oder deponiert werden darf.



- Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit dem allgemeinen Hausmüll vermisch werden dürfen.

CE- und UKCA-Erklärung:

- Sharp Consumer Electronics Poland Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass dieses Audiogerät den wesentlichen Anforderungen und weiteren entsprechenden Vorschriften der RED-Verordnung 2014/53/EU und der britischen Funkgeräteverordnung von 2017 entspricht.
- Der vollständige Text der UKCA-Konformitätserklärung ist unter sharpconsumer.eu verfügbar – öffnen Sie den Download-Abschnitt Ihres Modells und wählen „Konformitätserklärung“.



Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien in dem Produkt enthalten sind, die unter die Europäische Richtlinie 2013/56/EU fallen, und diese

Batterien können nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Cd, Hg und Pb unter der dem

Packungsinhalt

- Akkusatz CP-LSBP1
- Ladegerät
- 2-Pin-Zwischenstecker (Typ C)
- 3-Pin-Zwischenstecker (Typ G)
- Benutzerdokumentation

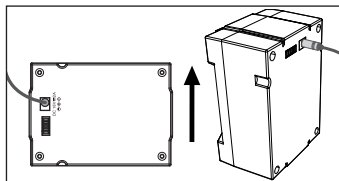
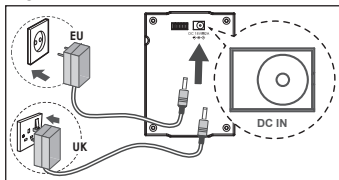
Verbindungen und Steuerung

(Beziehen Sie sich auf  auf Seite 2).

- 1. Akkustatus-LED:** Drücken Sie die Taste, um den Akkustatus anzuzeigen.
- 2. USB-Ladeanschluss** (5 V 1.000 mA): Ermöglicht das Aufladen mobiler Geräte.
- 3. Verbindung mit der SumoBox**
- 4. DC-Eingang 18 V:** Ermöglicht das Aufladen des Akkus, wenn er nicht in der SumoBox eingesetzt ist.

Ersteinrichtung

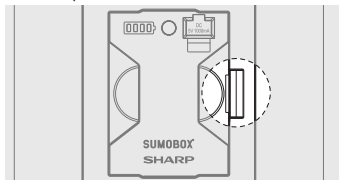
Laden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Akkusatz CP-LSBP1 mit dem mitgelieferten Ladegerät auf. Vergewissern Sie sich, dass Sie den richtigen Zwischenstecker für Ihre Region verwenden. Laden Sie den Akku mindestens vier Stunden lang auf.



HINWEIS: Wenn Sie den Akku mit dem mitgelieferten Ladegerät aufladen, sollte er aufrecht stehen.

Wenn Sie den Akku mit dem mitgelieferten Ladegerät aufladen, blinkt die LED und zeigt den aktuellen Ladezustand an. Wenn der Akku vollständig geladen ist, schalten sich die LEDs am Akkupack aus.

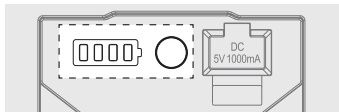
Sie können auch den Akkusatz CP-LSBP1 in die SumoBox einsetzen und die SumoBox an das Stromnetz anschließen. Laden Sie den Akku mindestens vier Stunden lang auf. Beim Einsetzen in die SumoBox müssen Sie darauf achten, dass der Batterieclip einrastet, um den Akku zu sichern.



HINWEIS: Wenn die SumoBox mit dem Stromnetz verbunden ist und der Akku CP-LSBP1 eingesetzt ist, wird der Akku automatisch aufgeladen.

Um einen Stromverbrauch auszuschließen, sollten Sie sich vergewissern, dass der Schalter an der SumoBox nach dem Laden auf der „Aus“-Position steht – stecken Sie die SumoBox dann aus.

Sie können die Akkustatus-Taste drücken, um den Ladezustand des Akkus anzuzeigen:



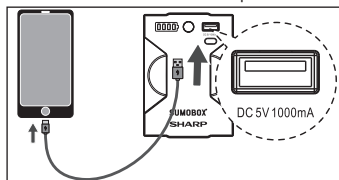
	10 % - 25 %
	26 % - 50 %
	51 % - 75 %
	76 % - 100 %

Gute Ladegewohnheiten

1. Benutzen Sie nur das mitgelieferte Sharp-Ladegerät (18 V 2 A DC).
2. Laden Sie den Akku auf, ehe seine Kapazität unter 25 % sinkt – Lithium-Ionen-Akkus besitzen eine begrenzte Anzahl von Ladezyklen. Sie sollten den Akku also am besten aufladen, bevor er vollständig entladen ist, um seine Lebensdauer zu verlängern.
3. Vermeiden Sie eine Überladung – Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, sollten Sie ihn vom Ladegerät trennen, um eine Überladung zu vermeiden. Eine Überladung kann die Lebensdauer des Akkus verkürzen.
4. Wenn Sie einen vollständig aufgeladenen Akku nicht benutzen, verliert er im Laufe der Zeit seine Ladung.
5. Lagern Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort – extreme Temperaturen können den Akku beeinträchtigen. Daher sollten Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort lagern, am besten bei Zimmertemperatur.
6. Wenn Sie den Lautsprecher länger als sechs Monate lagern möchten, laden Sie den Akku alle sechs Monate auf eine Kapazität von 50 % auf, um seine Funktionsfähigkeit zu gewährleisten.

Powerbank-Betrieb

Der CP-LSBP1 kann als Powerbank betrieben werden und so Geräte über seinen USB-A-Anschluss aufladen. Bitte überschreiten Sie die Kapazität des Akkus nicht, wenn Sie externe Geräte über den USB-A-Ausgang mit 5 V und 1.000 mA laden. Generell sollten Geräte, die über einen USB-Anschluss geladen oder mit Strom versorgt werden, nicht mehr als 1.000 mA benötigen. Sollte Ihr Gerät mehr als 1.000 mA benötigen, laden Sie es bitte nicht mit dem CP-LSBP1-Akkupack.



Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας

Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφάλειας και δώστε προσοχή σε όλες τις προειδοποιήσεις. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.



Αναφέρεται σε εξοπλισμό κλάσης II. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει πως το προϊόν διαθέτει σύστημα διπλής μόνωσης και δεν απαιτεί σύνδεση ασφάλειας σε ηλεκτρική γείωση.



Αναφέρεται σε εναλλασσόμενο ρεύμα (AC).

Από το σύμβολο υποδεικνύει πως η ονομαστική τάση που επισημαίνεται με το σύμβολο είναι τάση εναλλασσόμενου ρεύματος (AC).



Αναφέρεται σε συνεχές ρεύμα (DC).

Από το σύμβολο υποδεικνύει πως η ονομαστική τάση που επισημαίνεται με το σύμβολο είναι τάση εναλλασσόμενου ρεύματος (DC).



Μόνο για εσωτερική χρήση



Σήμανση ενεργειακής απόδοσης επιπέδου VI



Πολικότητα συνδέσμου ισχύος συνεχούς ρεύματος

Προφυλάξεις

Ζημιά

- Επιθεωρήστε τη μονάδα για τυχόν ζημιά αφού την αφαιρέσετε από τη συσκευασία. Αν έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο, μη λειτουργεί τη μονάδα και συμβουλευτείτε τον εμπορικό σας αντιπρόσωπο.

Κατανάλωση ισχύος και προσβασιμότητα

- Μη χειρίζεστε το καλώδιο ρεύματος με βρεγμένα χέρια καθώς μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Αν το βύσμα τροφοδοσίας δεν προσαρμόζεται στην πρίζα, μην το τοποθετείτε

με βία. Απενεργοποιείτε πλήρως τη μονάδα πριν την αποσυνδέσετε. Αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας αν δεν χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα. Βεβαιώνετε πως η πρόσβαση στην πρίζα παροχής δεν παρεμποδίζεται. Μη συνδέετε καλώδια επέκτασης.

Πηγή ρεύματος

- Βεβαιώνετε πως η μονάδα έχει συνδεθεί σε ηλεκτρική πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος 100-240V 50/60Hz. Η χρήση υψηλότερης τάσης μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία στη μονάδα ή ακόμα και φωτιά.

Προστασία καλωδίου ρεύματος

- Μην προκαλείτε ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας, μην τοποθετείτε επάνω του βαριά αντικείμενα, μην το τεντώνετε ή τσακίζετε. Τυχόν ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα φωτιά ή ηλεκτροπληξία. Αν το καλώδιο ρεύματος υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί.

Ασφάλεια παιδιών

- Πάντοτε να τηρείτε βασικές προφυλάξεις ασφάλειας κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, ειδικά κατά την παρουσία παιδιών. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται πως δεν παίζουν με το προϊόν.

Τοποθεσία

- Κατά τη χρήση του προϊόντος, αυτό θα πρέπει να είναι τοποθετημένο σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια έτσι ώστε κανένα τμήμα της κύριας μονάδας να μην προεξέχει.

Κίνδυνοι εισαγωγής αντικειμένων

- Ποτέ μην αφήνετε κανέναν να εισάγει οτιδήποτε μέσα στις οπές, σχισμές ή άλλα ανοίγματα στο περιβλήμα του προϊόντος, καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

Θερμότητα και θερμοκρασία λειτουργίας

- Μην εγκαθιστάτε κοντά σε οποιοδήποτε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, σόμπες ή άλλες συσκευές που παράγουν θερμότητα. Αποφεύγετε την έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως.

Γυμνές φλόγες

- Για την αποφυγή κινδύνου φωτιάς, απομακρύνετε κεριά ή γυμνές φλόγες από το προϊόν.

Διείσδυση νερού, υγρασίας και υγρών

- Για την αποφυγή κινδύνου ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τον φορτιστή σε βροχή, νερό ή υγρασία. Μην τοποθετείτε αντικείμενα γεμάτα με υγρά πάνω ή κοντά στον φορτιστή.

Καταιγίδες και κεραυνοί

- Οι καταιγίδες είναι επικίνδυνες για όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα... Αν υποστεί ζημιά η καλωδίωση τροφοδοσίας από κεραυνό, είναι πιθανό να προκληθεί βλάβη στο προϊόν, ακόμα και αν είναι απενεργοποιημένο. Θα πρέπει να αποσυνδέετε όλα τα καλώδια και τα βύσματα από το προϊόν πριν από μια καταιγίδα.

Συντήρηση

- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν τον καθαρισμό του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε ένα μαλακό και καθαρό πανί για τον καθαρισμό του εξωτερικού της μονάδας. Ποτέ μην την καθαρίζετε με χημικά ή καθαριστικά.

Σέρβις και επισκευή



- Το προϊόν αυτό δεν περιέχει τμήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Η έκθεση στα εσωτερικά τμήματα εντός της συσκευής μπορεί να φέρει σε κίνδυνο τη ζωή σας. Σε περίπτωση βλάβης, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή το εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις. Η εγγύηση κατασκευαστή δεν καλύπτει βλάβες που προκαλούνται από επισκευές που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα τρίτα μέρη.

Μετασχηματιστής

- Αν η μονάδα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για ένα χρονικό διάστημα, συστήνεται να απενεργοποιείτε τη μονάδα και να αφαιρείτε το βύσμα εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα.
- Χρησιμοποιήστε τον παρεχόμενο μετασχηματιστή ρεύματος μόνο γιατί σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κίνδυνο για την ασφάλεια και/ή βλάβης της μονάδας.

Προειδοποίηση: Ειδικές οδηγίες για τον χειρισμό συστοιχίας μπαταριών ιόντων λιθίου

Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος έκρηξης, ηλεκτροπληξίας και πιθανώς σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου.

- Χρησιμοποιείτε μόνο μετασχηματιστή εγκεκριμένο της Sharp για φόρτιση της συστοιχίας μπαταριών.

Χρησιμοποιήστε πηγή ρεύματος με την τάση που προσδιορίζεται στην ονομαστική πινακίδα του φορτιστή.

Ο φορτιστής και η συστοιχία μπαταριών έχουν σχεδιαστεί συγκεκριμένα για να λειτουργούν μαζί.

- Μην λειτουργείτε τον φορτιστή αν το καλώδιο ή το βύσμα έχει υποστεί ζημιά.
- Μην τοποθετείτε τη συστοιχία μπαταριών κοντά σε φωτιά ή θερμότητα.

Έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία άνω των 60°C μπορεί να προκαλέσει την έκρηξη της συστοιχίας μπαταριών.

- Μην φορτίζετε τη συστοιχία μπαταριών σε υγρή ή βρεγμένη περιοχή.
- Μην φορτίζετε παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.
- Βεβαιωθείτε πως η συστοιχία μπαταριών δεν βυθίζεται ποτέ σε νερό.
- Μην φορτίζετε σε περιοχή υπερβολικής ζέσης (άνω των 40°C) ή κρύου (κάτω από 10°C).

Η βέλτιστη λειτουργία είναι σε κανονική θερμοκρασία δωματίου.

- Μην συνθλίβετε, ρίχνετε ή προκαλείτε ζημιά στη συστοιχία μπαταριών.
- Μην χρησιμοποιείτε συστοιχία μπαταριών ή φορτιστή που έχουν πέσει ή έχουν υποστεί σοβαρό χτύπημα.

Ζημιά στη συστοιχία μπαταριών μπορεί να προκαλέσει την έκρηξη της συστοιχίας. Απορρίψτε κατάλληλα τη συστοιχία μπαταριών άμεσα ακολουθώντας τις οδηγίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη συστοιχιών μπαταριών ή επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις για συμβουλή.

- Μην ανοίγετε, τροποποιείτε ή προσπαθείτε να επισκευάσετε μια συστοιχία μπαταριών.

- Η μπαταρία μπορεί να παράγει ατμούς αν υποστεί ζημιά ή αν χρησιμοποιηθεί εσφαλμένα. *Βεβαιωθείτε πως ο χώρος αερίζεται καλά και αναζητήστε ιατρική φροντίδα αν αντιμετωπίσετε δυσάρεστες επιπτώσεις.*
- Η μπαταρία μπορεί να διαρρεύσει υγρό αν υποστεί ζημιά ή αν χρησιμοποιηθεί εσφαλμένα. *Αν έρθετε σε ακούσια επαφή με οποιοδήποτε υγρό από τη μπαταρία ξεπλύνετε άμεσα με ήπιο σαπούνι και νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε με νερό και ζητήστε ιατρική φροντίδα.*
- Φυλάξτε τη συστοιχία μπαταριών μακριά από μικρά μεταλλικά αντικείμενα για να αποφύγετε τη βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας.

Απόρριψη του εξοπλισμού και των μπαταριών

Το προϊόν αυτό δεν περιέχει τμήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Τα ηλεκτρονικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν θα πρέπει να αναμειγνύονται με γενικά οικιακά απορρίμματα. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνούν είτε με τον εμπορικό αντιπρόσωπο από τον οποίο αγόρασαν το προϊόν, ή με την αρμόδια κρατική υπηρεσία για λεπτομέρειες σχετικά με τον τόπο και τρόπο απόρριψης αυτών των αντικειμένων για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

Οι μπαταρίες θα πρέπει να αφαιρούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Sharp και να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Μην τις απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απόβλητα και μην τις πετάτε στη φωτιά καθώς μπορεί να εκραγούν.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως το προϊόν περιέχει μπαταρίες που επιπίπτουν στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2013/56/ΕΕ οι οποίες δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με οικιακά απορρίμματα. Οι σημάνσεις Cd, Hg και Pb κάτω από το σύμβολο κάδου απορριμμάτων δείχνουν αν η μπαταρία

περιέχει κάδμιο (Cd), υδράργυρο (Hg) ή μόλυβδο (Pb).



Αυτό το σύμβολο σε ένα προϊόν σημαίνει πως το προϊόν εμπίπτει στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ και δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα ή να περιλαμβάνεται σε αυτά.



- Αυτά τα σύμβολα στα προϊόντα, τη συσκευασία, ή/και στα συνοδευτικά έγγραφα σημαίνουν πως τα χρησιμοποιημένα προϊόντα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν θα πρέπει να αναμειγνύονται με γενικά οικιακά απορρίμματα.

Δήλωση CE και UKCA:

- Με το παρόν, η Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. δηλώνει πως αυτή η συσκευή ήχου συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας Ραδιοεξοπλισμού 2014/53/ΕΕ και τους Κανονισμούς Ραδιοεξοπλισμού HB 2017.
- Το πλήρες κείμενο της δήλωσης CE και UKCA είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο www.sharpcconsumer.eu, αφού μεταβείτε στην ενότητα λήψεων του μοντέλου σας και επιλέξετε "Δήλωση συμμόρφωσης".

Περιεχόμενα συσκευασίας

- CP-LSBP1 συστοιχία μπαταριών
- Φορτιστής
- Μετασχηματιστής 2πολικός (τύπου C)
- Μετασχηματιστής 3πολικός (τύπου G)
- Τεκμηρίωση χρήστη

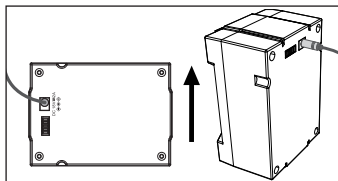
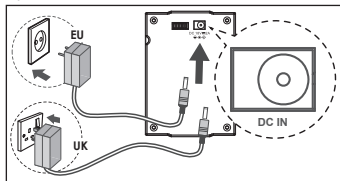
Συνδέσεις και χειρισμοί

(Ανατρέξτε στην ενότητα  στη σελίδα 2).

- 1. LED κατάστασης μπαταρίας:** Πατήστε το κουμπί για να δείτε την κατάσταση της μπαταρίας.
- 2. Θύρα USB φόρτισης (5V 1000mA):** Επιτρέπει τη φόρτιση κινητών συσκευών.
- 3. Σύνδεση στο SumoBox**
- 4. Είσοδος συνεχούς ρεύματος (DC) 18 V:** Επιτρέπει τη φόρτιση της μπαταρίας όταν δεν είναι εγκαταστημένη στο SumoBox.

Αρχική ρύθμιση

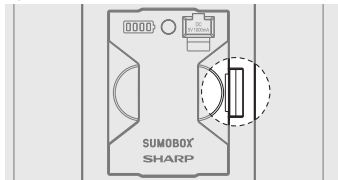
Φορτίστε την παρεχόμενη συστοιχία μπαταριών CP-LSBP1 με τον φορτιστή που περιέχεται. Βεβαιωθείτε πως χρησιμοποιείτε το σωστό βύσμα του μετασχηματιστή για την περιοχή σας. Φορτίστε την μπαταρία για τουλάχιστον τέσσερις ώρες.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά τη φόρτιση με τον φορτιστή που περιλαμβάνεται, διατηρείτε την μπαταρία όρθια.

Κατά τη φόρτιση με τον φορτιστή που περιλαμβάνεται, η ένδειξη LED στάθμης μπαταρίας θα αναβοσβήνει στην τρέχουσα στάθμη μπαταρίας. Όταν η μπαταρία φορτίσει πλήρως, οι ενδείξεις LED στη συστοιχία μπαταριών θα σβήσουν.

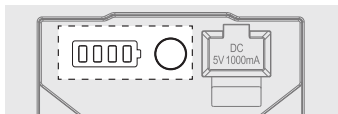
Εναλλακτικά, μπορείτε να τοποθετήσετε τη συστοιχία μπαταριών CP-LSBP1 μέσα στο SumoBox και να συνδέσετε το SumoBox στην παροχή ρεύματος. Φορτίστε την μπαταρία για τουλάχιστον τέσσερις ώρες. Κατά την τοποθέτηση μέσα στο SumoBox, βεβαιωθείτε πως η συγκράτηση μπαταρίας κούμπωσε για να ασφαλίσει στη θέση της.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν το SumoBox συνδέεται στην παροχή ρεύματος και έχει τοποθετηθεί η μπαταρία CP-LSBP1, η μπαταρία επαναφορτίζει αυτόματα.

Αφού φορτίσει, για την αποφυγή κατανάλωσης ρεύματος, βεβαιωθείτε πως ο ο διακόπτης στο SumoBox βρίσκεται στη θέση "off" και στη συνέχεια αποσυνδέστε το SumoBox.

Μπορείτε να πατήσετε το κουμπί κατάστασης μπαταρίας για να δείτε το επίπεδο ισχύος της μπαταρίας:



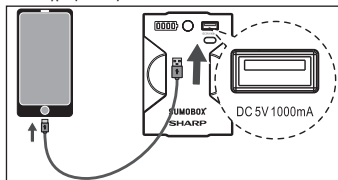
	10 % – 25 %
	26 % – 50 %
	51 % – 75 %
	76 % – 100 %

Καλές συνήθειες φόρτισης

- Χρησιμοποιείτε μόνο τον παρεχόμενο φορτιστή Sharp (συνεχές ρεύμα 18V 2A).
- Φορτίζετε πριν η χωρητικότητα της μπαταρίας πέσει κάτω από 25% - οι μπαταρίες ιόντων λιθίου έχουν περιορισμένο αριθμό κύκλων φόρτισης, οπότε είναι καλύτερο να φορτίζετε την μπαταρία πριν εξαντληθεί εντελώς ώστε να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της.
- Αποφεύγετε την υπερφόρτιση - αφού φορτίσει πλήρως η μπαταρία, αποσυνδέστε την από τον φορτιστή για να αποφύγετε την υπερφόρτιση, η οποία μπορεί επίσης να συντομεύσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
- Με την πάροδο του χρόνου, η μπαταρία που έχει φορτιστεί πλήρως χάνει τη φόρτίσή της αν δεν χρησιμοποιείται.
- Φυλάξτε την σε δροσερό, ξηρό μέρος - οι ακραίες θερμοκρασίες μπορεί να βλάψουν την μπαταρία, οπότε βεβαιώνετε πως την φυλάτε σε δροσερό, ξηρό μέρος, ιδανικά σε θερμοκρασία δωματίου.
- Αν σκοπεύετε να αποθηκεύσετε τη συσκευή σας για περισσότερο από έξι μήνες, φορτίζετε την μπαταρία κατά 50% κάθε έξι μήνες για να διατηρείται σε καλή κατάσταση.

Λειτουργία power bank (εφεδρικής ισχύος)

Το CP-LSBP1 μπορεί να λειτουργήσει ως power bank για φόρτιση συσκευών μέσω της θύρας του USB-A. Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα της συστοιχίας μπαταριών κατά τη φόρτιση εξωτερικών συσκευών χρησιμοποιώντας την έξοδο USB-A 5 V 1000 mA. Γενικά, οι συσκευές που φορτίζονται ή τροφοδοτούνται μέσω USB δεν θα πρέπει να χρειάζονται περισσότερο από 1000 mA. Αν η συσκευή σας χρειάζεται περισσότερο από 1000 mA, τότε μη φορτίζετε τη συσκευή με τη συστοιχία μπαταριών CP-LSBP1.



Instrucciones de seguridad importantes

Siga todas las instrucciones de seguridad y preste atención a todas las advertencias. Conserve el manual para futuras consultas.



Se refiere a equipos de clase II.

Este símbolo indica que el producto incorpora un sistema de aislamiento doble y no requiere una conexión segura a masa (tierra).



Hace referencia a corriente alterna (CA). El símbolo indica que la tensión nominal marcada con el símbolo es tensión de CA.



Hace referencia a corriente continua (CC). El símbolo indica que la tensión nominal marcada con el símbolo es tensión de CC.



Solo para uso en interiores



Etiquetado de eficiencia energética de nivel VI



Polaridad del conector de CC

Precauciones

Daños

- Inspeccione la unidad tras desembalarla para buscar posibles daños. Si el producto presenta algún daño, no lo utilice y consulte al establecimiento en el que lo adquirió.

Conexión eléctrica y accesibilidad

- No toque el cable de alimentación con las manos mojadas para evitar posibles descargas eléctricas. Si el enchufe no encaja en la toma, no lo fuerce. Apague completamente la unidad antes de desenchufarla. Desconecte el cable de alimentación si la unidad no se va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo. Asegúrese de que el enchufe de alimentación resulta de fácil acceso. No utilice alargadores.

Fuente de alimentación

- Asegúrese de que la unidad está conectada a una toma de corriente de CA de 100-240 V

y 50/60 Hz. El uso de una tensión superior puede causar el mal funcionamiento de la unidad o incluso presentar un riesgo de incendio.

Protección del cable de alimentación

- No dañe el cable de alimentación, no coloque objetos pesados encima, no lo estire ni lo doble. Los daños en el cable de alimentación pueden ocasionar incendios o descargas eléctricas. Si el cable de alimentación presenta algún daño, deberá ser sustituido.

Seguridad infantil

- Respete siempre las precauciones básicas de seguridad cuando utilice este producto, especialmente si hay niños presentes. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el producto.

Ubicación

- Use este producto sobre una superficie plana y estable sin que ninguna de sus partes sobresalga de los bordes.

Peligros de inserción

- No permita que se introduzcan elementos en los orificios o ranuras, ni en ninguna abertura de la carcasa del producto, ya que podrían dar lugar a descargas eléctricas.

Calor y temperatura de funcionamiento

- No instale el aparato cerca de una fuente de calor, como radiadores, estufas u otros aparatos que produzcan calor. Evite la exposición directa al sol.

Llamas descubiertas

- Para evitar el riesgo de incendio, mantenga las velas y llamas descubiertas lejos del producto.

Entrada de agua, humedad y líquidos

- Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este cargador a lluvia, agua ni humedad. No coloque objetos que contengan líquidos sobre el cargador o en sus proximidades.

Tormentas y rayos

- Las tormentas son peligrosas para todos los productos eléctricos. Si los cables de alimentación son alcanzados por un rayo, el producto puede resultar dañado, incluso si no está encendido. Deben desconectarse todos los cables y conectores del aparato antes de una tormenta.

Mantenimiento

- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar el producto. Utilice un paño suave y limpio para limpiar la parte exterior de la unidad. No utilice nunca productos químicos ni detergentes.

Servicio y reparación



- Este producto no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. La exposición de ciertas partes internas del dispositivo puede poner en peligro su vida. En caso de avería, póngase en contacto con el fabricante o el servicio técnico autorizado. La garantía del fabricante no cubre las averías resultantes de reparaciones llevadas a cabo por terceros.

Adaptador de corriente

- Si no se va a utilizar la unidad durante cierto tiempo, se recomienda apagarla y retirar el cable de alimentación de CA de la toma de alimentación.
- Utilice únicamente el adaptador de red suministrado, de lo contrario podrían producirse riesgos para la seguridad o daños en la unidad.

Advertencia: Instrucciones especiales para la manipulación de la batería de iones de litio

Siga atentamente las instrucciones, para reducir el riesgo de exposición, descargas eléctricas y posibles lesiones o la muerte.

- Utilice únicamente el adaptador de potencia de Sharp para cargar la batería.
Utilice una fuente de alimentación del voltaje especificado en la placa técnica del cargador. El cargador y la batería se han diseñado específicamente para usarse juntos.
- No utilice el cargador con un cable o enchufe dañados.

- No coloque la batería cerca de fuegos o fuentes de calor.

La exposición a fuegos o temperaturas por encima de los 60 °C puede causar la explosión de la batería.

- No cargue la batería en una ubicación húmeda o con humedad.
- No cargue la batería en presencia de líquidos o gases inflamables.
- Asegúrese de que la batería no se sumerge en agua.
- No cargue la batería en un área con presencia de calor (por encima de 40 °C) o frío (por debajo de 10 °C) extremos.

Funcionará mejor a temperatura ambiente.

- No aplaste, deje caer ni dañe la batería.
- No utilice una batería ni un cargador que se ha dejado caer o que ha recibido un golpe fuerte.
La daños en la batería pueden causar su explosión. Elimine adecuadamente la batería siguiendo las instrucciones sobre cómo eliminarla o póngase en contacto con el servicio de atención para obtener información al respecto.
- No abra, modifique ni intente reparar una batería.
- La batería puede despedir gases si resulta dañada o no se usa correctamente.
Asegúrese de que el área está bien ventilada y busque atención médica si experimenta cualquier efecto adverso.
- La batería puede presentar fugas si resulta dañada o no se usa correctamente.
Si entra accidentalmente en contacto con cualquier líquido procedente de la batería, enjuáguese de inmediato con jabón suave y agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua y busque atención médica inmediatamente.
- Mantenga la batería lejos de objetos de metal pequeños para evitar cortocircuitos en los terminales de la batería.

Eliminación de este equipo y de la batería

Este producto no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Los productos eléctricos y la baterías no deben

mezclarse con la basura doméstica general. Los usuarios deben ponerse en contacto con el establecimiento comercial en el que compraron el producto o en las oficinas públicas locales para obtener detalles sobre dónde y cómo puede reciclar estos artículos de forma respetuosa con el medio ambiente.

La batería debe ser retirada únicamente por un centro de servicio autorizado eliminarse de acuerdo con la normativa local.

No la elimine como residuo doméstico ni la quemé, ya que podrían explotar.



Este símbolo indica que el producto contiene baterías o pilas previstas en la Directiva Europea 2013/56/UE que no deben eliminarse con la

basura doméstica normal. Los signos Cd, Hg y Pb que aparecen debajo del símbolo de la papelera con ruedas indican que la batería o pila contiene cadmio (Cd), mercurio (Hg) o plomo (Pb).



Este símbolo indica que el producto está previsto en la Directiva Europea 2012/19/UE y que no debe eliminarse con la basura doméstica normal.



- Estos símbolos incluidos en los productos, los embalajes o los documentos acompañantes indican que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con la basura doméstica general.

Declaración de CE y de CA del Reino Unido:

- Por la presente, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. declara que este equipo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva RED 2014/53/UE y los reglamentos sobre equipos de radio del Reino Unido de 2017.
- El texto completo de la CE y la declaración de conformidad de la UKCA están disponibles en sharpconsumer.eu. Una vez en la página, entre en la sección de descarga de su modelo y selección «Declaración de conformidad».

Contenido de la caja

- Batería CP-LSBP1
- Cargador
- Adaptador de dos patillas (tipo C)
- Adaptador de tres patillas (tipo G)
- Documentación de usuario

Conexiones y controles

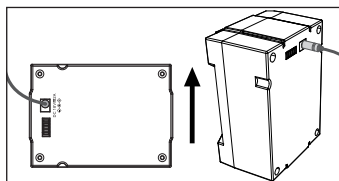
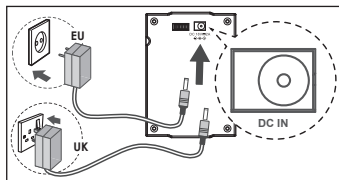
(Consulte  en la página 2).

- 1. LED de estado de la batería:** Pulse el botón para ver el estado de la batería.
- 2. Puerto de carga USB (5 V 1000 mA):** permite cargar dispositivos móviles.
- 3. Conexión a SumoBox**
- 4. Entrada CC de 18 V:** permite cargar la batería cuando no está instalada en el SumoBox.

Configuración inicial

Cargue la batería CP-LSBP1 suministrada con el cargador incluido. Asegúrese de utilizar el adaptador de enchufe correcto para su región.

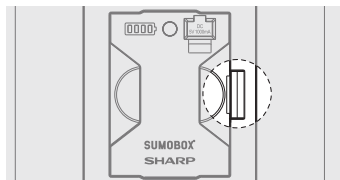
Cargue la batería durante un mínimo de cuatro horas.



NOTA: Mantenga la batería en posición vertical al cargar con el cargador incluido.

Cuando la batería se carga con el cargador incluido, el LED de nivel parpadeará para indicar el nivel actual de carga. Cuando la batería esté totalmente cargada, los LED de la batería se apagarán.

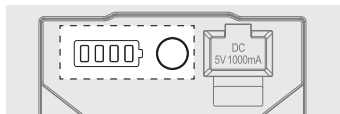
También puede instalar la batería CP-LSBP1 en el SumoBox y conectar el SumoBox a la red eléctrica. Cargue la batería durante un mínimo de cuatro horas. Al insertar la batería en el SumoBox, asegúrese de que el clip de la batería encaje correctamente.



NOTA: Cuando el SumoBox está conectado a la red eléctrica y la batería CP-LSBP1 está instalada, esta se recargará automáticamente.

Una vez cargada, para evitar el consumo de la carga, asegúrese de que interruptor de apagado/encendido del SumoBox está en posición de apagado y de desenchufar el SumoBox.

Puede pulsar el botón de estado de la batería para ver su nivel de carga:



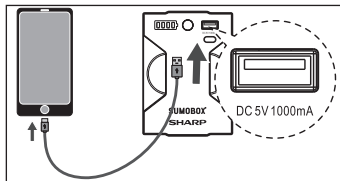
	Del 10 % al 25 %
	Del 26 % al 50 %
	Del 51 % al 75 %
	Del 76 % al 100 %

Buenos hábitos de carga

1. Utilice únicamente el cargado suministrado por Sharp (18 V 2A CC).
2. Cargue antes de que la capacidad de la batería se sitúe por debajo del 25 %. Las baterías de iones de litio tienen un número limitado de ciclos de carga, por lo que conviene cargar la batería antes de que se descargue completamente para ampliar su vida útil.
3. Evite las sobrecargas. Una vez cargada completamente la batería, desenchúfela del cargador para evitar la sobrecarga, lo que también puede reducir la vida útil de la batería.
4. Si no se usa, una batería totalmente cargada se descargará con el tiempo.
5. Almacene la batería en un lugar fresco y seco, las temperaturas extremas pueden dañar la batería, por lo que debe asegurarse de que el lugar es fresco y seco, idealmente a temperatura ambiente.
6. Si tiene previsto almacenar el dispositivo más de seis meses, cargue la batería al 50 % cada seis meses para mantenerla en buen estado.

Funcionamiento como batería externa

La CP-LSBP1 puede utilizarse como batería externa para cargar dispositivos a través de su puerto USB-A. No supere la capacidad de la batería cuando cargue dispositivos externos con la salida USB-A 5 V 1000 mA. En términos generales, los dispositivos cargados o alimentados mediante USB no requieren más de 1000 mA. Si el dispositivo requiere más de 1000 mA, no cargue el dispositivo con la batería CP-LSBP1.



Olulised ohutusjuhised

Järgige kõiki ettevaatusabinõusid ja arvestage kõigi hoiatustega. Hoidke juhend võimalikuks hilisemaks uuesti läbivaatamiseks alles.



Tähistab klass II seadet.

See sümbol näitab, et antud tootel on kahekordne isolatsioonisüsteemi ja seda pole vaja ohutuse huvides maandusega ühendada.



Tähistab vahelduvvoolu (AC).

See sümbol näitab, et selle sümboliga tähistatud nimipinge puhul on tegemist vahelduvvooluga.



Tähistab alalisvoolu (DC).

See sümbol näitab, et selle sümboliga tähistatud nimipinge puhul on tegemist alalisvooluga.



Ainult siseruumides kasutamiseks



Energiahõlbuse märgistus tasemega VI



Alalisvoolu ühenduse polaarsus

Ettevaatusabinõud

Kahjustus

- Kontrollige seadet pärast lahtipakkimist võimalike kahjustuste suhtes. Kahjustuste korral ärge seadet mitte mingil moel kasutage ja pidage nõu oma edasimüüjaga.

Toiteühendus ja juurdepääsetavus

- Ärge katsuge toitejuhet märgade kätega, kuna see võib tuua kaasa elektrilöögi. Kui toitepistik ei sobi pistikupesasse, ärge kasutage pistiku pesasse sisestamiseks jõudu. Lülitage seade enne vooluvõrgust lahutamist täielikult välja. Lahutage toitejuhe, kui seda ei kavatseda pikemat aega kasutada. Veenduge, et toitejuhe on alati lihtsalt juurdepääsetav. Ärge ühendage pikendusjuhtmeid.

Toiteallikas

- Veenduge, et seade on ühendatud 110-240 V 50/60 Hz vahelduvvooluvõrgu pistikupesasse. Kõrgema pinge kasutamine võib tuua kaasa seadme rikke või isegi süttimise.

Toitejuhtme kaitse

- Ärge kahjustage toitejuhet, ärge asetage sellele raskeid esemeid, ärge venitage ega painutage seda. Toitejuhtme kahjustus võib tuua kaasa süttimise või elektrilöögi. Kahjustatud toitejuhe tuleb välja vahetada.

Laste ohutus

- Toote kasutamisel, seda eriti laste lähedal, järgige alati põhilisi ettevaatusabinõusid. Lastel tuleb jälgida, et nad tootega ei mängiks.

Asukoht

- Toode peab asuma kasutamise ajal tasasel ja kindlal pinnal nii, et põhiseadme ükski osa ei asuks üle ääre.

Sisestusohud

- Ärge lubage kellelgi lükata midagi toote korpuses asuvatesse avadesse või piludesse. Selline tegevus võib tuua kaasa elektrilöögi.

Kuumus ja kasutustemperatuur

- Ärge paigaldage seadet kuumusallikate, nagu radiaatorite, ahjude, kütteseadmete ega teiste soojust tekitavate seadmete lähedale. Vältige otsese päikesevalgusega kokkupuutumist.

Lahtine leek

- Süttimisohu vältimiseks hoidke küünlad ja lahtine leek tootest eemal.

Vesi, niiskus ja vedeliku sissepääs

- Süttimis- või elektrilöögiohu vältimiseks ärge laske laadiljal puutuda kokku vihma, vee või niiskusega. Ärge asetage laadija peale või selle lähedal vedelikega täidetud esemeid.

Tormid ja äike

- Äikesetormid on kõikidele elektritoodetele ohtlikud. Kui äike lööb sisse vooluvõrku, võib toode saada kahjustada, seda isegi juhul, kui toode on välja lülitatud. Enne äikesetormi algust tuleb kõik toitejuhtmed ja pistikud lahti ühendada.

Hooldamine

- Enne toote puhastamist tuleb toitejuhe vooluallikast lahti ühendada. Kasutage seadme välispinna puhastamiseks puhast ja pehmet lappi. Ärge kasutage puhastamiseks kemikaale ega pesuvahendeid.

Teenindus ja remont



- See toode ei sisalda osi, mis oleksid kasutaja poolt teenindatavad. Seadme sees asuvate osade paljastamine võib seada ohtu teie elu. Võimalike rikete korral pöörduge seadme tootja või ametliku teenindusosakonna poole. Tootjate garantii ei hõlma rikkeid, millised on põhjustatud selleks volitamata kolmandate poolte poolt teostatud remonttööd.

Toiteadapter

- Kui seadet ei plaanita pikema aja vältel kasutada, on soovitatav seade välja lülitada ja eemaldada toitepistik pistikupesast.
- Kasutage ainult komplekti kuuluvat võrguvoolu adapterit, kuna vastasel juhul võib tulemuseks olla turvarisk ja/või seadme kahjustumine.

Hoiatus! Erijuhised liitium-ioonakupaketi käsitlemiseks

Järgige juhiseid tähelepanelikult. See vähendab võimalikku plahvatuse, elektrilöögi, raske kehavigastuse ja surma saamise ohtu.

- Kasutage akupaketi laadimiseks ainult heakskiidetud Sharpi toiteadapterit.
Kasutage laadija nimiplaadil märgitud pingega toiteallikat.
Laadija ja akupakett on konkreetselt ettenähtud koos töötamiseks.
- Ärge kasutage kahjustatud juhtme või pistikuga laadijat.
- Ärge paigutage akupaketti tule ega kuumuse lähedale.
Kokkupuude lahtise leegi või temperatuuriga üle 60 °C võib tuua kaasa akupaketi plahvatamise.

- Ärge laadige akukomplekti niiskes või märjas kohas.
- Ärge laadige akut kergsüttivate vedelike või gaaside läheduses.
- Jälgige, et akupakett ei satuks kunagi vee sisse.
- Ärge laadige äärmiselt kuumas (üle 40 °C) või külmas (alla 10 °C) temperatuuriga piirkonnas.
Seade töötab kõige paremini tavapärasel toatemperatuuril.
- Ärge muljuge, kukutage ega kahjustage akupaketti.
- Ärge kasutage akupaketti ega laadijat, mis on kukkunud või saanud tugeva löögi osaliseks.
Akupakett või kahjustuse korral plahvatada.
Utiliseerige akupakett kohe, järgides akupaketi utiliseerimise juhiseid või pöörduge nõu saamiseks hoolduskeskuse poole.
- Ärge avage, muutke ega üritage parandada akupaketti.
- Kahjustada saanud või valesti kasutatav aku võib eraldada lõhnu.
Veenduge, et piirkond oleks hästi ventileeritud ja pöörduge abi saamiseks arsti poole, kui täheldate negatiivseid sümptomeid.
- Kahjustada saanud või valesti kasutatav aku võib lekitada vedelikke.
Akust väljunud vedelikuga kogemata kokkupuutumisel tuleb see viivitamatult mahedatoimelise seebi ja veega maha pesta. Kui vedelik peaks sattuma silma, loputage veega ja pöörduge abi saamiseks arsti poole.
- Hoidke akupakett eemal väikestest metallist esemetest, et vältida akuklemmide lühistamist.

Seadme ja patareide utiliseerimine

See toode ei sisalda osi, mis oleksid kasutaja poolt teenindatavad.

Elektroonikatooteid ja patareid ei tohi visata ära koos olmejäätmetega. Kodused kasutajad peaksid toote keskkonnasõbraliku utiliseerimise võimaluste teada saamiseks pöörduma kas kaupluse poole, kust nad toote ostsid, või kohaliku omavalitsuse poole.

Akusid võib eemaldada Sharpi volitatud teeninduskeskus ja need tuleb utiliseerida

kooskõlas kohalike regulatsioonidega.

Ärge visake akut ära koos olmejäätmetega ega visake akut tulle, kuna aku võib plahvatada.



See sümbol tähendab, et toode sisaldab Euroopa direktiivi 2013/56/EL alla kuuluvaid patareides, mida ei tohi ära visata koos tavalise olmeprügiga.

Cd, Hg ja Pb lühikriipsutatud rätastel prügikasti sümboli all näitavad, et aku sisaldab kaadmiumi (Cd), elavhõbedat (Hg) või pliid (Pb).



See tootel asuv sümbol tähendab, et tootele kehtib Euroopa direktiiv 2012/19/EL ja seda ei tohi utiliseerida ega ära visata koos muu tavapärase olmeprügiga.



- Need toodetel, pakendil ja/või juurde kuuluvatel dokumentidel asuvad sümbolid tähendavad, et kasutatud elektri- või elektroonikatooteid ei tohi visata ära koos tavapärase olmeprügiga.

CE ja UKCA avaldus

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. avaldab käesolevaga, et see seade on kooskõlas RED-direktiivi 2014/53/EL ja ÜK raadioseadmete regulatsioonid 2017 põhinõuete ja teiste asjakohaste sätetega.
- Täielik CE tekst ja UKCA vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil sharpconsumer.eu; avage oma mudeli allalaadimisjaotis ja valige „Declaration of Conformity” (Vastavusdeklaratsioon).

Karbi sisu

- CP-LSBP1 akupakett
- Laadija
- 2 kontaktiga (tüüp C) pistikuga adapter
- 3 kontaktiga (tüüp G) pistikuga adapter
- Kasutaja dokumentatsioon

Ühendused ja juhtseadised

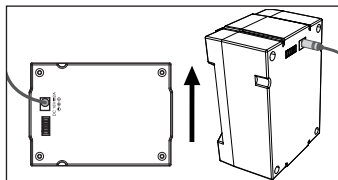
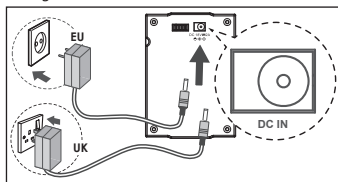
(Vt  lk 2).

- Aku oleku LED:** vajutage nuppu aku oleku nägemiseks.
- USB kaudu laadimise pesa** (5 V 1000 mA): võimaldab laadida mobiilseadmeid.
- SumoBoxiga ühendamine**
- 18 V alalisvoolu sisend:** võimaldab laadida akut ajal, kui see pole SumoBoxi paigaldatud.

Esimene seadistamine

Laadige komplekti kuuluvat akupaketti CP-LSBP1 komplektis oleva laadijaga. Veenduge, et kasutate oma piirkonna jaoks õiget pistikadapterit.

Laadige akut vähemalt 4 tundi.

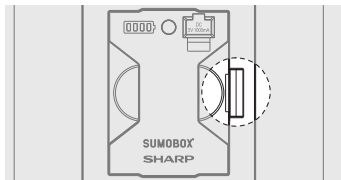


MÄRKUS Komplekti kuuluva laadijaga laadimisel

hoidke akut püstises asendis.

Komplekti kuuluva laadijaga laadides vilgub akutase LED hetke võimsustase juures. Kui aku on täis laetud, kustuvad akupaketi LEDid.

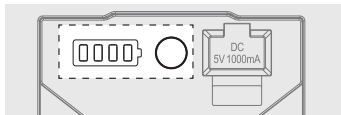
Teise võimalusena võite akupaketi CP-LSBP1 SumoBoxi paigaldada ja ühendada SumoBoxi vooluvõrku. Laadige akut vähemalt 4 tundi. SumoBoxi sisestamise puhul veenduge, et aku klamber rakenduks ja hoiaks akupaketti kindlalt oma kohal.



MÄRKUS Kui SumoBox on ühendatud vooluvõrku ja aku CP-LSBP1 on paigaldatud, toimub aku laadimine automaatselt.

Kui aku on täis laetud, tuleb voolutarbimise vältimiseks veenduda, et SumoBoxi lüliti on seadud asendisse „off“ (väljas) ja seejärel tuleb SumoBox vooluvõrgust lahutada.

Aku laetustase vaatamiseks võite vajutada aku oleku nuppu:



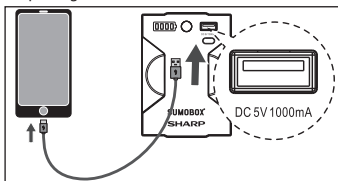
	10% – 25%
	26% – 50%
	51% – 75%
	76% – 100%

Head laadimistavad

1. Kasutage ainult komplekti kuuluvat Sharpi laadijat (18 V 2 A alalisvool).
2. Laadige enne kui akude laetustase jõuab alla 25% – liitium-ioonakudel on piiratud arv laadimiskordi, mistõttu on aku eluhea pikendamiseks kasulik laadida akut enne, kui see täielikult tühjaks on saanud.
3. Vältige liiglaadimist – kui aku on lõpuni täis laetud, lahutage liiglaadimise vältimiseks laadija vooluvõrgust. Liiglaadimine on kahjulik ka selle poolest, et lühendab aku võimalikku kasutusiga.
4. Kui täis laetud akut ei kasutata, väheneb tema laetus aja jooksul.
5. Hoiustage jahedas ja kuivas kohas – äärmuslikud temperatuurid võivad akut kahjustada, mistõttu hoidke akut kindlasti jahedas ja kuivas kohas, soovitatavalt toatemperatuuril.
6. Kui plaanite seadet kauemaks kui kuueks kuuks hoiule panna, laadige akut selle värskena hoidmiseks iga kuue kuu möödudes kuni 50%-ni.

Akupanga kasutamine

CP-LSBP1-d saab kasutada akupangana ja laadida USB-A pordi kaudu seadmeid. Ärge ületage akupaketi võimsust, kui laete USB-A 5 V 1000 mA väljundi kaudu välisseadmeid. Üldiselt ei nõua USB kaudu laetavad või toidet saavad seadmed rohkem kui 1000 mA voolu. Kui teie seade nõuab rohkem kui 1000mA voolu, ärge laadige seda akupaketiga CP-LSBP1.



Tärkeitä turvallisuusohjeita

Noudata turvallisuusohjeita ja huomioi varoitukset. Säilytä tämä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.



Viittaa luokan II laitteeseen.

Tämä symboli kertoo, että tuotteessa on kaksinkertainen eristys eikä se tarvitse sähköjen maadoitusta.



Viittaa vaihtovirtaan (AC).

Tämä symboli kertoo, että symbolilla merkitty virran teho on vaihtovirtaa.



Viittaa tasavirtaan (DC).

Tämä symboli kertoo, että Symbolilla merkitty virran teho on tasavirtaa.



Vain sisäkäyttöön



Tason VI energiatehokkuusmerkintä



Tasavirtaliittimen napaisuus

Varotoimet

Vauriot

- Tarkista laite vaurioiden varalta pakkauksesta purkamisen jälkeen. Jos laite on vaurioitunut jollain tavalla, älä käytä sitä ja ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Sähköliitäntä ja käsittely

- Älä käsittele virtajohtoa märin käsin, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, älä työnä pistoketta väkisin siihen. Sammuta laite kokonaan ennen virtajohdon irrottamista pistorasiasta. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota virtajohto pistorasiasta. Varmista, että pistorasia on aina helposti saavutettavissa. Älä kiinnitä jatkojohtoja.

Virtälähde

- Varmista, että laite on kytketty AC 100 - 240 V 50/60 Hz -pistorasiaan. Suuremman jännitteen käyttäminen voi aiheuttaa laitteen toimintahäiriön tai tulipalon.

Virtajohdon suojaus

- Älä vahingoita virtajohtoa, älä sijoita painavia esineitä sen päälle, äläkä venytä tai taivuta sitä. Virtajohdon vaurioituminen saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Mikäli virtajohto vioittuu, se on vaihdettava.

Lapsiturvallisuus

- Noudata aina perusvarotoimenpiteitä käyttäesssi tätä laitetta, erityisesti lasten läsnä ollessa. Lapsia on valvottava, etteivät he leiki tuotteella.

Sijoituspaikka

- Kun tämä tuote on käytössä, se on sijoitettava tasaiselle, vakaalle pinnalle siten, ettei mikään laitteen osa roiku reunan yli.

Sisääntyöntövaarat

- Älä koskaan anna kenenkään, työntää mitään laitteen kotelon aukkoihin, sillä se voi johtaa sähköiskuun.

Kuumuus ja käyttölämpötilat

- Älä asenna lämmönlähteiden, kuten patterien, liesien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden lähelle. Vältä altistamista suoralle auringonvalolle.

Avotuli

- Pidä kynttilät tai avotuli poissa tämän tuotteen ulottuvilta estääksesi tulipalovaaran.

Veden, kosteuden ja nesteiden sisään pääsy

- Estääksesi tulipalon tai sähköiskun vaaran, älä altista tätä laturia sateelle, vedelle tai kosteudelle. Älä aseta nesteillä täytettyjä esineitä tämän laturin päälle tai lähelle.

Myrskyt ja salamointi

- Myrskyt ovat vaarallisia kaikille sähkölaitteille. Jos salama iskee verkkovirtaan, tuote saattaa vaurioitua, vaikka se olisi kytketty pois päältä. Kaikki laitteen kaapelit ja liittimet pitäisi irrottaa ennen myrskyä.

Huolto

- Irrota virtajohto virtalähteestä ennen laitteen puhdistusta. Käytä pehmeää ja puhdasta liinaa puhdistaaaksesi laitteen ulkopinnan. Älä koskaan puhdistaa sitä kemikaaleilla tai pesuaineilla.

Huolto ja korjaus



- Tämä tuote ei sisällä mitään osia, joita käyttäjä voisi korjata. Laitteen sisäisten osien paljastaminen saattaa vaarantaa henkesi. Jos laitteessa esiintyy toimintahäiriö, ota yhteyttä valmistajaan tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Valmistajan takuu ei kata valtuuttamattomien kolmansien osapuolten suorittamista korjauksista aiheutuneita vahinkoja.

Verkkosovitin

- Jos laitetta ei käytetä vähään aikaan, on suositeltavaa sammuttaa se ja irrottaa virtapistoke pistorasiasta.
- Käytä vain mukana toimitettua verkkosovitinta. Tämän noudattamatta jättäminen saattaa johtaa turvallisuusriskeihin ja/tai laitteen vahingoittumiseen.

Varoitus: Erikoisohjeet litiumioniakkujen käsittelemiseksi

Noudata ohjeita huolellisesti. Tämä vähentää räjähdysriskin, sähköiskun ja mahdollisesti vakavan vamman tai kuoleman vaaraa.

- Käytä vain hyväksyttyä Sharpin verkkolaitetta akkujen lataamiseen.
Käytä virtalähdettä, jonka jännite on sama kuin laturin nimikyltissä.
Laturi ja akut on erityisesti suunniteltu käytettäväksi yhdessä.
- Älä käytä laturia, jos johto tai pistoke on vaurioitunut.
- Älä sijoita akkuja tulen tai lämmön lähelle.
Altistuminen tulelle tai yli 60 °C lämpötilalle voi aiheuttaa akkujen räjähtämisen.
- Älä lataa akkua kosteassa tai märässä paikassa.
- Älä lataa syttyvien nesteiden tai kaasujen läsnä ollessa.
- Varmista, ettei akkuja koskaan upoteta veteen.

- Älä lataa alueella, jossa on äärimmäisen kuumaa (yli 40 °C) tai kylmää (alle 10 °C).
Se toimii parhaiten normaaleissa huonelämpötiloissa.
- Älä murskaa, pudota tai vaurioita akkuja.
- Älä käytä akkuja tai laturia, joka on pudotettu tai joka on saanut terävän iskun.
Akkujen vaurioituminen voi aiheuttaa niiden räjähtämisen. Hävitä akut asianmukaisesti ohjeiden mukaan tai ota yhteyttä asiakaspalvelukeskukseen saadaksesi neuvoja.
- Älä avaa, muokkaa tai yritä korjata akkuja.
- Akusta saattaa erittyä höyryjä, jos se vahingoittuu tai jos sitä käytetään väärin.
Varmista, että alue on hyvin ilmastoitu ja hakeudun lääkärin hoitoon, jos koet haittavaikutuksia.
- Akusta saattaa vuotaa nestettä, jos se vahingoittuu tai jos sitä käytetään väärin.
Jos vahingossa kosket johonkin akusta vuotavaan nesteeseen, huuhtelee se välittömästi pois miedolla saippualla ja vedellä. Jos neste koskettaa silmiäsi, huuhtelee vedellä ja hakeudun lääkärin hoitoon.
- Pidä akut poissa pienten metalliesineiden ulottuvilta välttääksesi akun napojen oikosulun.

Laitteen ja akkujen hävittäminen

Tämä tuote ei sisällä mitään osia, joita käyttäjä voisi korjata.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa käsitellä talousjätteiden kanssa. Kotitalouskäyttäjien on otettava yhteyttä joko jälleenmyyjään, jolta he ovat ostaneet tämän tuotteen, tai paikalliseen hallintovirastoon saadakseen lisätietoja siitä, minne ja miten he voivat viedä nämä tuotteet ympäristön kannalta turvalliseen kierrätykseen. Valtuutetun Sharp-huollon on irrotettava akut ja hävitettävä paikallisten säädösten mukaisesti. Älä hävitä niitä kotitalousjätteenä tai polttamalla, koska ne voivat räjähtää.



Tämä symboli tarkoittaa, että tuote sisältää EU-direktiivin 2013/56/EU soveltamisalaan kuuluvia akkuja, joita ei voi hävittää tavallisen

kotitalousjätteen mukana. Cd, Hg ja Pb roskakori-symbolin alapuolella osoittaa, sisältääkö akku kadmiumia (Cd), elohopeaa (Hg) tai lyijyä (Pb).



Tämä symboli tuotteessa tarkoittaa, että tuote kuuluu EU-direktiivin 2012/19/EU soveltamisalaan, eikä sitä saa hävittää tai heittää pois muun kotitalousjätteen mukana.



- Nämä symbolit tuotteissa, pakkauksessa ja/tai mukana tulevissa asiakirjoissa tarkoittavat, ettei käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita saa käsitellä talousjätteiden kanssa.

CE- ja UKCA-lausunto:

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. ilmoittaa, että tämä äänilaite vastaa radio- ja telepäätelaitteista annetun 2014/53/EY-direktiivin ja Yhdistyneen kuningaskunnan 2017 radiolaitesäännön olennaisia vaatimuksia ja muita asiaan liittyviä ehtoja.
- Täydellinen CE-teksti ja UKCA-vaatimustenmukaisuusvakuutus ovat saatavilla osoitteessa sharpconsumer.eu. Siirry mallisi latausosioon ja valitse "Vaatimustenmukaisuusvakuutus".

Laatikon sisältö

- CP-LSBP1-akut
- Laturi
- 2-nastainen pistokesovitin (tyyppi C)
- 3-nastainen pistokesovitin (tyyppi C)
- Käyttöohjeet

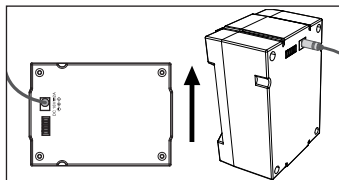
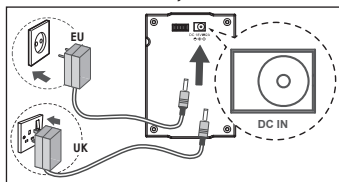
Liitännät ja säätimet

(Katso  sivulla 2).

- Akun varaustilan LED:** Paina painiketta nähdäksesi akun varaustilan.
- USB-latausportti** (5 V 1 000 mA)::
Mobiililaitteita voidaan ladata.
- Liitäntä SumoBoxiin**
- DC 18 V tulo:** Akkua voidaan ladata, kun se ei ole asennettu SumoBoxiin.

Ensimmäinen käyttökerta

Lataa mukana toimitettu CP-LSBP1-akku mukana toimitettavalla laturilla. Varmista, että käytät oikeaa, alueellesi sopivaa pistokesovitinta. Lataa akkua vähintään neljä tuntia.

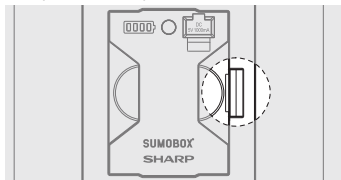


HUOMAUTUS: Kun lataat mukana toimitettavalla

laturilla, pidä akku pystysuunnassa.

Kun lataat mukana toimitettavalla laturilla, akun varaustilan LED vilkkuu nykyisellä varaustasteella. Kun akku on täyteen ladattu, akun LEDit sammuvat.

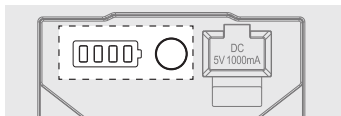
Vaihtoehtoisesti voit asentaa CP-LSBP1-akut SumoBoxiin ja yhdistää SumoBoxin virtalähteeseen. Lataa akkua vähintään neljä tuntia. Kun asetat akut SumoBoxiin, varmista, että akun pidike lukittuu paikalleen.



HUOMAUTUS: Kun SumoBox verkkovirtaan ja CP-LSBP1-akku asennetaan, akku latautuu automaattisesti.

Kun SumoBox on ladattu, varmista virrankulutuksen välttämiseksi, että SumoBoxin kytkin on kytketty pois päältä -asentoon, ja irrota SumoBox sitten pistorasasta.

Voit painaa akun tila -painiketta nähdäksesi akun varaustilan:



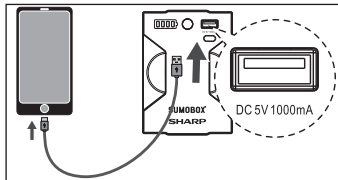
	10–25 %
	26–50 %
	51–75 %
	76–100 %

Hyvät lataustavat

1. Käytä vain mukana toimitettua Sharp-laturia (18 V 2 A DC).
2. Lataa ennen kuin akun varaustila laskee alle 25 % - Litium-ioniakuilla on rajattu latauskertamäärä, joten on parasta ladata akku ennen kuin se on täysin tyhjä sen käyttöiän pidentämiseksi.
3. Vältä yllilataamista - kun akku on täyteen ladattu, irrota se laturista välttääksesi yllilataamisen, joka voi myös lyhentää akun käyttöikää.
4. Käyttämättömäksi jätetty akku menettää varaustaan ajan mittaan.
5. Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa. Äärimmäiset lämpötilat voivat vahingoittaa akkua, joten muista säilyttää sitä viileässä ja kuivassa paikassa, mieluiten huonelämpötilassa.
6. Jos aiot säilyttää laitettasi pitempään kuin kuusi kuukautta, lataa akku 50-prosenttisesti aina kuuden kuukauden välein, jotta se pysyy tuoreena.

Virtapankkitoiminto

CP-LSBP1 voi toimia virtapankkina laitteiden lataamiseksi sen USB-A-portin kautta. Älä ylitä akun kapasiteettia ladatessasi ulkoisia laitteita USB-A 5 V 1 000 mA -lähden kautta. Yleensä USB:llä ladatut tai siitä virtansa saavat laitteet eivät saisi tarvita enempää kuin 1 000 mA. Jos laitteesi vaatii enemmän kuin 1 000 mA, älä lataa sitä CP-LSBP1-akulla.



Consignes de sécurité importantes

Veuillez suivre toutes les consignes de sécurité et tenir compte de tous les avertissements. Gardez ce manuel à titre de référence.



Se rapporte aux équipements de classe II. Ce symbole indique que ce produit est doté d'un système de double isolation et ne nécessite pas de connexion de sécurité à la terre (masse).



Se rapporte au courant alternatif (CA). Ce symbole indique que la tension nominale indiquée par le symbole est une tension alternative.



Se rapporte au courant continu (CC). Ce symbole indique que la tension nominale indiquée par le symbole est une tension continue.



Pour une utilisation en intérieur uniquement



Notation d'efficacité énergétique de niveau VI



Polarité de câble d'alimentation CC

Précautions

Dégâts

- Veuillez inspecter l'appareil après le déballage. S'il est endommagé de quelque manière que ce soit, n'utilisez pas l'appareil et consultez votre revendeur.

Connexion électrique et accessibilité

- Ne maniez pas le cordon d'alimentation avec des mains mouillées. Cela pourrait provoquer un choc électrique. Si la fiche électrique ne rentre pas dans votre prise murale, ne forcez pas pour la faire rentrer. Éteignez complètement l'appareil avant de le débrancher. Déconnectez le cordon d'alimentation si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Assurez-vous que la fiche d'alimentation est

toujours facilement accessible. N'utilisez pas de rallonge électrique.

Alimentation électrique

- Assurez-vous que l'appareil est bien branché dans une prise électrique 100-240 V CA 50-60 Hz. L'utilisation d'une tension plus élevée peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil voire un incendie.

Protection du cordon d'alimentation

- N'endommagez pas le cordon d'alimentation, ne placez pas d'objets lourds sur celui-ci, ne l'étirez pas et ne le tordez pas. Un cordon d'alimentation endommagé peut être source d'incendie ou d'électrocution. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé.

Sécurité enfant

- Suivez toujours les précautions basiques de sécurité durant l'utilisation de ce produit, particulièrement lorsque des enfants sont présents. Surveillez les enfants afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

Emplacement

- Lors de son utilisation, ce produit doit être placé sur une surface plane et stable, sans qu'aucune partie de l'unité principale ne dépasse d'un bord.

Risques liés à l'insertion

- Ne laissez jamais une personne faire rentrer un objet dans les trous, fentes ou toute autre ouverture du boîtier du produit, cela pouvant causer une électrocution fatale.

Chaleur et température de fonctionnement

- N'installez jamais à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, poêles, ou autres appareils qui produisent de la chaleur. Évitez l'exposition directe au soleil.

Flammes nues

- Pour éviter tout risque d'incendie, éloignez les bougies ou les flammes nues de ce produit.

Entrée d'eau, d'humidité et de liquide

- Pour éviter les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas ce chargeur à la pluie, à l'eau ou à l'humidité. Ne placez pas d'objets remplis de liquide sur ou à proximité de ce chargeur.

Orages et éclairs

- Les orages sont dangereux pour tous les appareils électriques. Si l'alimentation est frappée par la foudre, le produit peut être endommagé, même s'il était éteint. Vous devez débrancher tous les câbles et connecteurs du produit avant un orage.

Entretien

- Débranchez le câble d'alimentation de la source de courant avant de nettoyer le produit. Utilisez un chiffon doux et propre pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Ne nettoyez jamais l'appareil avec des produits chimiques ou détergents.

Entretien et réparations



- Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. L'exposition aux pièces internes situées à l'intérieur de l'appareil peut mettre votre vie en danger. En cas de défaut, contactez le fabricant ou le département de service après-vente autorisé. La garantie du fabricant ne couvre pas les défauts provoqués par des réparations effectuées par des tiers non autorisés.

Adaptateur électrique

- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant un certain temps, il est recommandé d'éteindre l'appareil et de retirer la fiche d'alimentation de la prise secteur.
- N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni, faute de quoi cela pourrait entraîner un risque pour la sécurité et/ou endommager l'appareil.

Avertissement : Instructions spéciales pour la manipulation de la batterie au lithium-ion

Suivez attentivement les instructions. Cela réduira le risque d'explosion, de choc électrique et éventuellement de blessures graves ou mortelles.

- N'utilisez que l'adaptateur électrique Sharp approuvé pour charger le pack de batterie.

Utilisez une source d'alimentation dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique du chargeur.

Le chargeur et le pack de batterie sont spécialement conçus pour fonctionner ensemble.

- Ne faites pas fonctionner le chargeur avec un cordon ou une fiche endommagés.
- Ne placez pas le pack de batterie à proximité d'un feu ou d'une source de chaleur. *L'exposition au feu ou à une température supérieure à 60 °C peut provoquer l'explosion du pack de batterie.*
- Ne chargez pas le pack de batterie dans un endroit humide ou mouillé.
- Ne chargez pas en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- Veillez à ce que le pack de batterie ne soit jamais immergé dans l'eau.
- Ne le chargez pas dans une zone de chaleur (plus de 40 °C) ou de froid (moins de 10 °C) extrême.

Il fonctionnera mieux à une température ambiante normale.

- Ne pas écraser, laisser tomber ou endommager le pack de batterie.
- N'utilisez pas un pack de batterie ou un chargeur qui est tombé ou qui a reçu un coup violent. *Si le pack de batterie est endommagé, il risque d'exploser. Mettez immédiatement le pack de batterie au rebut de manière appropriée en suivant les instructions relatives à la mise au rebut du pack de batterie, ou contactez le centre de service pour obtenir des conseils.*
- Ne pas ouvrir, modifier ou tenter de réparer un pack de batterie.
- La batterie peut dégager des fumées si elle est endommagée ou si elle est utilisée de manière incorrecte. *Veillez à ce que la zone soit bien ventilée et consultez un médecin si vous ressentez des effets indésirables.*
- La batterie peut laisser échapper du liquide si elle est endommagée ou si elle est utilisée de manière incorrecte. *Si vous entrez accidentellement en contact avec un liquide provenant de la batterie, rincez-vous immédiatement à l'eau et au savon doux. Si le*

liquide entre en contact avec vos yeux, rincez-les à l'eau et consultez un médecin.

- Tenez le pack de batterie à l'écart des petits objets métalliques pour éviter tout court-circuit sur les bornes de la batterie.

Mise au rebut de l'équipement et des batteries

Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

Les produits électroniques et les batteries ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers. Les ménages sont invités à contacter le magasin où le produit a été acheté, ou les autorités locales, pour connaître où et comment procéder au recyclage des composants de façon à respecter l'environnement.

La batterie doit être retirée par un centre de service Sharp agréé et éliminée conformément aux réglementations locales.

Ne la mettez pas au rebut avec les déchets ménagers et ne la brûlez pas, celle-ci pouvant exploser.



Ce symbole signifie que le produit contient des piles couvertes par la directive européenne 2013/56/UE, qui ne peuvent pas être jetées avec les ordures ménagères normales. Les indications Cd, Hg et Pb sous le symbole de poubelle signifient que la pile contient du cadmium (Cd), du mercure (Hg) ou du plomb (Pb).



Ce symbole sur un produit signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2012/19/UE et ne doit pas être jeté avec vos autres déchets ménagers.



- Ces symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents d'accompagnement signifient que les produits électriques et électroniques

usagés ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères.

Déclaration CE et UKCA :

- Par la présente, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53/UE et de la réglementation sur l'équipement radio du Royaume-Uni.
- Le texte complet des déclarations de conformité CE et UKCA est disponible sur sharpconsumer.eu et en entrant ensuite dans la section de téléchargement de votre modèle et en choisissant « Declaration of Conformity ».

Contenu de l'emballage

- Pack de batterie CP-LSBP1
- Chargeur
- Adaptateur pour fiche à 2 broches (type C)
- Adaptateur pour fiche à 3 broches (type G)
- Documentation utilisateur

Connexions et commandes

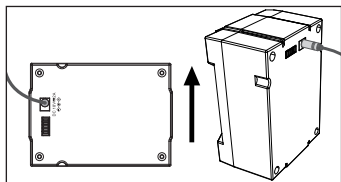
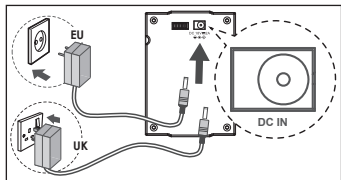
(Voir  en page 2).

1. **DEL d'état de la batterie** : Appuyez sur le bouton pour voir l'état de la batterie.
2. **Port de charge USB (5 V 1000 mA)** : Permet de recharger les appareils mobiles.
3. **Connexion à la SumoBox**
4. **Entrée 18 V CC** : Permet de charger la batterie lorsqu'elle n'est pas installée dans la SumoBox.

Configuration initiale

Chargez la batterie CP-LSBP1 à l'aide du chargeur fourni. Assurez-vous d'utiliser le bon adaptateur de prise pour votre région.

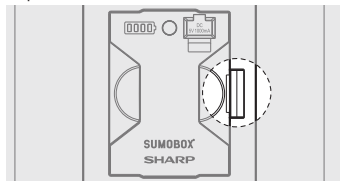
Rechargez la batterie pendant au moins quatre heures.



REMARQUE : Lorsque vous chargez la batterie avec le chargeur inclus, veuillez la maintenir en position verticale.

Lors de la recharge avec le chargeur inclus, le voyant du niveau de la batterie clignote en fonction du niveau de puissance actuel. Lorsque la batterie est entièrement chargée, les voyants lumineux du pack de batterie s'éteignent.

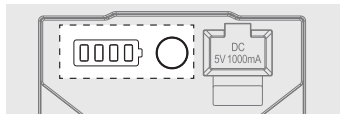
Vous pouvez également installer le pack de batterie CP-LSBP1 dans la SumoBox et connecter la SumoBox à l'alimentation secteur. Rechargez la batterie pendant au moins quatre heures. Lors de l'insertion dans la SumoBox, assurez-vous que l'attache de batterie s'engage pour la maintenir en place.



REMARQUE : Lorsque la SumoBox est connectée au secteur et que la batterie CP-LSBP1 est installée, la batterie se recharge automatiquement.

Une fois chargée, pour éviter toute consommation d'énergie excessive, assurez-vous que l'interrupteur de la SumoBox est sur la position Off, puis débranchez la SumoBox.

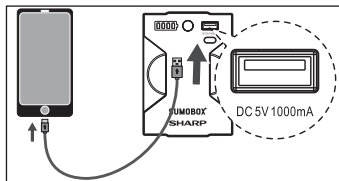
Vous pouvez appuyer sur le bouton d'état de la batterie pour voir le niveau de puissance de la batterie :



	10 - 25 %
	26 - 50 %
	51 - 75 %
	76 - 100 %

Bonnes pratiques relatives à la charge

1. Utilisez uniquement le chargeur Sharp fourni (18 V 2 A CC).
2. Chargez avant que la capacité de la batterie soit inférieure à 25 % ; les batteries au lithium-ion ont un nombre limité de cycles de charge. Il est donc préférable de charger la batterie avant qu'elle soit complètement épuisée pour prolonger sa durée de vie.
3. Évitez la surcharge ; une fois la batterie entièrement chargée, débranchez-la du chargeur pour éviter la surcharge, qui peut également réduire la durée de vie de la batterie.
4. Si elle n'est pas utilisée, une batterie complètement chargée perdra sa charge au fil du temps.
5. Conservez-la dans un endroit frais et sec ; les températures extrêmes peuvent endommager la batterie, veillez donc à la conserver dans un endroit frais et sec, idéalement à température ambiante.
6. Si vous pensez stocker votre appareil pendant plus de six mois, chargez la batterie à 50 % tous les mois pour la garder en bon état.



Fonctionnement de la banque d'alimentation

Le CP-LSBP1 peut fonctionner comme une banque d'alimentation pour recharger des appareils via son port USB-A. Veuillez ne pas dépasser la capacité du pack de batterie lorsque vous chargez des appareils externes à l'aide de la sortie USB-A 5 V 1000 mA. En général, les appareils chargés ou alimentés par USB ne devraient pas nécessiter plus de 1000 mA. Si votre appareil nécessite plus de 1000 mA, ne le chargez pas avec la batterie CP-LSBP1.

Važne sigurnosne upute

Primijenite sve sigurnosne upute i poštujte sva upozorenja. Čuvajte ovaj priručnik za slučaj potrebe.



Odnosi se na opremu klase II.

Ovaj simbol znači da je ovaj proizvod dvostruko izoliran te ne zahtijeva sigurnosni priključak uzemljenja.



Odnosi se na izmjeničnu struju (AC).

Ovaj simbol znači da se uređaj napaja izmjeničnom strujom.



Odnosi se na istosmjernu struju (DC).

Ovaj simbol znači da se uređaj napaja istosmjernom strujom.



Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru



Oznaka energetske učinkovitosti - razina VI

 Polaritet priključka istosmjerne struje (DC)

Mjere opreza

Oštećenja

- Provjerite je li uređaj oštećen nakon što ga izvadite iz ambalaže. Ako je uređaj oštećen na bilo koji način, nemojte ga upotrebljavati i obratite se dobavljaču.

Priključivanje napajanja i pristupačnost

- Kabel napajanja nemojte dodirivati mokrim rukama kako ne bi došlo do strujnog udara. Ako utikač napajanja ne pristaje u utičnicu, nemojte ga nasilno priključivati. Potpuno isključite uređaj prije nego što ga iskopčate iz napajanja. Iskopčajte kabel napajanja ako uređaj ne namjeravate koristiti dulje vrijeme. Utikač napajanja uvijek mora biti lako dostupan. Nemojte priključivati produžne kabele.

Izvor napajanja

- Provjerite je li uređaj priključen u strujnu utičnicu sljedećih specifikacija: AC 100-240 V 50/60 Hz. Upotreba višeg napona može uzrokovati kvar uređaja, pa čak i požar.

Zaštita kabela napajanja

- Pazite da se kabel napajanja ne ošteti i nemojte na njega stavljati teške predmete. Nemojte ga rastezati ni savijati. Oštećeni kabeli mogu uzrokovati požar ili strujni udar. Ako se kabel napajanja ošteti, potrebno ga je zamijeniti.

Dječja sigurnost

- Uvijek primjenjujte osnovne mjere opreza prilikom upotrebe ovog proizvoda, osobito ako su prisutna djeca. Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.

Lokacija

- Ovaj proizvod treba biti postavljen na ravnoj i stabilnoj površini tako da ni jedan dio glavne jedinice ne visi preko ruba stola ili sl.

Opasnosti od umetanja predmeta

- U otvore i prореze na kućištu uređaja nemojte gurati nikakve predmete je to može uzrokovati strujni udar.

Vrućina i radna temperatura

- Uređaj nemojte postavljati blizu izvora topline kao što su radijatori, štednjaci ili drugi uređaji koji proizvode toplinu. Izbjegavajte izlaganje izravnom sunčevom svjetlu.

Otvoreni plamen

- Da biste spriječili požar, svijeće i druge izvore otvorenog plamena držite podalje od uređaja.

Prodiranje vode, vlage i tekućina

- Da biste izbjegli strujni udar, ovaj punjač nemojte izlagati kiši, vodi ni vlazi. Na punjač ili blizu njega nemojte stavljati predmete napunjene tekućinama.

Oluje i grmljavina

- Oluje su opasne za sve električne uređaje. Ako munja udari u električne vodove, uređaj se može oštetiti čak i ako je isključen. Prije oluje odspojite sve kabele i priključke uređaja.

Održavanje

- Prije čišćenja uređaja iskopčajte kabel napajanja iz utičnice. Za čišćenje vanjskog dijela uređaja upotrijebite meku i čistu krpu. Za čišćenje ne koristite kemikalije ili deterdžente.

Servisiranje i popravak



- Ovaj uređaj ne sadrži nikakve dijelove koje bi korisnik mogao sam popraviti. Izlaganje unutarnjim dijelovima uređaja može biti opasno po život. U slučaju kvara, obratite se proizvođaču ili ovlaštenom servisnom predstavniku. Jamstvo ne vrijedi za kvarove uzrokovane popravcima neovlaštenih trećih strana.

Prilagodnik napajanja

- Ako uređaj ne namjeravate upotrebljavati dulje vrijeme, isključite ga i iskopčajte utikač napajanja iz strujne utičnice.
- Koristite samo isporučeni prilagodnik napajanja. U suprotnom može doći do ozljeda i/ili oštećenja uređaja.

Upozorenje: Posebne upute za postupanje s litij-ionskim baterijama

Pažljivo slijedite upute. Tako ćete smanjiti rizik od eksplozije, strujnog udara te opasnih ozljeda ili smrti.

- Za punjenje baterije upotrijebite samo odobreni punjač tvrtke Sharp.
Upotrijebite izvor napajanja čije vrijednosti odgovaraju podacima na nazivnoj pločici punjača.
Punjač i baterija predviđeni su za upotrebu u kompletu.
- Nemojte upotrebljavati punjač ako je oštećen kabel ili utikač.
- Bateriju nemojte stavljati blizu vatre ili drugog izvora topline.
Izlaganje vatri ili temperaturama višima od 60 °C može uzrokovati eksploziju baterije.
- Bateriju nemojte puniti na vlažnim mjestima.
- Nemojte puniti u prisutnosti zapaljivih tekućina ili plinova.
- Baterija se ne smije uroniti u vodu.

- Nemojte puniti u uvjetima ekstremne vrućine (iznad 40 °C) ili hladnoće (ispod 10 °C).
Bateriju je najbolje puniti na sobnoj temperaturi.
- Bateriju nemojte drobiti, ispuštati ni oštećivati.
- Nemojte upotrebljavati bateriju ili punjač koji su pali na pod ili su primili jak udarac.
Ako se baterija ošteti, to može uzrokovati eksploziju baterije. U tom slučaju odmah odložite bateriju na pravilan način prema uputama o odlaganju baterije ili se obratite servisu.
- Bateriju nemojte otvarati, modificirati ni pokušavati popravljati.
- Ako se baterija ošteti ili se nepravilno upotrebljava, može doći do ispuštanja plinova iz baterije.
Ako osjetite bilo kakve zdravstvene poteškoće, dobro prozračite područje i zatražite pomoć liječnika.
- Ako se baterija ošteti ili se nepravilno upotrebljava, može doći do curenja tekućine iz baterije.
Ako dođete u kontakt s bilo kakvom tekućinom koja iscuri iz baterije, odmah isperite blagim sapunom i vodom. Ako tekućina dođe u kontakt s očima, isperite vodom i obratite se liječniku.
- Bateriju držite podalje od malenih metalnih predmeta kako ne bi došlo do kratkog spajanja baterijskih kontakata.

Odlaganje ove opreme i baterija

Ovaj uređaj ne sadrži nikakve dijelove koje bi korisnik mogao sam popraviti. Elektronički proizvodi i baterije ne smiju se miješati s nerazvrstanim, kućanskim otpadom. Za pojediniosti o mjestima i načinima ekološkog odlaganja ovih proizvoda možete se obratiti dobavljaču od kojeg ste kupili proizvod. Baterije treba ukloniti u ovlaštenom Sharp servisu te odložiti sukladno lokalnim propisima. Ne odlazite s kućnim otpadom ili u vatru jer baterije mogu eksplodirati.



Ovaj simbol znači da proizvod sadrži baterije obuhvaćene europskom smjernicom 2013/56/EU. To znači da se baterije ne smiju odlagati s uobičajenim kućanskim otpadom. Cd, Hg i Pb ispod simbola koša za otpatke s kotačima naznačuju sadržaj li baterija kadmij (Cd), živu (Hg) ili olovo (Pb).



Ovaj simbol znači da je proizvod obuhvaćen europskom smjernicom 2012/19/EU te se ne smije odlagati ili baciti s uobičajenim kućanskim otpadom.



- Ovi simboli na proizvodima, ambalaži i/ili popratnoj dokumentaciji znači da se rabljeni električni i elektronički uređaji ne smiju miješati s nesortiranim kućanskim otpadom.

CE i UKCA izjava:

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. ovim putem izjavljuje da je ova oprema usklađena s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama RED smjernice 2014/53/EU i propisima o radijskoj opremi u UK iz 2017.
- Puni CE tekst i UKCA izjava o sukladnosti dostupni su na stranici sharpconsumer.eu. U odjeljku za preuzimanje unesite svoj model i odaberite stavku „Declaration of Conformity“ (Izjava o sukladnosti).

Sadržaj paketa

- Baterija CP-LSBP1
- Punjač
- 2-pinski prilagodnik utikača (tip C)
- 3-pinski prilagodnik utikača (tip G)
- Korisnička dokumentacija

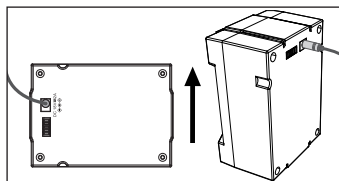
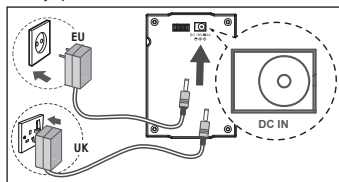
Priključci i kontrole

(Pregledajte  na str. 2).

- Lampica stanja baterije:** Pritisnite tipku za prikaz stanja baterije.
- USB priključak za punjenje (5 V 1.000 mA):** Omogućuje punjenje mobilnih uređaja.
- Povezivanje sa SumoBoxom**
- Ulaz DC 18 V:** Omogućuje punjenje baterije kada nije postavljena u SumoBox.

Inicijalno podešavanje

Isporučenu bateriju CP-LSBP1 puniti priloženim punjačem. Provjerite upotrebljavate li odgovarajući prilagodnik utikača za svoju regiju. Bateriju puniti barem četiri sata.

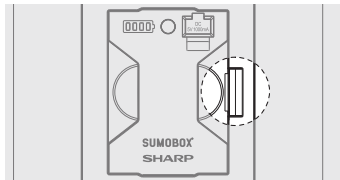


NAPOMENA: Tijekom punjenja isporučenim

punjačem držite bateriju uspravno.

Tijekom punjenja isporučeni punjačem treperi lampica na trenutnoj razini napunjenosti baterije. Kada je baterija potpuno napunjena, isključuju se lampice na bateriji.

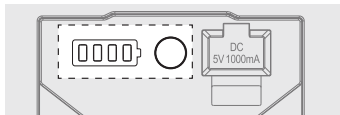
Također, bateriju CP-LSBP1 možete postaviti u SumoBox te priključiti SumoBox na mrežno napajanje. Bateriju puniti barem četiri sata. Prilikom umetanja u SumoBox provjerite je li pričvrsnica zahvatila bateriju i učvrstila je u njezinom položaju.



NAPOMENA: Kada je SumoBox priključen na mrežno napajanje, a baterija CP-LSBP1 je postavljena, baterija se automatski puni.

Nakon punjenja provjerite je li prekidač na SumoBoxu u isključenom položaju (off), a zatim iskopčajte SumoBox iz napajanja.

Možete pritisnuti tipku stanja baterije kako biste provjerili razinu napunjenosti:



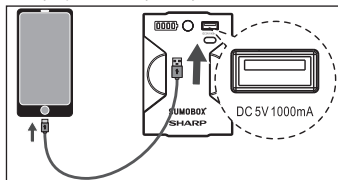
	10 % – 25 %
	26 % – 50 %
	51 % – 75 %
	76 % – 100 %

Dobre navike punjenja

1. Upotrebljavajte samo isporučeni punjač tvrtke Sharp (18 V, 2 A DC).
2. Puniti prije nego što kapacitet baterije padne ispod 25%. Litij ionske baterije imaju ograničen broj ciklusa punjenja, stoga ih je najbolje puniti prije nego što se potpuno isprazne kako bi se produljio njihov vijek trajanja.
3. Izbjegavajte prepunjavanje. Kada je baterija potpuno napunjena, iskopčajte punjač kako biste izbjegli prepunjavanje koje također može skratiti njezin vijek trajanja.
4. Ako se ne upotrebljava, potpuno napunjena baterija s vremenom će se isprazniti.
5. Pohranite na hladnom i suhom mjestu. Ekstremne temperature mogu oštetiti bateriju, stoga je idealno pohraniti je na sobnoj temperaturi.
6. Ako uređaj namjeravate pohraniti dulje od šest mjeseci, napunite bateriju do 50% svakih šest mjeseci kako bi zadržala kapacitet.

Upotreba power banka

CP-LSBP1 može raditi kao tzv. power bank za punjenje uređaja putem USB-A priključka. Nemojte prekoračiti kapacitet baterije prilikom punjenja vanjskih uređaja putem izlaza USB-A od 5 V i 1.000 mA. Uređaji koji se pune ili napajaju putem USB-a obično ne trebaju više od 1.000 mA. Ako je vašem uređaju potrebno više od 1.000 mA, nemojte puniti uređaj baterijom CP-LSBP1.



Fontos biztonsági utasítások

Kérjük, tartsa be az összes biztonsági utasítást, és vegye figyelembe az összes figyelmeztetést. Őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi tájékozódáshoz.



II. osztályú eszközre vonatkozik.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék kettős szigetelési rendszerrel rendelkezik, és nem igényel biztonsági csatlakozást az elektromos hálózat földeléséhez (földelés).



Váltakozó áram (AC) jelzés.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szimbólummal jelölt névleges feszültség váltakozó feszültség.



Egyenáram (DC) jelzés.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szimbólummal jelölt névleges feszültség egyenfeszültség.



Kizárólag beltéri használatra



Energiahatékonysági jelölés VI. szinttel



Egyenáramú tápcsatlakozó polaritása

Övintézkedések

Sérülések

- Kérjük, kicsomagolás után vizsgálja meg a készüléket, hogy vannak-e rajta sérülések. Ha bármilyen módon megsérült, ne működtesse a készüléket, és forduljon a kereskedőhöz.

Tápcsatlakozás és hozzáférhetőség

- Ne fogja meg a tápkábelt nedves kézzel, mert áramütést okozhat. Ha a tápcsatlakozó nem illeszkedik a konnectorba, ne erőltesse a csatlakozót az aljzatba! Kapcsolja ki teljesen a készüléket, mielőtt a dugót kihúzza a konnectorból. Húzza ki a tápcsatlakozó dugóját, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket. Ügyeljen rá, hogy a hálózati csatlakozó mindig

könnyen hozzáférhető legyen. Ne használjon hosszabbító kábeleket!

Tápellátás

- A készüléket csak váltóáramú, 100-240V-os 50/60Hz-es tápcsatlakozóhoz csatlakoztassa. Magasabb feszültség használata esetén a készülék meghibásodhat vagy akár ki is gyulladhat.

A tápkábel védelme

- Ne rongálja vagy sértse meg a tápkábelt, ne helyezzen rá nehéz tárgyakat, ne feszítse ki és ne törje meg! A sérült tápvezeték tüzet vagy elektromos áramütést okozhat. Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni.

Gyermekek biztonsága

- A készülék használatakor, különösen gyermekek jelenlétében, mindig tartsa be az alapvető biztonsági óvintézkedéseket! Gyerekek felügyelet nélkül ne tartózkodjanak a készülék közelében, elkerülve így azt, hogy játszanak a termékkel.

Elhelyezés

- Használat közben a terméket sík, stabil felületre kell helyezni, úgy, hogy a főegység egyetlen része se lógjon le egy esetleges peremről.

Belenyúlás veszélye

- Soha ne engedje, hogy bárki, különösen gyermekek, bármit a készülék borításán található nyílásokba, résekbe vagy bármely egyéb helyre bedugjanak, mivel ez áramütéshez vezethet.

Hő és működési hőmérséklet

- Ne helyezze hőforrások, például fűtőttest, sütő vagy más, hőt kibocsátó berendezés közelébe. Ne tegye ki közvetlen napfény hatásának.

Nyílt láng

- Tűzveszély megelőzése érdekében ne helyezzen gyertyákat vagy nyílt lángot a termék közelébe.

Víz, nedvesség vagy folyadékok bejutása

- A tűz vagy áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a terméket esőnek, víznek vagy nedvességnek. Ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyakat erre a töltőre vagy annak közelébe.

Viharos időjárás

- A viharok veszélyt jelentenek minden elektromos készülékre. Ha villámcsapás éri a hálózati kábelt, a készülék kikapcsolt állapotában is megsérülhet. Vihar esetén húzza ki a készülék minden kábelét és csatlakozóját.

Karbantartás

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Puha és tiszta törölkendőt használjon a készülék külsejének tisztításához. Soha ne használjon vegyszereket vagy mosószert a készülék tisztításához.

Szerviz és javítás



- A termék nem rendelkezik a felhasználó által javítható részegységekkel. A készülék belsejében található alkatrészekhez történő hozzáférés életveszélyes! Meghibásodás esetén forduljon a gyártóhoz, vagy a hivatalos márkaszervizhez. A gyártói jótállás nem terjed ki a jogosulatlan harmadik felek által végzett szervizelésekből eredő hibákra.

Hálózati adapter

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, ajánlott kikapcsolni a készüléket, és kihúzni a hálózati tápcsatlakozót a konnektorból.
- Csak a mellékelt adaptert használja. Ennek elmulasztása biztonsági kockázatot jelent és/vagy az egység károsodását okozhatja.

Figyelmeztetés: Különleges utasítások a lítium-ion akkumulátor kezeléséhez

- Figyelmesen kövesse az utasításokat. Ezzel csökkentheti a robbanás, az áramütés és az esetleges súlyos sérülés vagy halál kockázatát.
- Csak eredeti Sharp hálózati adaptert használjon az akkumulátor töltéséhez.

Olyan áramforrást használjon, amelynek feszültsége megfelel a töltő tábláján megadott feszültségnek.

A töltőt és az akkumulátort kifejezetten egymáshoz tervezték.

- Ne működtesse a töltőt sérült kábellel vagy csatlakozóval.
- Ne helyezze az akkumulátort tűz vagy hő közelében.
Tűznek vagy 60 °C feletti hőmérsékletnek való kitétel az akkumulátor felrobbanását okozhatja.
- Ne töltsen az akkumulátort nedves vagy nyirkos helyen.
- Ne töltsen gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében.
- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor soha ne merüljön vízbe.
- Ne töltsen extrém meleg (40°C feletti) vagy hideg (10°C alatti) helyen.

Normál szobahőmérsékleten működik a legjobban.

- Ne törje össze, ne ejtse le és ne sértse meg az akkumulátort.
- Ne használjon korábban leesett vagy éles ütést kapott akkumulátort vagy töltőt.
Az akkumulátor sérülése az akkumulátor felrobbanását okozhatja. Az akkumulátort azonnal megfelelően ártalmatlanítani kell az akkumulátor ártalmatlanítására vonatkozó utasításokat követve, vagy forduljon tanácsért a szervizközpontozhoz.
- Ne nyissa ki, ne módosítsa, és ne próbálja megjavítani az akkumulátort.
- Az akkumulátor károsodás vagy helytelen használat esetén füstgázt bocsáthat ki.
Gondoskodjon a helyiség jó szellőzéséről, és bármilyen káros hatás esetén forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátor károsodás vagy helytelen használat esetén folyadékot bocsáthat ki.
Ha véletlenül az akkumulátorból származó folyadékkal érintkezett, azonnal öblítse le enyhén szappannal és vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, öblítse ki vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Tartsa az akkumulátort kis fémtárgyaktól távol, hogy elkerülje az akkumulátor pólusainak rövidre zárását.

A készülék és az akkumulátor ártalmatlanítása

A termék nem rendelkezik a felhasználó által javítható részegységekkel.

Az elektronikai termékeket és akkumulátorokat nem szabad az általános háztartási hulladékkal keverni. A háztartási felhasználóknak kapcsolatba kell lépniük azzal a kiskereskedővel, ahol ezt a terméket vásárolták, vagy a helyi önkormányzati hivatalukkal, hogy tájékozódjanak arról, hogy hová és hogyan vihetik el ezeket a termékeket a környezetbarát újrahasznosítás céljából.

Az akkumulátorokat a Sharp hivatalos szervizközpontjának kell eltávolítania és a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítania. Ne dobja a háztartási hulladék közé és ne dobja tűzbe, mert felrobbanhat.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék a 2013/56/EU európai irányelv hatálya alá tartozó akkumulátorokat tartalmaz, amelyek

nem ártalmatlaníthatók a normál háztartási hulladékkal. A Cd, Hg és Pb jelölések a kuka szimbólum alatt azt jelzik, hogy az akkumulátor kadmiumot (Cd), higanyt (Hg) vagy ólmot (Pb) tartalmaz.



Ez a terméken található szimbólum azt jelenti, hogy a termék a 2012/19/EU európai irányelv hatálya alá tartozik, és nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani vagy lerakni.



- Ezek a szimbólumok a termékeken, a csomagoláson és/vagy a kísérő dokumentumokon azt jelentik, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad az általános háztartási hulladékkal keverni.

CE és UKCA nyilatkozat:

- Az alábbiakban a Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. kijelenti, hogy ez az audio készülék megfelel a RED, azaz 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó előírásainak, továbbá a UK Radio Equipment Regulations 2017 előírásainak.
- A teljes CE szöveg és az UKCA megfelelőségi nyilatkozat elérhető a sharpconsumer.eu oldalon. Lépjen be az adott modell letöltések oldalára, és válassza a "Declaration of Conformity" (Megfelelőségi nyilatkozat) menüpontot.

A doboz tartalma

- CP-LSBP1 akkumulátor
- Töltő
- 2 tűs (C típusú) csatlakozó adapter
- 3 tűs (C típusú) csatlakozó adapter
- Felhasználói dokumentáció

Csatlakozások és kezelőszervek

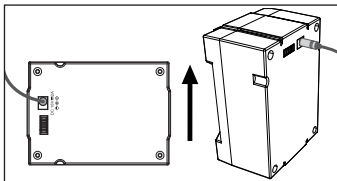
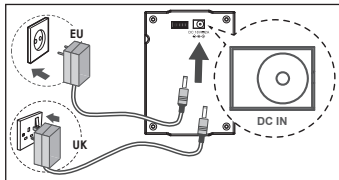
(Lásd a  ábrát a 2. oldalon).

- 1. Akkumulátor állapotjelző LED:** Az akkumulátor állapotának megtekintéséhez nyomja meg a gombot.
- 2. USB töltőport (5V 1000mA):** Mobilkészülékek töltésére alkalmas.
- 3. Csatlakozás a SumoBox-hoz**
- 4. 18V egyenáramú bemenet:** Lehetővé teszi az akkumulátor töltését, amikor nincs behelyezve a SumoBox-ba.

Első használat

Töltse fel a mellékelt CP-LSBP1 akkumulátort a mellékelt töltővel. Győződjön meg róla, hogy a régiójának megfelelő csatlakozóadapert használja.

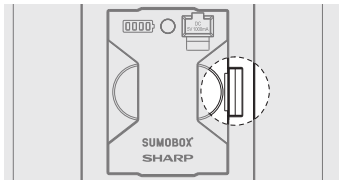
Az akkumulátort legalább négy órán keresztül töltsen.



MEGJEGYZÉS: A mellékelt töltővel történő töltéskor tartsa az akkumulátort függőlegesen.

A mellékelt töltővel történő töltéskor az akkumulátor töltöttségi szintjének LED-je villogni fog az aktuális töltöttségi szintnek megfelelően. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátoron lévő LED-ek kialszanak.

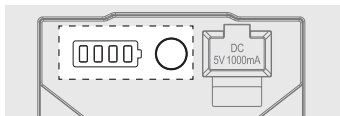
Alternatív megoldásként a CP-LSBP1 akkumulátort a SumoBox készülékbe is beszerelheti, és a SumoBox-ot a hálózati tápforráshoz csatlakoztathatja. Az akkumulátort legalább négy órán keresztül töltsen. Amikor behelyezi a SumoBox-ba, győződjön meg róla, hogy az akkumulátor klipsz beakad, hogy rögzítse azt a helyén.



MEGJEGYZÉS: Ha a SumoBoxot az elektromos hálózathoz csatlakoztatja és a CP-LSBP1 akkumulátort beszereli, az akkumulátor automatikusan feltöltődik.

A feltöltés után az energiafogyasztás elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a SumoBox kapcsolója "off" állásban van, majd húzza ki a SumoBoxot a hálózathoz.

Az akkumulátor töltöttségi szintjének megtekintéséhez megnyomhatja az akkumulátor állapotára vonatkozó gombot:



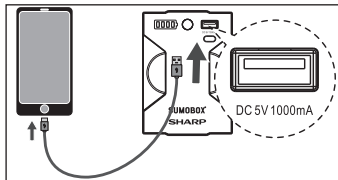
	10 % – 25 %
	26 % – 50 %
	51 % – 75 %
	76 % – 100 %

Jó töltési szokások

1. Csak a mellékelt Sharp töltőt használja (18 V 2 A DC).
2. Töltse fel az akkumulátort, mielőtt a kapacitása 25% alá csökken - A lítium-ion akkumulátorok korlátozott számú töltési ciklusokkal rendelkeznek, ezért az élettartam meghosszabbítása érdekében a legjobb, ha az akkumulátort még azelőtt tölti, hogy teljesen lemerülne.
3. Kerülje a túltöltést - Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, húzza ki a töltőből, hogy elkerülje a túltöltést, amely szintén lerövidítheti az akkumulátor élettartamát.
4. Ha nem használják, a teljesen feltöltött akkumulátor idővel elveszíti töltését.
5. Hűvös, száraz helyen tárolja - a szélsőséges hőmérséklet károsíthatja az akkumulátort, ezért ügyeljen arra, hogy hűvös, száraz helyen, ideális esetben szobahőmérsékleten tárolja.
6. Ha hat hónapnál hosszabb ideig kívánja használat nélkül tárolni a készüléket, fél évente töltse fel 50%-ra az akkumulátort, frissessége megőrzése érdekében.

Power bank működés

A CP-LSBP1 power bankként (külső töltőként) is működhet, hogy USB-A portján keresztül töltsen az eszközöket. Kérjük, ne lépje túl az akkumulátor kapacitását, amikor külső eszközöket tölt az USB-A 5V 1000mA kimeneten keresztül. Általában az USB-n keresztül töltött vagy táplált eszközöknek nem szabad 1000mA-nél többet igényelniük. Ha az eszköz 1000mA-nél többet igényel, akkor ne töltse az eszközt a CP-LSBP1 akkumulátorral.



Importanti istruzioni di sicurezza

Seguire tutte le istruzioni di sicurezza e fare attenzione a tutte le avvertenze. Conservare il manuale per consultazioni future.



Si riferisce all'apparecchiatura di Classe II. Questo simbolo indica che questo prodotto ha un doppio sistema di isolamento e non richiede una connessione di sicurezza alla terra elettrica (terra).



Si riferisce alla corrente alternata (CA). Questo simbolo indica che il voltaggio nominale contrassegnato con il simbolo è voltaggio CA.



Si riferisce alla corrente diretta (CC). Questo simbolo indica che il voltaggio nominale contrassegnato con il simbolo è voltaggio CC.



Solo per uso interno



Classificazione di efficienza energetica livello VI



Polarità del connettore di alimentazione CC

Precauzioni

Danni

- Controllare che l'unità non abbia riportato danni dopo aver aperto la confezione. Se è danneggiato in qualsiasi modo, non utilizzare l'unità e consultare il rivenditore.

Connessione dell'alimentazione e accessibilità

- Non maneggiare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Ciò potrebbe causare scosse elettriche. Non forzare la spina se non si inserisce correttamente nella presa. Spegnerne completamente l'unità prima di staccare la spina. Scollegare il cavo di alimentazione se non viene usato per molto tempo. Assicurarsi

che la presa di corrente sia sempre facilmente accessibile. Inoltre, non utilizzare prolunghere.

Sorgente di alimentazione

- Assicurarsi che l'unità sia connessa a una presa di corrente CA 1100-240V 50/60 Hz. Usare un voltaggio superiore può provocare un malfunzionamento dell'unità e persino la formazione di fiamme.

Protezione del cavo di alimentazione

- Non danneggiare il cavo di alimentazione, né riporvi sopra oggetti pesanti, tirarlo o piegarlo. Danni al cavo di alimentazione potrebbero causare incendi o scosse elettriche. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito.

Sicurezza per i bambini

- Seguire sempre le precauzioni di sicurezza basilari quando si utilizza questo prodotto, specialmente in presenza di bambini. I bambini dovrebbero essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

Posizione

- Quando si utilizza questo prodotto, esso dovrebbe essere posto su una superficie piana e stabile, senza che alcuna parte dell'unità principale sporga da un bordo.

Pericoli di inserimento di oggetti

- Mai lasciare che qualcuno inserisca qualcosa nei fori e nelle aperture dell'involucro dell'unità, in quanto ciò potrebbe risultare in una scossa elettrica.

Calore e temperatura di funzionamento

- Non installarlo vicino a fonti di calore come termosifoni, griglie di ventilazione, stufe o altri apparecchi che generano calore. Evitare l'esposizione alla luce diretta del sole.

Fiamme scoperte

- Per prevenire il rischio di incendio, tenere candele o fiamme scoperte lontane da questo prodotto.

Acqua, umidità e infiltrazioni di liquidi

- Per prevenire il rischio di incendio o scossa elettrica, non esporre questo caricabatterie a pioggia, acqua o umidità. Non collocare oggetti pieni di liquidi sopra o vicino a questo caricabatterie.

Temporali e fulmini

- I temporali sono pericolosi per i prodotti elettronici. Se l'alimentazione viene colpita da un fulmine, il prodotto potrebbe risultarne danneggiato, anche se spento. È opportuno scollegare tutti i cavi e i connettori del prodotto prima di un temporale.

Manutenzione

- Disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di pulire il prodotto. Usare un panno morbido e pulito per pulire l'esterno dell'unità. Non pulire con agenti chimici e detergenti.

Assistenza e riparazione



- Questo prodotto non ha componenti che possano essere riparate dall'utente. Esporre le parti interne al dispositivo può comportare un pericolo di vita. In caso di guasto, contattare il produttore o l'agente di servizio autorizzato. La garanzia non copre danni causati da riparazioni effettuate da terze parti non autorizzate.

Adattatore di corrente

- Se l'unità non verrà usata per un certo periodo di tempo, si raccomanda di spegnerla e rimuovere la spina di alimentazione CA dalla presa.
- Usare solo l'adattatore fornitore perché non fare ciò potrebbe mettere a rischio la sicurezza e/o danneggiare l'unità.

Avvertenza: Istruzioni speciali nel maneggiare il pacco batteria a ioni di litio

Seguire con attenzione le istruzioni. Ciò ridurrà il rischio di esplosione, scossa elettrica e anche lesioni gravi o morte.

- Usare solo un adattatore di corrente Sharp approvato per caricare il pacco batteria.
Usare una fonte di corrente con il voltaggio specificato sulla targhetta dell'alimentatore.

L'alimentatore e la batteria sono progettati specificamente per funzionare insieme.

- Non usare l'alimentatore con un cavo o una spina danneggiati.
- Non collocare il pacco batteria vicino a fuoco o fonti di calore.
L'esposizione al fuoco o a temperatura di oltre 60°C potrebbe far esplodere il pacco batteria.
- Non caricare il pacco batteria in un luogo umido o bagnato.
- Non caricare in presenza di liquidi o gas infiammabili.
- Assicurarsi che la batteria non sia mai immersa in acqua.
- Non caricare in aree di calore estremo (sopra i 40°C) o freddo estremo (sotto i 10°C).

Funzionerà al meglio a una normale temperatura ambiente.

- Non schiacciare, far cadere o danneggiare la batteria.
- Non usare il pacco batteria o l'alimentatore se è caduto o ha ricevuto un forte urto.
Danni alla batteria potrebbero farlo esplodere. Smaltire correttamente la batteria immediatamente seguendo le istruzioni su come smaltirlo oppure contattare un centro di assistenza per ricevere consigli.
- Non aprire, modificare o tentare di riparare un pacco batteria.
- La batteria potrebbe emettere esalazioni se viene danneggiata o usata in maniera scorretta.
Assicurarsi che l'area sia ben ventilata e richiedere assistenza medica in caso di effetti negativi.
- La batteria potrebbe perdere liquidi se viene danneggiata o usata in maniera scorretta.
Se in maniera accidentale si entra in contatto con liquidi fuoriusciti dalla batteria, sciacquare immediatamente con acqua e un sapore delicato. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare con acqua e rivolgersi a un medico.
- Tenere la batteria lontana da piccoli oggetti metallici per evitare cortocircuiti con i terminali della batteria.

Smaltimento dell'apparecchio e delle batterie

Questo prodotto non ha componenti che possano essere riparate dall'utente.

I prodotti elettronici e le batterie non devono essere mischiati con i rifiuti domestici generici. Gli utenti in contesti domestici dovrebbero contattare il rivenditore presso cui hanno acquistato il prodotto oppure un ufficio governativo locale per ricevere dettagli su dove e come portare questi oggetti per un riciclaggio che rispetti l'ambiente. Le batterie dovrebbero essere rimosse da un centro assistenza Sharp autorizzato e smaltite secondo i regolamenti locali.

Non smaltire come rifiuto domestico o nel fuoco poiché potrebbe esplodere.



Questo simbolo indica che il prodotto contiene batterie coperte dalla Direttiva europea 2013/56/EU che decreta che non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Cd, Hg e Pb sotto il simbolo del cestino della spazzatura mostra se la batterie contiene cadmio (Cd), mercurio (Hg) o piombo (Pb).



Questo simbolo indica che il prodotto è coperto dalla Direttiva europea 2012/19/EU che decreta che non può essere smaltito o gettato con i normali rifiuti domestici.



- Questi simboli sul prodotto, sulla confezione e/o sui documenti che lo accompagnano indicano che i prodotti elettrici ed elettronici usati non vanno mischiati con i rifiuti domestici generici.

Dichiarazione CE e UKCA:

- Con il presente, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. dichiara che il televisore LED soddisfa i requisiti essenziali e le altre disposizioni rilevanti della direttiva RED 2014/53/EU e delle Normative sulle apparecchiature radio del Regno Unito del 2017.
- Il testo completo CE e la dichiarazione di conformità UKCA sono disponibili su sharpconsumer.eu e successivamente accedendo alla sezione di download del modello, quindi selezionando "Dichiarazioni di conformità".

Contenuto della confezione

- Batteria CP-LSBP1
- Caricabatterie
- Adattatore spina a 2 pin (tipo C)
- Adattatore spina a 3 pin (tip G)
- Documentazione utente

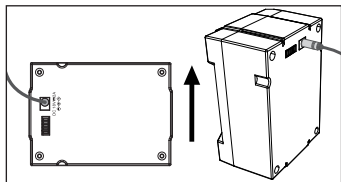
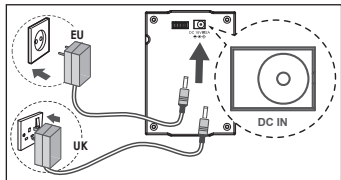
Connessioni e controlli

(Consultare  a pagina 2).

- 1. LED di stato della batteria:** Premi il pulsante per vedere lo stato della batteria.
- 2. Porta di ricarica USB (5V 1000mA):** Permette di ricaricare dispositivi mobili.
- 3. Connessione a SumoBox**
- 4. Ingresso CC 18V:** Permette di ricaricare la batteria quando non è installata nel SumoBox.

Configurazione iniziale

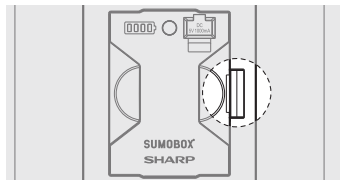
Caricare la batteria CP-LSBP1 fornita con il caricabatterie incluso. Assicurarsi di usare un adattatore per la spina secondo la propria regione. Ricaricare la batteria per almeno quattro ore.



NOTA: Durante la ricarica con il caricabatterie incluso, tenere la batteria in verticale.

Durante la ricarica con il caricabatterie incluso, il LED del livello della batteria lampeggia secondo il livello corrente. Quando la batteria è completamente carica, i LED si spengono.

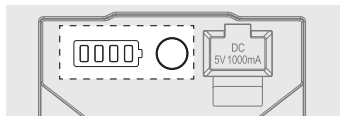
In alternativa si può installare la batteria CP-LSBP1 nel SumoBox e collegare il SumoBox alla rete elettrica. Ricaricare la batteria per almeno quattro ore. Durante l'inserimento in SumoBox, assicurarsi che la clip della batteria sia fissata in posizione in modo sicuro.



NOTA: Quando SumoBox è collegato alla rete elettrica e la batteria CP-LSBP1 è installata, la batteria si ricarica automaticamente.

Dopo la ricarica, per evitare consumo elettrico, assicurarsi che l'interruttore del SumoBox sia impostato su "off" e poi scollegare SumoBox.

Si può premere il pulsante dello stato della batteria per vedere il livello di alimentazione della batteria:



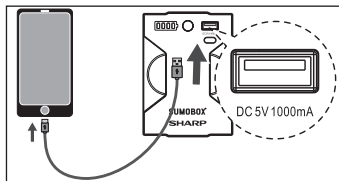
	10% ~ 25%.
	26% ~ 50%.
	51% ~ 75%.
	76% ~ 100%.

Buone prassi di ricarica

1. Usare solo il caricabatterie Sharp fornito (18V 2A CC).
2. Ricaricare le batterie prima che la capacità scenda al di sotto del 25% - Le batterie agli ioni di litio hanno un numero limitato di cicli di ricarica quindi è meglio ricaricare la batteria prima che sia completamente scarica per allungarne la durata.
3. Bisogna evitare la ricarica eccessiva - quando la batteria è completamente ricaricata, scolgarla dal caricabatterie per evitare una ricarica in eccesso, che potrebbe abbreviarne la durata.
4. Se non è utilizzata, una batteria completamente carica perderà la propria carica nel corso del tempo.
5. Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto: le temperature estreme possono danneggiare la batteria, quindi assicurarsi che la conservazione avvenga in un luogo fresco e asciutto a temperatura ambiente.
6. Se si prevede di conservare il proprio dispositivo per più di sei mesi, ricaricare la batteria ogni sei mesi al 50% per mantenerla attiva.

Funzionamento del Power bank

CP-LSBP1 può fungere da Power bank per ricaricare i dispositivi attraverso la porta USB-A. Non superare la capacità della batteria quando ricarichi dispositivi esterni usando l'uscita USB-A 5 V 1000 mA. Generalmente i dispositivi ricaricati o alimentati mediante USB non richiedono più di 1000 mA. Se il dispositivo richiede più di 1000 mA, non ricaricarlo con la batteria CP-LSBP1.



Svarbūs saugos nurodymai

Laikykitės visų saugos nurodymų ir visų įspėjimų. Saugokite šį vadovą, kad galėtumėte juo pasinaudoti ateityje.



Nurodo II klasės įrangą.

Šis simbolis rodo, kad šis gaminys turi dvigubą izoliacijos sistemą ir jam nereikia saugos jungties prie elektros įžeminimo (žemės).



Nurodo kintamąją srovę (KS).

Šis simbolis nurodo, kad vardinė įtampa, pažymėta simboliu, yra kintamoji įtampa.



Nurodo nuolatinę srovę (NS).

Šis simbolis nurodo, kad vardinė įtampa, pažymėta simboliu, yra nuolatinė įtampa.



Skirtas naudoti tik viduje



VI lygio energijos efektyvumo ženklavimas

⬮⬮⬮ Nuolatinės srovės jungties poliariškumas

Atsargumo priemonės

Pažeidimai

- Išpakavę prietaisą, apžiūrėkite, ar jis nėra pažeistas. Pastebėję bet kokių pažeidimų, nenaudokite prietaiso ir susisiekite su pardavėju.

Jungimas į maitinimo tinklą

- Nelineskite maitinimo laido šlapiomis rankomis: tai gali sukelti elektros smūgį. Jei kištukas netelpa į maitinimo lizdą, negrūskite jo per jėgą. Prieš išjungdami įrenginį iš maitinimo tinklo, jį išjunkite. Ilgai nenaudodami prietaiso, išjunkite maitinimo laidą. Pasirūpinkite, kad maitinimo lizdas visada būtų lengvai prieinamas. Nenaudokite ilgintuvų.

Maitinimo šaltinis

- Įsitikinkite, kad prietaisas būtų įjungtas į KS 100-240 V 50/60 Hz maitinimo lizdą. Naudojant didesnę įtampą, prietaisas gali neveikti ar netgi užsidegti.

Maitinimo laido apsauga

- Nepažeiskite maitinimo laido, nestatykite ant jo sunkių daiktų, netempkite ir nelankstykite jo. Dėl pažeisto maitinimo laido gali kilti gaisro arba elektros smūgio pavojus. Pažeistą maitinimo laidą būtina pakeisti.

Vaikų sauga

- Naudodami gaminį, ypač netoliese esant vaikams, visada vadovaukitės elementariais atsargumo principais. Vaikai turi būti prižiūrimi, siekiant užtikrinti, kad jie nežaistų su gaminiumi.

Vieta

- Naudojamas prietaisas turi būti pastatytas ant plokščio, stabilaus paviršiaus, kad jokia prietaiso dalis neliktų išsikišusi kabėti ore.

Pavojai dėl įkristų daiktų

- Draudžiama kam nors, ypač vaikams, kišti daiktus į skyles, jungtis ar bet kokias kitas angas prietaiso korpuse, kadangi tai gali baigtis elektros smūgiu.

Šilumos šaltiniai ir eksploatavimo temperatūra

- Nemontuokite šalia šilumos šaltinių, tokių kaip radiatoriai, krosnelės ar kitokių aparatų, kurie skleidžia šilumą. Venkite tiesioginių saulės spindulių.

Atvira liepsna

- Kad išvengtumėte gaisro rizikos, žvakes ir kitus atviros liepsnos šaltinius laikykite atokiai nuo šio gaminio.

Vanduo, drėgmė, skysčių patekimas

- Kad išvengtumėte elektros smūgio rizikos, nepalikite šio įkroviklio, kur jį veiktų lietus, vanduo ar drėgmė. Ant šio įkroviklio ar šalia jo nedėkite daiktų su skysčiais.

Audros ir žaibavimas

- Audros pavojingos visiems elektriniams prietaisams. Jei žaibas trenkia į maitinimo tinklą, jis gali pažeisti prietaisą net jei jis tuo metu išjungtas. Prieš audrą patartina ištraukti laidus ir antenos jungtis iš gaminio.

Priežiūra

- Prieš valydami gaminį, ištraukite maitinimo laidą iš maitinimo tinklo. Prietaiso išorę valykite minkšta ir šviai šluoste. Jokiu būdu nevalykite išorės cheminėmis medžiagomis ar plovikliais.

Techninis aptarnavimas ir remontas



- Šiame prietaise nėra tokių dalių, kurias galėtų remontuoti pats naudotojas. Liesti vidines prietaiso dalis gali būti pavojinga gyvybei. Pastebėję gedimą, susisiekite su gamintoju arba įgaliotu techninės priežiūros skyriumi. Gamintojo garantija netaikoma tų gedimų atveju, kai remontą atliko neįgalioji tretieji asmenys.

Maitinimo adapteris

- Jeigu prietaisas nenaudojamas kurį laiką, rekomenduojama jį išjungti ir ištraukti maitinimo laido kištuką iš kintamosios srovės tinklo lizdo.
- Naudokite tik rinkinyje esantį adapterį jungti į maitinimo tinklą, kadangi, nesilaikant šios nuostatos, galima rizika dėl saugumo ir (arba) įrenginio pažeidimai.

Įspėjimas: atskiri nurodymai dėl ličio jonų akumuliatoriaus naudojimo

Atidžiai vadovaukitės šiais nurodymais. Taip sumažinsite sprogo, elektros smūgio ir galimo sunkaus sužalojimo ar mirties riziką.

- Akumuliatoriui įkrauti naudokite tik patvirtintą „Sharp“ maitinimo adapterį.
Naudokite tokios įtampos maitinimo šaltinį, koks nurodytas įkroviklio vardinėje plokštelėje. Įkroviklis ir akumuliatorius yra suprojektuoti veikti vienas su kitu.
- Nenaudokite įkroviklio su pažeistu maitinimo laidu ar kištuku.
- Nedėkite akumuliatoriaus arti ugnies ar karštų objektų.
Veikiamas ugnies arba aukštesnės nei 60 °C temperatūros akumuliatorius gali sprogti.
- Nejunkite akumuliatoriaus įkrauti drėgnoje ar šlapioje vietoje.

- Nejunkite įkrauti akumuliatoriaus, jei šalia yra degių skysčių ar dujų.
- Užtikrinkite, kad akumuliatoriaus niekas nepanardintų į vandenį.
- Nejunkite akumuliatoriaus įkrauti ten, kur itin karšta (virš 40 °C temperatūra) arba šalta (žemiau 10 °C).

Šis geriausiai veiks įprastoje kambario temperatūroje.

- Pasirūpinkite, kad akumuliatoriaus nebūtų traiškomas, numestas ar pažeistas.
- Nenaudokite tokio akumuliatoriaus ar įkroviklio, kuris buvo numestas arba stipriai sutrenktas.
Pažeistas akumuliatorius gali sprogti. Tinkamai utilizuokite akumuliatorių pagal nurodymus, kaip jį tinkamai utilizuoti arba susisiekite su perdurbimo centru.
- Nebandykite ardyti, modifikuoti ar taisyti akumuliatoriaus.
- Iš akumuliatoriaus gali skliti dūmai, kai jis yra pažeistas arba naudojamas netinkamai.
Pasirūpinkite, kad eksploatacijos vieta būtų gerai vėdinama, o, jei pasireikštų nepageidaujamas poveikis, kreipkitės į gydytoją.
- Iš akumuliatoriaus gali ištekti skystis, kai jis yra pažeistas arba naudojamas netinkamai.
Jeigu netyčia prisiliečiate prie bet kokio iš akumuliatoriaus iškėjęsios skysčio, nedelsdami nusiplaukite jį švelniu muilu ir vandeniu. Skysčiui patekus į akis, išskalaukite vandeniu ir kreipkitės pagalbos į medikus.
- Prie akumuliatoriaus negali būti smulkių metalinių daiktų, kad tarp akumuliatoriaus kontaktų neįvyktų trumpasis jungimas.

Įrenginio ir akumuliatorių utilizavimas

Šiame prietaise nėra tokių dalių, kurias galėtų remontuoti pats naudotojas. Elektronikos prietaisai ir maitinimo elementai negali būti išmetami su buitinėmis atliekomis. Įrenginio naudotojai būityje turi susisiekti su mažmeninės prekybos vieta, kur jį įsigijo, arba į vietos savivaldos instituciją dėl informacijos, kur ir kaip gali nugabenti tokius daiktus perdurbimui. Akumuliatorius turi išimti įgaliotas „Sharp“

techninės priežiūros centras ir jie turi būti utilizuojami pagal toje vietoje galiojančius reikalavimus.

Neišmeskite su buitinėmis šiukšlėmis ar į ugnį, nes gali sprogti.



Šis simbolis reiškia, kad gaminyje yra akumuliatorių, kuriems taikoma Europos direktyva 2013/56/ES ir kurių negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Po šiukšliadėžės simboliu esančios nuorodos Cd, Hg ir Pb nusako, ar akumuliatoriuje yra kadmio (Cd), gyvsidabrio (Hg) arba švino (Pb).



Šis simbolis ant gaminio reiškia, kad gaminiui taikoma Europos direktyva 2012/19/ES ir jo negalima išmesti su buitinėmis atliekomis.



- Šie simboliai ant gaminių, pakuotės ir (arba) lydinčiuose dokumentuose reiškia, kad panaudotų elektros ir elektroninių gaminių negalima maišyti su įprastomis buitinėmis atliekomis.

Pareiškimas dėl CE ir UKCA sertifikavimo:

- „Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o. o.“ pareiškia, kad šis garso įrangos prietaisas atitinka būtinus reikalavimus ir kitas svarbias radijo ir telekomunikacijų įrangos direktyvos 2014/53/ES ir 2017 m. JK Radijo įrangos taisyklių nuostatas.
- Visą CE tekstą ir UKCA atitikties deklaraciją galima rasti svetainėje sharpconsumer.eu, susiradus atsisiunčiamų failų savo modeliui skiltį ir pasirinkus „Declaration of Conformity“ (atitikties deklaraciją).

Dėžės turinys

- CP-LSBP1 akumuliatorius
- Įkroviklis
- 2 kontaktų (C tipo) kištukinis adapteris
- 3 kontaktų (G tipo) kištukinis adapteris
- Naudotojo dokumentai

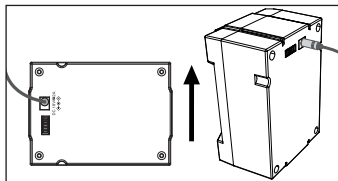
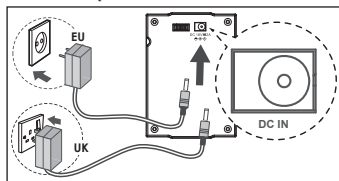
Jungtys ir valdikliai

(Žr.  punktą 2 psl.).

- Akumuliatoriaus būsenos LED indikatorius:** Paspauskite mygtuką, norėdami pažiūrėti akumuliatoriaus būklę.
- Įkrovimas per USB lizdą (5 V, 1000 mA):** Galima įkrauti mobiliuosius įrenginius.
- Jungimas į „SumoBox“**
- DC 18 V įvadas:** Galima įkrauti akumuliatorių, kai nėra įmontuotas „SumoBox“ įrenginyje.

Pirminiai nustatymai

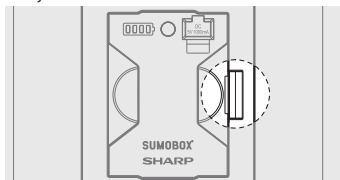
Rinkinyje esantį CP-LSBP1 akumuliatorių įkraukite pridėdamu įkrovikliu. Įsitikinkite, kad naudojate savo regione tinkamą kištukinį adapterį. Akumuliatorių kraukite mažiausiai dvi valandas.



PASTABA: įkraudami pridėdamu įkrovikliu, laikykite akumuliatorių vertikaliai.

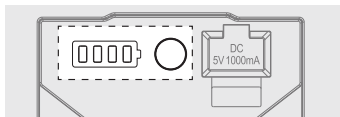
Įkrovimo metu naudojant pridėdamą įkroviklį, akumuliatoriaus įkrovimo lygio LED indikatorius mirkčios, rodydamas esamą įkrovimo lygį. Kai akumuliatorius bus visiškai įkrautas, ant akumuliatoriaus esantys LED indikatoriai išsijungs.

Taip pat į „SumoBox“ garsiakalbį galite įstatyti CP-LSBP1 akumuliatorių ir įjungti „SumoBox“ į elektros tinklą. Akumuliatorių kraukite mažiausiai dvi valandas. Įstatydami akumuliatorių į „SumoBox“ garsiakalbį, įsitikinkite, kad akumuliatoriaus spausdukas užsifiksuoja išlaikyti jį reikiamoje vietoje.



PASTABA: kai „SumoBox“ garsiakalbis yra įjungtas į maitinimo tinklą ir jį yra įstatytas CP-LSBP1 akumuliatorius, jis bus automatiškai įkraunamas. Kai akumuliatorius įkraunamas, kad neiekvotumėte elektros energijos, nustatykite „SumoBox“ jungiklį į „off“ (išjungta) padėtį ir ištraukite „SumoBox“ maitinimo laidą iš maitinimo tinklo.

Paspaudę akumuliatoriaus įkrovimo būklės mygtuką matysite, kiek energijos jame dar likę:



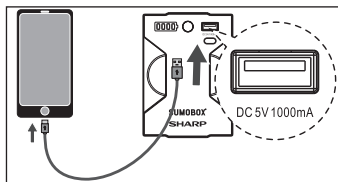
	10 % – 25 %
	26 % – 50 %
	51 % – 75 %
	76 % – 100 %

Geroji įkrovimo praktika

1. Naudokite tik rinkinyje esantį „Sharp“ įkroviklį (18 V 2 A, nuolatinės srovės).
2. Junkite akumuliatorių įkrauti, kol jo įkrovimo lygis nesumažėjo daugiau, negu 25 %: ličio jonų akumuliatoriai turi ribotą įkrovimo ciklų skaičių, todėl geriausia akumuliatorių įkrauti dar prieš jam iki galo išsikraunant, jei norite, kad jis tarnautų ilgiau.
3. Venkite perteklinio įkrovimo: kai tik akumuliatorius įkraunamas iki galo, išjunkite įkroviklį, kad išvengtumėte perteklinio įkrovimo, kuris taip pat gali sutrumpinti akumuliatoriaus tarnavimo laiką.
4. Palikus nenaudojamą, visiškai įkrautas akumuliatorius laikui bėgant išsikraus.
5. Laikykite vėsioje ir sausoje vietoje: pernelyg aukšta ar žema temperatūra gali pakenkti akumuliatoriui, todėl būtinai laikykite jį vėsioje ir sausoje vietoje – geriausiai kambario temperatūroje.
6. Planuodami nenaudoti prietaiso ilgiau nei šešis mėnesius, įkraukite akumuliatorių iki 50 % kas šešis mėnesius, kad jis neprarastų turimų savybių.

Įkrovimo bloko naudojimas

CP-LSBP1 gali būti naudojamas kaip maitinimo blokas įkrauti kitus įrenginius, jungiant į USB-A prievadą. Neviršykite akumuliatoriaus srovės stiprio, įkraudami išorinį įrenginį per USB-A 5 V 1000 mA išvadą. Paprastai per USB sąsają įkraunami įrenginiai turi reikėti ne daugiau kaip 1000 mA srovės stiprio. Jeigu jūsų įrenginiui reikia stipresnės nei 1000 mA srovės, nejunkite jo įkrauti iš CP-LSBP1 akumuliatoriaus.



Svarīgi norādījumi par drošību

Nemiet vērā visus drošības norādījumus un ievērojiet visus brīdinājumus. Saglabāiet šo rokasgrāmatu izmantošanai nākotnē.



Attiecas uz II klases aprīkojumu. Šis simbols norāda, ka šim izstrādājumam ir dubultās izolācijas sistēma un nav nepieciešams drošības savienojums ar elektrisko saņemējumu.



Attiecas uz maiņstrāvu (AC). Šis simbols norāda, ka nominālais spriegums, kas atzīmēts ar šo simbolu, ir maiņstrāvas spriegums.



Attiecas uz līdzstrāvu (DC). Šis simbols norāda, ka nominālais spriegums, kas atzīmēts ar šo simbolu, ir līdzstrāvas spriegums.



Lietošanai tikai telpās



VI līmeņa energoefektivitātes marķējums

Līdzstrāvas savienotāja polaritāte

Piesardzības pasākumi

Bojājums

- Pēc izsaiņošanas pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta. Ja tā jeb kādā veidā ir bojāta, nelietojiet ierīci un sazinieties ar izplatītāju.

Strāvas savienojums un piekļuve

- Nepieskarieties strāvas vadam ar mitrām rokām, jo tas var radīt elektrošoku. Ja kontaktakša neder jūsu kontaktligzdai, nelietojiet spēku, lai to ievietotu kontaktligzdā. Pirms atvienošanas, pilnībā izslēdziet ierīci. Atvienojiet strāvas vadu, ja tas ilgāku laika periodu netiek lietots. Nodrošiniet, ka vienmēr var piekļūt strāvas kontaktakšai. Nelietojiet pagarinātājus.

Barošanas avots

- Pārlicinieties, vai ierīce ir pievienota AC 100–240 V 50/60 Hz kontaktligzdai. Augstsprieguma

izmantošana var radīt ierīces bojājumus vai aizdegšanos.

Strāvas vada aizsardzība

- Nebojājiēt strāvas vadu, nenovietojot uz tā smagus priekšmetus, nestiepiet to un nesavijiet. Strāvas vada bojājums var radīt aizdegšanos vai elektrošoku. Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina.

Bērnu drošība

- Vienmēr, kad lietojat šo ierīci, it īpaši, kad tuvumā ir bērni, ievērojiet piesardzības pasākumus. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka tie nespēlējas ar izstrādājumu.

Atrašanās vieta

- Izmantojot šo izstrādājumu, tas jānovieto uz gludas, stabilas virsmas tādā veidā, ka neviena izstrādājuma daļa nekarājas pāri malām.

Ievietošanas briesmas

- Nekad neļaujiet nevienam neko ievietot ierīces korpusa caurumos, rievās vai citās atverēs, jo tas var radīt elektrošoku.

Karstums un darba temperatūra

- Neuzstādiet to blakus karstuma avotiem, piemēram, radiatoriem vai citām ierīcēm, kas izstaro karstumu. Izvairieties no pakļaušanas tiešiem saules stariem.

Atklāta liesma

- Lai novērstu aizdegšanās risku, sveces un cita veida atklātu liesmu vienmēr turiet tālāk no ierīces.

Ūdens, mitruma un šķidruma iekļuve

- Lai novērstu aizdegšanās risku un elektrošoku, nepakļaujiet izstrādājumu lietus, ūdens un mitruma iedarbībai. Nenovietojiet ar šķidrumu pildītus priekšmetus uz lādētāja vai blakus tam.

Negaiss un zibens

- Negaiss ir bīstams visa veida elektriskajām ierīcēm. Ja strāvas vadā iesper zibens, ierīce var tikt sabojāta pat tad, ja tā ir izslēgta. Pirms negaisa ir jāatvieno visi ierīces vadi un savienotāji.

Apkope

- Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet strāvas vadu no barošanas avota. Lai notīrītu ierīces ārpusi, lietojiet mikstu un tīru drānu. Nekad netīriet,

izmantojot ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus un šķīdumus.

Apkope un remonts



- Šim izstrādājumam nav nevienas detaļas, kuru varētu remontēt lietotājs. Saskare ar iekšpusē esošām detaļām var apdraudēt dzīvību. Bojājuma gadījumā sazinieties ar ražotāju vai pilnvarotu tehniskās apkalpes dienesta pārstāvi. Ražotāja garantija nesedz bojājumus, kas radušies, nepilnvarotai personai veicot remontdarbus.

Strāvas adapteris

- Ja ierīce ilgāku laika periodu netiek lietota, ieteicams ierīci izslēgt un atvienot strāvas vadu no sienas kontaktligzdas.
- Lietojiet tikai komplektācijā iekļauto tikla adapteri, pretējā gadījumā var rasties drošības risks un/vai ierīces bojājumi.

Brīdinājums! Īpaši norādījumi par litija jonu akumulatora lietošanu

Rūpīgi ievērojiet norādījumus. Tādējādi tiks samazināts eksplozijas, elektrošoka un iespējamo nopietno traumu un nāves risks.

- Lai lādētu akumulatoru, izmantojiet tikai Sharp apstiprinātu strāvas adapteri.
Izmantojiet strāvas avotu, kura spriegums atbilst lādētāja datu plāksnītē norādītajam.
Lādētājs un akumulators ir īpaši izstrādāts darbam kopā.
- Nelietojiet lādētāju ar bojātu vadu vai spraudni.
- Nenovietojiet akumulatoru blakus ugunij un karstuma avotam.
Pakļaušana ugunij vai karstumam, kas pārsniedz 60 °C temperatūru, var radīt akumulatora eksploziju.
- Nelādējiet akumulatoru mitrās vietās.
- Nelādējiet uzliesmojošu vielu un gāzu tuvumā.
- Nodrošiniet, ka akumulators nekad netiek iemērķts ūdenī.

- Nelādējiet vietās, kur ir pārlietu liels karstums (virs 40 °C) vai aukstums (zem 10 °C).

Tas labāk darbojas pie ierastās telpas temperatūras.

- Nelauciet, nemetiet un nebojāiet akumulatoru.
- Nelietojiet akumulatoru vai lādētāju, kas ir nokritis vai saņēmis asu triecienu.
Akumulators var izraisīt eksploziju. Uzreiz pareizi likvidējiet akumulatoru, ievērojot tālāk sniegtos norādījumus par akumulatoru likvidēšanu, vai sazinieties ar apkalpes dienestu, lai saņemtu norādes.
- Neatveriet, nepārveidojiet un nemēģiniet remontēt akumulatoru.
- Ja akumulators tiek bojāts vai tiek lietots nepareizi, no tā var izdalīties dūmi.
Nodrošiniet, lai vieta ir labi vēdināta, un meklējiet medicīnisko palīdzību, ja novērojat jebkādas negatīvas sekas.
- Ja akumulators tiek bojāts vai tiek lietots nepareizi, no tā var izdalīties šķidrums.
Ja nejausi nonākat saskarē ar jebkādu akumulatora šķidrumu, nekavējoties skalojiet ar ziepjūdeni. Ja šķidrums nonāk saskarē ar acīm, skalojiet ar ūdeni un meklējiet medicīnisko palīdzību.
- Turiet akumulatoru tālāk no maziem metāla objektiem, lai izvairītos no akumulatora spaiļu īssavienojuma.

Šī aprīkojuma un bateriju likvidēšana

Šim izstrādājumam nav nevienas detaļas, kuru varētu remontēt lietotājs.

Elektriskos izstrādājumus un baterijas nedrīkst jautk ar māsaimniecības atkritumiem. Māsaimniecības lietotājiem ir jāsazinās ar izplatītāju, kur iegādājāties izstrādājumu vai vietējo pašvaldību, lai saņemtu informāciju par to, kur un kā videi draudzīgā veidā izmest šos priekšmetus. Akumulatoru izņemšana ir jāveic pilnvarotā Sharp apkalpes dienesta centrā, un tie ir jāizmet atbilstoši vietējiem noteikumiem. Nemetiet māsaimniecības atkritumos un ugunī, jo tie var eksplodēt.



Šis simbols nozīmē, ka izstrādājums ietver Eiropas Savienības Direktīvai 2013/56/ES atbilstošus akumulatorus, kurus nedrīkst izmest parastos mājāsaimniecības atkritumos. Cd, Hg un Pb zem atkritumu tvertnes simbola norāda, vai akumulators satur kadmiju (Cd), dzīvsudrabu (Hg) vai svīnu (Pb).



Simbols uz izstrādājuma nozīmē, ka izstrādājums atbilst Eiropas Savienības Direktīvas 2012/19/ES prasībām un to nedrīkst likvidēt un izmest kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem.



- Šis simbols uz izstrādājuma, iepakojuma un/ vai saistītie dokumenti nozīmē, ka noliotos elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst jaut ar mājāsaimniecības atkritumiem.

CE un UKCA paziņojums

- Ar šo Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. paziņo, ka audio ierīce atbilst Direktīvas 2014/53/ES un 2017. gada Apvienotās Karalistes Radio aprīkojuma noteikumu pamatprasībām un citiem piemērojamajiem nosacījumiem.
- Pilns CE teksts un UKCA atbilstības deklarācija ir pieejami vietnē: sharpconsumer.eu. Atveriet sava modeļa lejupielāžu sadaļu un izvēlieties "Atbilstības deklarācija".

Iepakojuma saturs

- CP-LSBP1 akumulators
- Lādētājs
- 2 kontaktu (C veida) kontaktdakšas adapteris
- 3 kontaktu (G veida) kontaktdakšas adapteris
- Lietotāja dokumentācija

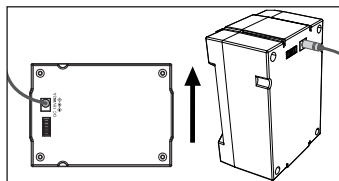
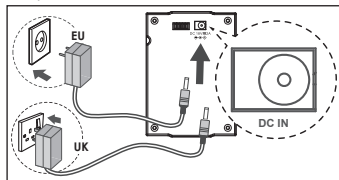
Savienojumi un vadikla

(Skatiet  2. lpp.).

- Akumulatora statusa gaismas diode:** nospiediet pogu, lai redzētu akumulatora statusu.
- USB uzlādes pieslēgvietā (5 V 1000 mA):** nodrošina iespēju uzlādēt mobilās ierīces.
- Savienojums ar ierīci SumoBox**
- DC 18 V ievade** Nodrošina akumulatora uzlādi, kad tas uzstādīts ierīcē SumoBox.

Sākotnējā iestatīšana

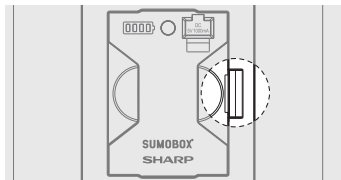
Uzlādējiet komplektā ietverto CP-LSBP1 akumulatoru, izmantojot ietverto lādētāju. Pārliedziniet, vai izmantojot reģionam atbilstošu pareizu kontaktdakšas adapteri. Lādējiet akumulatoru vismaz četras stundas.



PIEZĪME. Kad lādējat ar komplektā ietverto lādētāju, turiet akumulatoru vertikāli.

Kad lādējat ar ietverto lādētāju, akumulatora uzlādes līmeņa gaismas diode deg pie pašreizējā jaudas līmeņa. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, akumulatora gaismas diode nodziest.

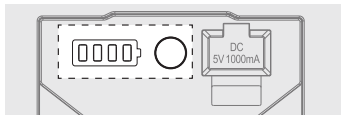
Varat arī izstrādājumā SumoBox uzstādīt CP-LSBP1 akumulatoru un pievienot pie izstrādājuma SumoBox strāvas padeves. Lādējiet akumulatoru vismaz četras stundas. Kad ievietojat izstrādājumu SumoBox, pārliecinieties, vai akumulatora skava nofiksē to vietā.



PIEZĪME. Kad izstrādājums SumoBox ir pievienots pie strāvas padeves un uzstādīts CP-LSBP1 akumulators, akumulators tiek automātiski lādēts.

Tiklīdz uzlādēts, lai izvairītos no strāvas patēriņa, pārliecinieties, vai izstrādājums SumoBox ir pārslēgts pozīcijā "Off" (Izslēgts) un pēc tam atvienojiet izstrādājumu SumoBox no strāvas padeves.

Varat nospiegt akumulatora statusa pogu, lai redzētu akumulatora jaudas līmeni.



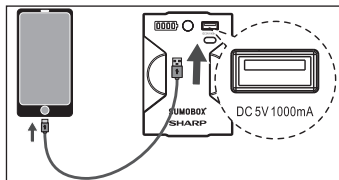
	10%–25%
	26%–50%
	51%–75%
	76%–100%

Labi uzlādes paradumi

1. Izmantojiet tikai komplektā ietverto Sharp lādētāju (18 V 2 A DC).
2. Lādējiet pirms akumulatora uzlādes līmenis nokritis zem 25% — litija jonu akumulatoriem ir ierobežots uzlādes ciklu skaits, tādēļ, lai pagarinātu kalpošanas laiku, akumulatoru labāk lādēt pirms tas pilnībā izlādēts.
3. Izvairieties no pārlādes — tiklīdz akumulators ir pilnībā uzlādēts, atvienojiet to no lādētāja, lai izvairītos no pārlādes, kas arī var samazināt akumulatora kalpošanas laiku.
4. Ja pilnībā uzlādētu akumulatoru atstājat nelietotu, laikā gaitā tas izlādējas.
5. Uzglabājiet siltā, sausā vietā — īpaši augsta vai zema temperatūra var sabojāt akumulatoru, tādēļ nodrošiniet, ka tas tiek uzglabāts siltā, sausā vietā, ideālākajā variantā telpas temperatūrā.
6. Ja plānojat uzglabāt ierīci ilgāk par sešiem mēnešiem, ik pēc sešiem mēnešiem uzlādējiet akumulatoru līdz 50%, lai uzturētu to kārtībā.

Rezerves akumulatora darbība

Izstrādājums CP-LSBP1 var darboties kā rezerves akumulators, lai lādētu ierīces, izmantojot tā USB-A pieslēgvietu. Lādējot ārējās ierīces, izmantojot USB-A 5 V 1000 mA izvadu, nepārsniedziet akumulatora kapacitāti. Parasti ar USB lādējamām ierīcēm nav nepieciešama jauda, kas pārsniedz 1000 mA. Ja ierīcei nepieciešama par 1000 mA lielāka jauda, nelādējiet ierīci, izmantojot CP-LSBP1 akumulatoru.



Belangrijke veiligheidsinstructies

Volg alle veiligheidsinstructies op en neem alle waarschuwingen in acht. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.



Verwijst naar apparatuur van klasse II. Dit symbool geeft aan dat dit product een dubbel isolatiesysteem heeft en geen veiligheidsverbinding met de elektrische aarde (aarding) nodig heeft.



Verwijst naar wisselstroom (AC). Dit symbool geeft aan dat de met het symbool gemarkeerde nominale spanning wisselstroom is.



Verwijst naar gelijkstroom (DC). Dit symbool geeft aan dat de met het symbool gemarkeerde nominale spanning gelijkstroom is.



Uitsluitend voor gebruik binnenshuis



Energie-efficiëntieklasse niveau VI



Polariteit van DC-voedingsstekker

Voorzorgsmaatregelen

Schade

- Controleer het product na het uitpakken direct op beschadigingen. Als het product op enigerlei wijze beschadigd is, dan mag u dit niet gebruiken. Neemt contact op met uw dealer.

Stroomaansluiting en toegankelijkheid

- Pak het netsnoer niet met natte handen vast, want dat kan een elektrische schok veroorzaken. Als de stekker niet in uw stopcontact past, moet u de stekker niet met geweld in een stopcontact duwen. Schakel het apparaat volledig uit alvorens u de stekker uit het stopcontact haalt. Koppel het netsnoer los als het lange tijd niet wordt gebruikt. Zorg ervoor dat de netstekker altijd goed bereikbaar is. Sluit geen verlengkabels aan.

Voeding

- Zorg ervoor dat het apparaat op een stopcontact van AC 100-240 V, 50/60 Hz is aangesloten. Het gebruik van een hogere spanning kan storingen of zelfs brandgevaar veroorzaken.

Bescherming van het netsnoer

- Beschadig het netsnoer niet, plaats er geen zware voorwerpen op en trek het niet uit en buig het niet. Schade aan het netsnoer kan brand of elektrische schokken veroorzaken. Als het netsnoer beschadigd is, dan moet u dit vervangen.

Veiligheid voor kinderen

- Neem bij het gebruik van dit product altijd de basisvoorzorgsmaatregelen in acht, vooral als er kinderen aanwezig zijn. Kinderen dienen onder toezicht te staan om er zeker van te zijn dat ze niet met het product spelen.

Locatie

- Wanneer dit product in gebruik is, dan moet het op een vlakke, stabiele ondergrond worden geplaatst. Geen enkel deel van het hoofdapparaat over een rand uitsteken.

Gevaren van het insteken van objecten

- Laat nooit iemand iets in gaten, sleuven of andere openingen in de behuizing van het apparaat duwen, omdat dit een dodelijke elektrische schok kan veroorzaken.

Warmte en bedrijfstemperatuur

- Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, fornuizen of andere apparaten die warmte produceren. Vermijd blootstelling aan direct zonlicht.

Open vlammen

- Om brandgevaar te voorkomen, dient u kaarsen of open vlammen uit de buurt van dit product te houden.

Water, vocht en vloeistoffen

- Om brandgevaar of het risico op elektrische schokken te voorkomen, mag deze oplader niet aan regen, water of vocht blootgesteld worden. Plaats geen met vloeistof gevulde objecten op of in de buurt van deze oplader.

Storm en bliksem

- Storm is gevaarlijk voor alle elektrische producten. Indien de voeding door bliksem wordt geraakt kan het product beschadigd raken, zelfs wanneer dit is uitgeschakeld. U moet alle kabels en aansluitingen verwijderen van het apparaat voor een storm.

Onderhoud

- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het product schoonmaakt. Gebruik een zachte en schone doek om de buitenkant van het apparaat schoon te maken. Reinig het apparaat nooit met chemicaliën of reinigingsmiddel.

Service en reparaties



- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Het blootleggen van de interne onderdelen in het apparaat kan uw leven in gevaar brengen. Neem in het geval van een defect contact op met de fabrikant of een geautoriseerde onderhoudsafdeling. Onder de fabrieksgarantie vallen geen fouten door reparaties uitgevoerd door ongeautoriseerde derden.

Vermogensadapter

- Als u het apparaat gedurende een bepaalde tijd niet gebruikt, dan raden we aan om het apparaat uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde adapter. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot veiligheidsrisico's en/of schade aan het apparaat.

Waarschuwing: Speciale instructies voor het omgaan met de lithium-ionbatterijset

Volg de instructies zorgvuldig op. Dit verkleint het risico op een explosie, elektrische schok en mogelijk ernstig of dodelijk letsel.

- Gebruik alleen een door Sharp goedgekeurde stroomadapter om de batterijset op te laden. *Gebruik een stroombron met de spanning die op het typeplaatje van de lader staat vermeld. De oplader en de batterijset zijn speciaal ontworpen om samen te werken.*
- Gebruik de lader niet met een beschadigd snoer of een beschadigde stekker.
- Plaats de batterijset niet in de buurt van vuur of hitte. *Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 60 °C kan de batterijset doen exploderen.*
- Laad de batterijset niet op in een vochtige of natte omgeving.
- Laad de batterijset niet op in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
- Dompel de batterijset nooit onder in water.
- Laad de batterijset niet op in een omgeving met extreme hitte (warmer dan 40 °C) of kou (kouder dan 10 °C).

De batterijset werkt het best bij een normale kamertemperatuur.

- Plet de batterijset niet, laat deze niet vallen en zorg dat deze niet beschadigd raakt.
- Gebruik geen batterijset of oplader die is gevallen of die een flink klap heeft gehad. *Schade aan de batterijset kan de batterijset doen exploderen. Verwijder de batterijset onmiddellijk volgens de instructies of neem contact op met het servicecentrum voor advies.*
- Probeer een batterijset niet te openen, aan te passen of te repareren.
- De batterijset kan dampen afgeven bij beschadiging of onjuist gebruik. *Zorg ervoor dat de ruimte goed geventileerd wordt en schakel medische hulp in als u schadelijke effecten ondervindt.*
- De batterijset kan bij beschadiging of onjuist gebruik vloeistof lekken.

Als u per ongeluk in contact komt met een vloeistof uit de batterijset, spoel deze dan onmiddellijk af met milde zeep en water. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel deze dan met water en schakel medische hulp in.

- Houd de batterijset uit de buurt van kleine metalen voorwerpen om te voorkomen dat de accupolen kortsluiting krijgen.

Verwijdering van deze apparatuur en de batterijen

Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Elektronische producten en batterijen mogen niet weggegooid worden met het gewone huishoudelijke afval. Voor bijzonderheden over waar en hoe zij deze artikelen kunnen inleveren voor een milieuvriendelijke recycling kunnen huishoudelijke gebruikers contact opnemen met de detailhandelaar waar zij dit product hebben gekocht of met hun plaatselijke overheidskantoor. De batterijen mogen alleen door een door Sharp geautoriseerd servicecentrum worden verwijderd in overeenstemming met alle plaatselijke wet- en regelgeving.

Gooi de batterijen niet weg bij het huisvuil. Gooi deze ook niet in het vuur, omdat deze kunnen exploderen.



Dit symbool betekent dat het product batterijen bevat die onder de Europese Richtlijn 2013/56/EU vallen. Deze batterijen mogen niet met het normale huishoudelijke afval weggegooid worden. De aanduidingen Cd, Hg en Pb onder het symbool van de vuilnisbak geven aan of de batterij cadmium (Cd), kwik (Hg) of lood (Pb) bevat.



Dit symbool betekent dat dit product onder de Europese Richtlijn 2012/19/EU valt en niet weggegooid of gedumpt mag worden met ander huishoudelijk afval.



- Deze symbolen op de producten, verpakkingen en/of begeleidende documenten betekenen dat u gebruikte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien.

CE- en UKCA-verklaring:

- Hierbij verklaart Sharp Consumer Electronics Poland sp. Z o.o. dat dit audioapparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de RED richtlijn 2014/53/EU en de Britse voorschriften voor radioapparatuur uit 2017.
- De volledige tekst van de CE- en UKCA-conformiteitsverklaring is beschikbaar op sharpconsumer.eu. Ga vervolgens naar de downloadsectie van uw model en selecteer "Declaration of Conformity" (conformiteitsverklaring).

Inhoud van de doos

- CP-LSBP1 batterijset
- Oplader
- 2-pins (type C) stekkeradapter
- 3-pins (type G) stekkeradapter
- Gebruikersdocumentatie

Aansluitingen en bediening

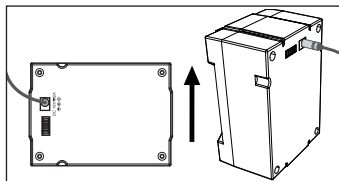
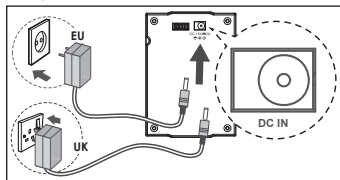
(Zie  op pag. 2).

- 1. Led voor batterijstatus:** Druk op de knop om de batterijstatus te bekijken.
- 2. USB-oplaadpoort (5 V 1000 mA):** Via deze aansluiting kunt u mobiele apparaten opladen.
- 3. Aansluiting op de SumoBox**
- 4. DC 18 V-ingang:** Hiermee kunt u de batterijset opladen als deze niet in de SumoBox is geïnstalleerd.

Eerste instellingen

Laad de meegeleverde CP-LSBP1 batterijset op met de meegeleverde oplader. Gebruik de juiste stekkeradapter voor uw regio.

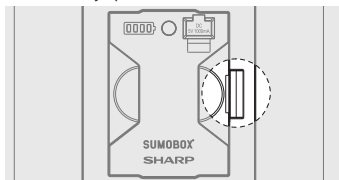
Laad de batterijset minimaal gedurende vier uur op.



OPMERKING: Zet de batterij rechtop als u deze oplaadt met de meegeleverde oplader.

Bij het opladen met de meegeleverde oplader knippert de indicatie voor het huidige energieniveau. Als de batterijset volledig is opgeladen, gaan de leds op de batterijset uit.

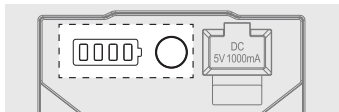
Bij wijzen van alternatief kunt u de CP-LSBP1 batterijset in de SumoBox plaatsen en de SumoBox op het lichtnet aansluiten. Laad de batterijset minimaal gedurende vier uur op. Als u de batterijset in de SumoBox plaatst, let er dan op dat de batterijclip vastklikt.



OPMERKING: Als u de SumoBox op het lichtnet hebt aangesloten en de CP-LSBP1 batterijset hebt geïnstalleerd, dan wordt de batterijset automatisch opgeladen.

Als de batterijset in de SumoBox is opgeladen, zet u de schakelaar op de SumoBox op "Off" en trekt u de stekker uit het stopcontact.

U kunt op de batterijstatusknop drukken om het energieniveau van de batterijset te zien:



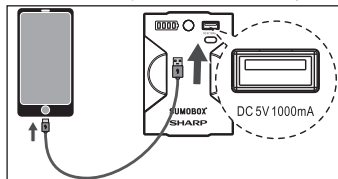
	10% - 25%
	26% - 50%
	51% - 75%
	76% - 100%

Goede laadgewoonten

1. Gebruik alleen de meegeleverde Sharp-oplader (18 V 2 A DC).
2. Opladen voordat de capaciteit van de batterijset onder de 25% komt - Lithium-ionbatterijen hebben een beperkt aantal oplaadcycli. U kunt de batterijset derhalve het beste opladen voordat deze helemaal leeg is om zo de levensduur te verlengen.
3. Voorkom overladen - zodra de batterijset volledig is opgeladen, haalt u deze uit de oplader om overladen te voorkomen. Ook overladen kan de levensduur van de batterij verkorten.
4. Als een volledig opgeladen batterij ongebruikt blijft, verliest deze na verloop van tijd zijn lading.
5. Berg de batterijset op een koele, droge plaats op - extreme temperaturen kunnen de batterijset beschadigen. Berg deze dus op een koele, droge plaats op - bij voorkeur op kamertemperatuur.
6. Als u van plan bent om uw apparaat langer dan zes maanden op te bergen, laad de batterij dan om de zes maanden op tot 50% om deze in goede toestand te houden.

Gebruik als powerbank

U kunt de CP-LSBP1 gebruiken als powerbank om apparaten op te laden via de USB-A-poort. Overschrijd de capaciteit van de batterijset niet wanneer u externe apparaten oplaadt via de USB-A 5 V 1000 mA uitgang. Over het algemeen hebben apparaten die u via USB oplaadt of van voeding voorziet, niet meer dan 1000 mA nodig. Als uw apparaat meer dan 1000 mA nodig heeft, laad het dan niet op via de CP-LSBP1 batterijset.



Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Følg alle sikkerhetsinstruksjoner og forhold deg til alle advarsler. Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk.



Henviser til utstyr i klasse II.

Dette symbolet angir at produktet har et dobbelt isolasjonssystem og ikke trenger en sikkerhetsforbindelse til elektrisk jording.



Henviser til vekselstrøm (AC).

Dette symbolet angir at nominell spenning merket med symbolet, er spenning fra vekselstrøm.



Henviser til likestrøm (DC).

Dette symbolet angir at nominell spenning merket med symbolet, er spenning fra likestrøm.



Kun til innendørsbruk



Energieffektivitetsmerket med nivå VI



Polaritet til likestrømskontakt

Forholdsregler

Skader

- Sjekk om det finnes skader på enheten når du pakker den ut. Hvis enheten er skadet, må du under ingen omstendigheter bruke den og kontakte forhandleren.

Strømforsyning og -tilgjengelighet

- Ikke rør strømledningen med våte hender, da det kan føre til elektrisk støt. Hvis støpselet ikke passer inn i stikkontakten, må du ikke tvinge støpselet i en stikkontakt. Skru enheten helt av før du trekker ut kontakten. Koble fra strømledningen hvis den ikke skal brukes på lenge. Pass på at strømledningen alltid er lett tilgjengelig. Ikke koble til skjøteledninger.

Strømkilde

- Kontroller at enheten er koblet til en stikkontakt med 100–240 V 50/60 Hz. Bruk av høyere

spenning kan føre til feil på enheten eller til og med brann.

Beskyttelse av strømledning

- Unngå å skade strømledningen. Plasser heller ikke tunge gjenstander på den, eller strekk og bøy den. Skade på strømledningen kan føre til brann eller elektrisk støt. Dersom strømledningen bli skadet, må den erstattes.

Sikring av barn

- Følg alltid grunnleggende forholdsregler når du bruker dette produktet, spesielt når barn er til stede. Barn bør være under tilsyn for å sørge for at de ikke leker med produktet.

Plassering

- Når dette produktet er i bruk, skal det plasseres på en flat, stabil overflate uten at noen del av hovedenheten henger over en kant.

Fare ved innsetting

- La aldri noen dytte noe inn i hull, spor eller andre åpninger i produktets kabinett, da dette kan føre til elektrisk støt.

Varme- og driftstemperatur

- Ikke installer i nærheten av varmekilder som radiatorer, ovner eller andre apparater som produserer varme. Unngå å utsette produktet for direkte sollys.

Åpen flamme

- For å unngå risiko for brann, må stearinlys og åpne flammer holdes unna dette produktet.

Vann, fuktighet og væskeinntrengning

- For å unngå risiko for brann eller elektriske støt, må du ikke utsette denne laderen for regn, vann eller fuktighet. Ikke plasser gjenstander fylt med væske på eller i nærheten av denne laderen.

Stormer og lyn

- Stormer er farlige for alle elektriske produkter. Hvis lynet slår ned i strømforsyningen, kan produktet bli skadet selv om det er slått av. Alle kablene og kontaktene bør kobles fra produktet før en storm.

Vedlikehold

- Trekk ut strømledningen fra strømkilden før du rengjør produktet. Bruk en myk og ren klut til å rengjøre utsiden av enheten. Rengjør den aldri med kjemikalier eller vaskemiddel.

Vedlikehold og reparasjon



- Produktet inneholder ikke deler som kan vedlikeholdes av brukeren. Å avdekke de innvendige delene i enheten kan sette livet ditt i fare. Hvis en feil oppstår, ta kontakt med produsenten eller autorisert serviceverksted. Fabrikantens garanti omfatter ikke feil som forårsakes av reparasjoner som er utført av uautoriserte tredjeparter.

Strømadapter

- Hvis enheten ikke skal brukes på en stund, anbefales det å slå av enheten og trekke ut støpselet fra stikkkontakten.
- Bruk kun den medfølgende strømadapteren. Brudd på dette kan føre til sikkerhetsrisiko og/eller skade på enheten.

Advarsel: Spesielle instruksjoner for behandling av batteripakken til litium-ion-batteriet

Følg instruksjonene nøye. Dette vil redusere risikoen for eksplosjon, elektrisk støt og potensielle alvorlige skader eller dødsfall.

- Du må bare bruke den godkjente Sharp-strømadapteren til å lade batteripakken. *Bruk en strømkilde med spenningen som er spesifisert på typeskiltet til laderen. Laderen og batteripakken er spesielt utformet for å brukes sammen.*
- Ikke bruk laderen hvis ledningen eller støpselet er skadet.
- Ikke plasser batteripakken i nærheten av bål eller andre varmekilder. *Batteripakken kan eksplodere hvis den utsettes for brann eller temperaturer over 60 °C.*
- Batteripakken må ikke lades på et fuktig eller vått sted.

- Batteripakken må ikke lades i nærheten av brennbar væske eller gass.
- Pass på at batteripakken aldri dyppes i vann.
- Batteripakken må ikke lades i et område med ekstrem varme (over 40 °C) eller kulde (under 10 °C).

Lading fungerer best i vanlig romtemperatur.

- Batteripakken må ikke klemmes, slippes i bakken eller skades.
- Ikke bruk en batteripakke eller lader som har blitt sluppet i bakken eller fått et kraftig slag. *Batteripakken kan eksplodere hvis den blir skadet. Avhende batteripakken umiddelbart ved å følge instruksjonene for avhending av batteripakken, eller kontakt servicesenteret vårt hvis du trenger råd.*
- Ikke åpne, endre eller forsøk å reparere en batteripakke.
- Batteriet kan avgis røyk hvis det skades eller brukes feil. *Sørg for god luft sirkulasjon i området og rådfør deg med lege hvis du opplever noen bivirkninger.*
- Væske kan lekke fra batteriet hvis det skades eller brukes feil. *Hvis du kommer i kontakt med væske fra batteriet ved et uhell, må du skylle umiddelbart med mild såpe og vann. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene dine, må du skylde med vann og oppsøke lege.*
- Hold batteripakken unna små metallgjenstander for å unngå kortslutning av batteripolene.

Avhending av utstyr og batterier

Produktet inneholder ikke deler som kan vedlikeholdes av brukeren. Elektroniske produkter og batterier må ikke blandes med vanlig husholdningsavfall. Husholdningsbrukere må kontakte forhandleren de kjøpte produktet fra, eller kommunen, for informasjon om hvor og når de kan resirkulere artiklene på en miljø sikker måte. Batteriet må fjernes av et autorisert Sharp-servicesenter og avhendes i henhold til lokale forskrifter.

Ikke avhende dem som husholdningsavfall eller i en brann da de kan eksplodere.



Dette symbolet betyr at produktet inneholder batterier som dekkes av EU-direktiv 2013/56/EU, som ikke kan avhendes sammen

med vanlig husholdningsavfall. Cd, Hg og Pb under søppelkassesymbolet viser om batteriet inneholder kadmium (Cd), kvikksølv (Hg) eller bly (Pb).



Dette symbolet på et produkt betyr at det dekkes av EU-direktiv 2012/19/EU, og at det ikke må avhendes eller dumpes sammen med annet husholdningsavfall.



- Disse symbolene på produkter, emballasje og/eller medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke skal blandes med vanlig husholdningsavfall.

CE- og UKCA-erklæring:

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. erklærer herved at dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i RED-direktiv 2014/53/EU og UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Du finner den fullstendige CE-teksten og UKCA-samsvarserklæringen på sharpconsumer.eu, ved å gå til delen for nedlasting på modellen din og velge «Samsvarserklæring».

Innholdet i esken

- CP-LSBP1-batteripakke
- Lader
- 2-pinnere (type C) overgang
- 3-pinnere (type G) overgang
- Brukerdokumentasjon

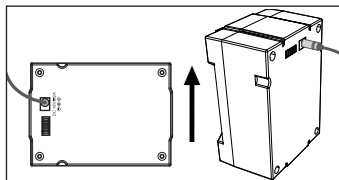
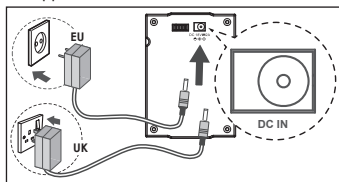
Forbindelser og kontroller

(Se  på side 2).

- LED-lys for batteristatus:** Trykk på knappen for å se batteriets status.
- USB-ladeport (5 V 1000 mA):** Gjør det mulig å lade mobilenheter.
- Tilkobling til SumoBox**
- DC 18 V-inngang:** Gjør det mulig å lade batteriet mens det ikke er satt inn i SumoBox.

Førstegangsoppsett

Lad opp den medfølgende CP-LSBP1-batteripakken med den medfølgende laderen. Pass på å bruke riktig overgang for regionen din. Lad opp batteriet i minst fire timer.

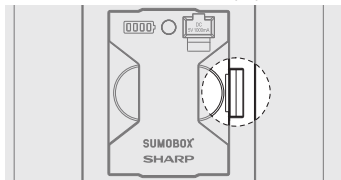


MERK: Lad batteriet stående når du lader det opp

i den medfølgende laderen.

Når du lader med den medfølgende laderen, blinker LED-lampen for batterinivå for å vise det nåværende strømnivået. Når batteriet er fulladet, slås LED-lampen på batteripakken av.

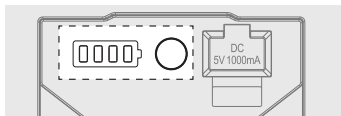
Eventuelt kan du sette inn CP-LSBP1-batteripakken i SumoBox og koble SumoBox til strømforsyningen. Lad opp batteriet i minst fire timer. Når du setter inn SumoBox, må du sørge for at batteriklemmen fester batteriet på plass.



MERK: Når SumoBox er koblet til strømforsyningen, og CP-LSBP1-batteriet er montert, lades batteriet opp automatisk.

Når den er ladet, må du sørge for at bryteren på SumoBox er satt til «av»-posisjonen, og deretter koble fra SumoBox for å unngå unødvendig strømforbruk.

Du kan trykke på batteristatusknappen for å se batteriets strømnivå:



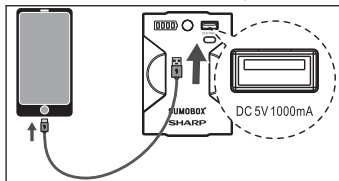
	10–25 %
	26–50 %
	51–75 %
	76–100 %

Gode ladevaner

1. Du må kun bruke den medfølgende Sharp-laderen (18 V 2 A DC).
2. Lad opp før batterikapasiteten går under 25 % – litium-ion-batterier har et begrenset antall ladesykluser, så det er best å lade batteriet før det er helt utladet for å forlenge levetiden.
3. Unngå overlading – når batteriet er fulladet, må du koble det fra laderen for å unngå overlading, da det også kan forkorte batteriets levetid.
4. Et fulladet batteri mister ladningen over tid hvis det ikke brukes.
5. Oppbevares på et kjølig og tørt sted – ekstreme temperaturer kan skade batteriet, så sørg for å oppbevare det på et kjølig og tørt sted, helst ved romtemperatur.
6. Hvis du har planer om å lagre enheten din i mer enn seks måneder, bør du lade batteriet til 50 % hver sjette måned for å holde det ferskt.

Bruk av powerbank

CP-LSBP1 kan fungere som powerbank for å lade opp enheter via USB-A-porten. Ikke gå over kapasiteten til batteripakken når du lader eksterne enheter ved hjelp av USB-A-utgangen på 5 V 1000 mA. Generelt sett bør enheter som lades eller får strøm via USB ikke kreve mer enn 1000 mA. Hvis enheten din krever mer enn 1000 mA, må du ikke lade den med CP-LSBP1-batteripakken.



Ważne środki ostrożności

Należy przestrzegać wszystkich podanych środków ostrożności i ostrzeżeń. Instrukcję należy zachować na przyszłość.



Dotyczy sprzętu klasy II.

Ten symbol wskazuje, że opisywany produkt posiada system podwójnej izolacji i nie wymaga bezpiecznego połączenia z uziemieniem.



Dotyczy prądu przemiennego (AC).

Ten symbol informuje, że oznaczone nim napięcie znamionowe to napięcie prądu przemiennego.



Dotyczy prądu stałego (DC)

Ten symbol informuje, że oznaczone nim napięcie znamionowe to napięcie prądu stałego.



Tylko do użytku w pomieszczeniach



Efektywność energetyczna na poziomie VI

⚡⚡⚡ Biegunowość zasilacza prądu stałego

Ostrzeżenia

Uszkodzenia

- Po usunięciu opakowania należy sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia nie korzystaj z urządzenia i skontaktuj się ze sprzedawcą.

Podłączenie zasilania i dostępność

- Nie wolno dotykać przewodu zasilającego mokrymi rękoma, ponieważ mogłoby to spowodować porażenie prądem. Jeśli wtyczka przewodu zasilającego nie pasuje do twojego gniazdka elektrycznego, nie wciskaj jej na siłę. Przed odłączeniem przewodu zasilającego od gniazdka elektrycznego należy całkowicie wyłączyć zasilanie urządzenia. Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, odłącz przewód zasilający od gniazdka elektrycznego. Dopilnuj, by wtyczka była zawsze łatwo dostępna. Nie podłączaj urządzenia do przedłużacza.

Źródło zasilania

- Upewnij się, że urządzenie zostało podłączone do gniazdka elektrycznego 100–240 V~, 50/60 Hz. Używanie wyższego napięcia może powodować awarie, a nawet zapalenie się urządzenia.

Zabezpieczenie przewodu zasilającego

- Uważaj, by nie uszkodzić przewodu zasilającego: nie stawiaj na nim ciężkich przedmiotów, nie rozciągaj go ani nie wyginaj. Uszkodzenie przewodu zasilającego może spowodować pożar lub porażenie prądem. Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony, należy go wymienić.

Bezpieczeństwo dzieci

- Zawsze zachowuj podstawowe środki ostrożności podczas korzystania z urządzenia, zwłaszcza w obecności dzieci. Nadzoruj dzieci, by nie bawiły się urządzeniem.

Lokalizacja

- Podczas użytkowania opisywane urządzenie należy ustawić na płaskiej, stabilnej powierzchni; żadna część urządzenia głównego nie powinna być wysunięta poza krawędź powierzchni, na której urządzenie zostało ustawione.

Zagrożenia związane z wsuwaniem przedmiotów przez otwory wentylacyjne

- Nigdy nie pozwalaj nikomu wsuwać cokolwiek w otwory, gniazda i inne szczeliny w obudowie urządzenia, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.

Ciepło i temperatura podczas pracy

- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece czy inne urządzenia emitujące ciepło. Należy unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych.

Źródła otwartego ognia

- Aby zapobiec powstaniu pożaru, należy trzymać świece i inne źródła otwartego ognia z dala od urządzenia.

Wniknięcie wody, wilgoci lub cieczy

- Aby zapobiec wystąpieniu pożaru lub porażenia prądem, nie wolno narażać ładowarki na działanie deszczu, wody ani wilgoci. Nie wolno umieszczać przedmiotów napełnionych wodą na ładowarce lub w jej pobliżu.

Burze i wyładowania atmosferyczne

- Burze stanowią niebezpieczeństwo dla wszystkich urządzeń elektrycznych. W przypadku uderzenia pioruna urządzenie może zostać uszkodzone, nawet jeśli jest wyłączone. Przed nadejściem burzy należy odłączyć od urządzenia wszystkie przewody i złącza.

Konserwacja

- Przed czyszczeniem urządzenia odłącz przewód zasilający od sieci elektrycznej. Do czyszczenia zewnętrznej części obudowy użyj miękkiej, czystej ściereczki. Nigdy nie czyść obudowy chemikaliami ani detergentami.

Serwis i naprawy



- Niniejszy produkt nie posiada żadnych części, które może naprawiać użytkownik. Odsłanianie wewnętrznych części urządzenia może stanowić zagrożenie dla życia. W przypadku wystąpienia usterki skontaktuj się z producentem lub autoryzowanym serwisem. Gwarancja nie obejmuje usterek wywołanych naprawami wykonywanymi przez nieupoważnione strony trzecie.

Zasilacz

- Jeśli urządzenie ma pozostawać przez dłuższy czas nieużywane, zaleca się wyłączenie urządzenia i odłączenie wtyczki przewodu zasilającego od gniazdka elektrycznego.
- Korzystaj wyłącznie z zasilacza dostarczonego w zestawie. Użycie innego zasilacza może spowodować zagrożenie dla bezpieczeństwa i/lub uszkodzenie urządzenia.

Ostrzeżenie: Specjalne wskazówki dotyczące obchodzenia się z baterią litowo-jonową

Postępuj zgodnie ze wskazówkami. Zmniejszy to ryzyko wybuchu, porażenia prądem oraz potencjalnie poważnych obrażeń lub śmierci.

- Do ładowania baterii należy stosować wyłącznie zasilacz zatwierdzony przez firmę Sharp. *Należy używać źródła zasilania o napięciu podanym na tabliczce znamionowej ładowarki. Ładowarka i bateria są specjalnie zaprojektowane do współpracy.*
- Nie wolno używać ładowarki z uszkodzonym przewodem lub wtyczką.
- Nie wolno umieszczać baterii w pobliżu ognia lub źródeł ciepła. *Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 60°C może spowodować wybuch baterii.*
- Nie wolno ładować baterii w wilgotnym lub mokrym miejscu.
- Nie wolno ładować baterii w przypadku występowania łatwopalnych płynów lub gazów.
- Należy upewnić, że bateria nigdy nie została zanurzona w wodzie.
- Nie wolno ładować baterii w miejscach o bardzo wysokiej temperaturze (powyżej 40°C) lub niskiej (poniżej 10°C). **Baterie najlepiej działają w normalnej temperaturze pokojowej.**
- Nie wolno zginać, upuszczać ani uszkodzić baterii.
- Nie wolno używać baterii ani ładowarki, które zostały upuszczone lub mocno uderzone. *Uszkodzenie baterii może spowodować jej wybuch. Należy natychmiast usuwać zużyte baterie zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi utylizacji baterii lub skontaktować się z centrum serwisowym w celu uzyskania porady.*
- Nie wolno otwierać, modyfikować ani próbować naprawiać baterii.
- Bateria może wydzielać opary, jeśli zostanie uszkodzona lub będzie nieprawidłowo używana. *W takiej sytuacji należy upewnić się, że pomieszczenie jest dobrze wentylowane; jeśli wystąpią*

objawy niepożądane, należy zasięgnąć porady lekarza.

- Bateria może wyciec, jeśli zostanie uszkodzona lub będzie nieprawidłowo używana.
*Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu z jakąkolwiek cieczą z baterii, należy natychmiast spłukać miejsce kontaktu wodą z łagodnym mydłem.
Jeśli dojdzie do kontaktu z oczami, należy przemyć je wodą i zasięgnąć porady lekarza.*
- Baterię należy trzymać z dala od małych metalowych przedmiotów, aby uniknąć zwarcia styków baterii.

Usuwanie urządzenia i baterii

Niniejszy produkt nie posiada żadnych części, które może naprawiać użytkownik. Urządzeń elektronicznych ani baterii nie wolno usuwać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Użytkownicy z prywatnych gospodarstw domowych powinni skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupili opisywane urządzenie, lub z władzami lokalnymi, aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące miejsca i sposobu przekazania urządzenia do bezpiecznego dla otoczenia recyklingu.

Baterie może wymontować jedynie pracownik autoryzowanego serwisu firmy Sharp i zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Nie utylizuj baterii razem z odpadami domowymi ani nie próbuj ich spalać, ponieważ mogą wybuchnąć.



Ten symbol oznacza, że produkt zawiera baterie objęte Dyrektywą Europejską 2013/56/UE, których nie wolno usuwać razem ze zwykłymi

odpadkami z gospodarstwa domowego. Symbole chemiczne Cd, Hg i Pb umieszczone pod symbolem kosza na kółkach informują, że bateria zawiera kadm (Cd), rtęć (Hg) lub ołów (Pb).



Ten symbol umieszczony na urządzeniu oznacza, że produkt jest objęty Dyrektywą Europejską 2012/19/UE i nie wolno go usuwać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego.



- Te symbole umieszczone na produktach, opakowaniach i/lub załączonych dokumentach oznaczają, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno usuwać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego.

Deklaracja zgodności CE i UKCA:

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że opisywane urządzenia audio jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy RED 2014/53/UE i brytyjskich przepisów dotyczących urządzeń radiowych z 2017 roku.
- Pełne teksty deklaracji zgodności CE i UKCA są dostępne pod linkiem sharpconsumer.eu, a następnie należy przejść do sekcji pobierania posiadanego modelu i wybrać „Declaration of Conformity” (deklaracja zgodności).

Zawartość opakowania

- Bateria CP-LSBP1
- Ładowarka
- Adapter wtyczki 2-stykowej (typu C)
- Adapter wtyczki 3-stykowej (typu G)
- Dokumentacja użytkownika

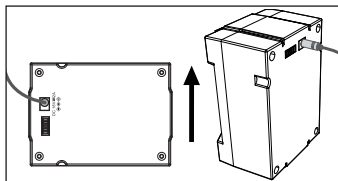
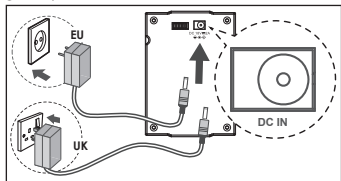
Podłączenia i elementy sterujące

(Patrz  2 na stronie 2.)

- 1. Wskaźnik LED stanu naładowania baterii:**
Naciśnij przycisk, aby zobaczyć stan naładowania baterii.
- 2. Gniazdo ładowania USB (5 V, 1000 mA):**
Umożliwia ładowanie urządzeń mobilnych.
- 3. Podłączenie do głośnika SumoBox**
- 4. Wejście DC 18 V:** Umożliwia ładowanie baterii, jeśli nie jest zainstalowana w głośniku SumoBox.

Ustawienia początkowe

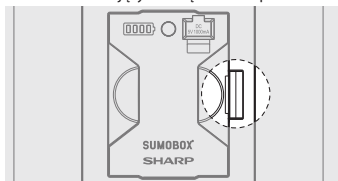
Naładuj dostarczoną w zestawie baterię CP-LSBP1 za pomocą dostarczonej w zestawie ładowarki. Upewnij się, że stosujesz adapter wtyczki odpowiedni do swojego regionu. Należy ładować baterię przez co najmniej cztery godziny.



UWAGA: Podczas ładowania za pomocą dostarczonej w zestawie ładowarki należy trzymać baterię pionowo.

Podczas ładowania za pomocą dostarczonej w zestawie ładowarki wskaźnik LED poziomu naładowania baterii zacznie pulsować przy aktualnym poziomie naładowania. Po całkowitym naładowaniu baterii wskaźniki LED na baterii wyłączą się.

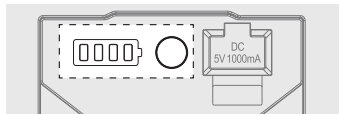
Ewentualnie można zainstalować baterię CP-LSBP1 w głośniku SumoBox i podłączyć głośnik do zasilania sieciowego. Należy ładować baterię przez co najmniej cztery godziny. Podczas instalacji baterii w głośniku SumoBox należy upewnić się, że zatrzask mocujący baterię zadziała prawidłowo.



UWAGA: Jeśli głośnik SumoBox z zainstalowaną baterią CP-LSBP1 zostanie podłączony do zasilania sieciowego, bateria ładuje się automatycznie.

Aby uniknąć zużycia energii po naładowaniu, należy upewnić się, że przełącznik na głośniku SumoBox jest ustawiony w położeniu „OFF” (wył.), a następnie odłączyć głośnik SumoBox od zasilania sieciowego.

Możesz nacisnąć przycisk stanu naładowania baterii, aby zobaczyć poziom jej naładowania:



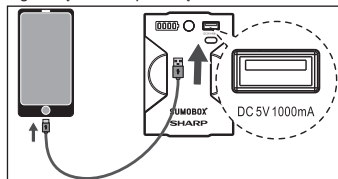
	10% – 25%
	26% – 50%
	51% – 75%
	76% – 100%

Dobre nawyki ładowania

1. Należy stosować wyłącznie dostarczoną w zestawie ładowarkę firmy Sharp (18 V, 2 A (prąd stały)).
2. Należy ładować baterie zanim ich pojemność spadnie poniżej 25% – baterie litowo-jonowe mają ograniczoną liczbę cykli ładowania, dlatego w celu przedłużenia trwałości baterii najlepiej ładować je zanim zostaną całkowicie rozładowane.
3. Należy unikać nadmiernego naładowania – po całkowitym naładowaniu baterii odłączyć ją od ładowarki, aby uniknąć przeładowania, które również może skrócić trwałość baterii.
4. W pełni naładowana bateria, jeśli nie będzie używana, z czasem się rozładuje.
5. Baterię należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu – ekstremalne temperatury mogą doprowadzić do uszkodzenia baterii, dlatego przechowuj ją w chłodnym, suchym miejscu, najlepiej w temperaturze pokojowej.
6. Jeśli planujesz przechowywać urządzenie dłużej niż przez sześć miesięcy, maksymalnie ładuj baterię do poziomu 50% co pół roku, by utrzymać jej wydajność.

Funkcja powerbanku

CP-LSBP1 może działać jako powerbank do ładowania urządzeń poprzez gniazdo USB-A. Nie wolno przekraczać pojemności baterii podczas ładowania urządzeń zewnętrznych poprzez wyjście USB-A (5 V, 1000 mA). Zasadniczo urządzenia ładowane lub zasilanie poprzez gniazdo USB nie powinny wymagać natężenia prądu większego niż 1000 mA. Jeśli urządzenie wymaga natężenia prądu większego 1000 mA, nie wolno ładować tego urządzenia za pomocą baterii CP-LSBP1.



Instruções de segurança importantes

Cumpra com todas as instruções e preste atenção a todos os avisos. Guarde este manual para referência futura.



Refere-se ao equipamento da classe II. Este símbolo indica que o produto tem um sistema de isolamento duplo e que não exige uma ligação de segurança à terra (massa).



Refere-se a corrente alternada (AC). Este símbolo indica que a tensão nominal marcada com o símbolo é tensão CA.



Refere-se a corrente contínua (DC). Este símbolo indica que a tensão nominal marcada com o símbolo é tensão CC.



Apenas para uso interior



Marcação de eficiência energética com o nível VI

Polaridade do conector de alimentação CC

Precauções

Danos

- Depois de desembalar, verifique se a unidade tem danos. Se a unidade estiver danificada de alguma maneira, não a use e consulte o seu vendedor.

Ligação à corrente e acessibilidade

- Não manuseie o cabo de alimentação com as mãos molhadas, pois isso pode provocar um choque elétrico. Se a ficha não couber na tomada, não force a ficha para entrar numa tomada elétrica. Desligue totalmente a unidade antes de desligar da corrente. Desligue o cabo de alimentação, caso não seja usado por um período prolongado. Certifique-se de que a ficha está sempre facilmente acessível. Não prenda cabos de extensões.

Fonte de alimentação

- Certifique-se de que a unidade está ligada a uma tomada CA de 100-240 V 50/60 Hz. A utilização de tensão superior pode provocar o mau funcionamento da unidade ou que esta pegue fogo.

Proteção do cabo de alimentação

- Não danifique o cabo de alimentação, nem coloque nenhuns objetos pesados sobre este, não puxe ou dobre-o. Os danos no cabo de alimentação podem resultar num incêndio ou choque elétrico. Se o cabo de alimentação for danificado, tem de ser substituído.

Proteção das crianças

- Siga sempre as precauções básicas de segurança ao usar este produto, especialmente quando na presença de crianças. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.

Colocação

- Quando estiver a ser usado, este produto deve ser colocado numa superfície lisa estável, sem nenhuma parte da unidade principal pendurada numa borda.

Perigos de inserção

- Nunca deixe ninguém colocar nada dentro dos furos, ranhuras ou quaisquer outras aberturas na estrutura do produto, pois isto poderá provocar um choque elétrico.

Calor e temperatura de funcionamento

- Não instale perto de nenhuma fonte de calor, como radiadores, fornos ou outros aparelhos que produzam calor. Evite a exposição a luz solar direta.

Chamas abertas

- Para evitar o risco de incêndio, mantenha velas ou chamas abertas longe deste produto.

Entrada de água, humidade e líquido

- Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este carregador a chuva, água ou humidade. Não coloque objetos com líquidos em cima ou perto deste carregador.

Trovoadas e relâmpagos

- As trovoadas são perigosas para todos os produtos elétricos. Se a ligação elétrica for atingida por um relâmpago, o produto pode

ficar danificado, mesmo se estiver desligado. Deve desligar todos os cabos e conectores do produto antes de uma trovoada.

Manutenção

- Antes de limpar o produto desligue o cabo de alimentação da fonte de alimentação. Use um pano suave e limpo para limpar o exterior da unidade. Nunca a limpe com produtos químicos ou detergentes.

Assistência técnica e reparação



- Este produto não contém nenhuma peça que possam ser consertadas pelo utilizador. A exposição das peças internas do aparelho pode pôr a sua vida em risco. Em caso de falha, contacte o fabricante ou o departamento de serviço autorizado. A garantia do fabricante não inclui falhas provocadas por consertos levados a cabo por terceiros não autorizados.

Adaptador de energia

- Se a unidade não for usada por um período de tempo, é recomendável desligá-la e remover o adaptador CA da tomada elétrica.
- Utilize apenas o adaptador elétrico incluído. O incumprimento disto pode consistir num risco para a segurança e/ou em danos na unidade.

Aviso: Instruções especiais de manuseamento da bateria de íon lítio

Siga as instruções com cuidado. Isto irá reduzir o risco de explosão, choque elétrico e possíveis lesões graves ou morte.

- Use apenas um adaptador de corrente aprovado pela Sharp para carregar a bateria.
Use uma fonte de alimentação com a voltagem especificada na placa de classificação do carregador.
O carregador e a bateria foram projetados especificamente para funcionar em conjunto.

- Não use o carregador com o cabo ou a ficha danificados.
- Não coloque a bateria perto de fogo ou calor.
A exposição a fogo ou a uma temperatura superior a 60°C pode fazer a bateria explodir.
- Não carregue a bateria num local húmido ou molhado.
- Não carregue na presença de líquidos ou gases inflamáveis.
- Certifique-se de que a bateria nunca está mergulhada em água.
- Não carregue numa zona com calor (acima de 40°C) ou frio (abaixo de 10°C) extremos.

Funcionará melhor à temperatura normal da divisão.

- Não esmague, deixe cair ou danifique a bateria.
- Não use uma bateria ou carregador que tenham caído ou recebido um golpe afiado.
Danos na bateria podem fazê-la explodir. Deixe a bateria fora imediatamente e como deve ser, seguido as instruções sobre como eliminar uma bateria, ou contacte a assistência técnica para obter conselhos.
- Não abra, modifique nem tente reparar a bateria.
- Quando for danificada ou usada incorretamente, a bateria pode emitir fumo.
Caso experiencie quaisquer efeitos adversos, certifique-se de que a área está bem ventilada e procure atenção médica.
- Quando for danificada ou usada incorretamente, a bateria pode vaziar líquido.
Se entrar em contacto acidental com qualquer líquido da bateria, lave imediatamente com água e um sabonete suave. Se o líquido entrar em contacto com os seus olhos, passe-os por água e consulte um médico.
- Mantenha a bateria longe de pequenos objetos metálicos, para evitar que os terminais da bateria se reduzam.

Eliminação deste equipamento e das baterias

Este produto não contém nenhuma peça que possam ser consertadas pelo utilizador.

Os produtos eletrônicos e as pilhas não devem ser misturados com o lixo doméstico normal.

Os utilizadores domésticos devem contactar ou o revendedor onde compraram este produto, ou as autoridades locais para obter detalhes sobre onde e como podem entregar estes objetos para uma reciclagem ambientalmente segura.

A bateria deve ser removida por um centro de assistência técnica autorizado Sharp e eliminadas de acordo com os regulamentos locais.

Não elimine com o lixo doméstico nem em fogo, pois podem explodir.



Este símbolo significa que o produto contém uma bateria abrangida pela diretiva europeia 2013/56/UE que não pode ser eliminada com o lixo doméstico normal. As indicações Cd, Hg e Pb por baixo do símbolo do caixote do lixo indicam se a bateria contém cádmio (Cd), mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb).



Este símbolo num produto significa que o produto está abrangido pela diretiva europeia 2012/19/UE e não deve ser eliminado ou abandonado com outro lixo doméstico.



- Estes símbolos em produtos, embalagens e/ou nos documentos que os acompanham significam que os produtos elétricos e eletrónicos usados não devem ser misturados com o lixo doméstico geral.

Declaração CE e UKCA:

- Pelo presente, a Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. declara que este equipamento encontra-se em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva RED 2014/53/EU e dos Regulamentos de Equipamento de Rádio 2017 do Reino Unido.
- O texto CE e a declaração de conformidade UKCA completos encontram-se disponíveis em sharpconsumer.eu. Entre na secção de transferências do seu modelo e selecione "Declaração de Conformidade".

Conteúdo da caixa

- Bateria CP-LSBP1
- Carregador
- Ficha adaptadora de 2 pinos (tipo C)
- Ficha adaptadora de 3 pinos (tipo G)
- Documentação do utilizador

Ligações e controlos

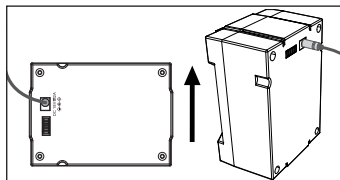
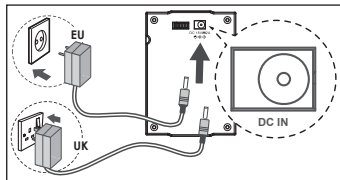
(Veja  na página 2).

- 1. Luz de estado da bateria:** Carregue no botão para ver o estado da bateria.
- 2. Porta de carregamento USB (5V 1000mA):** Permite carregar dispositivos móveis.
- 3. Ligação ao SumoBox**
- 4. Entrada CC 18V:** Permite carregar a bateria quando não estiver instalada no SumoBox.

Configuração inicial

Carregue a bateria CP-LSBP1 fornecida com o carregador incluído. Certifique-se de que usa a ficha adaptadora correta para a sua região.

Carregue a bateria no mínimo quatro horas.

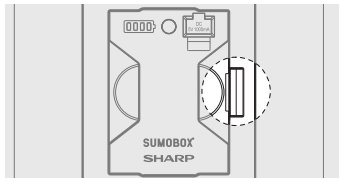


NOTA: Quando carregar com o carregador

incluído, mantenha a bateria direita.

Quando carregar com o carregador incluído, o indicador LED do nível de bateria irá piscar no nível de potência atual. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o indicador LED da bateria desligar-se-á.

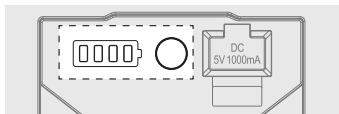
Como alternativa, pode instalar a bateria CP-LSBP1 no SumoBox e ligar o SumoBox à corrente. Carregue a bateria no mínimo quatro horas. Quando inserir no SumoBox, certifique-se de que a patilha da bateria fica bem presa no sítio.



NOTA: Quando o SumoBox é ligado à corrente e a bateria CP-LSBP1 está instalada, esta começará automaticamente a carregar.

Assim que estiver carregada, para evitar o consumo energético, certifique-se de que o interruptor do SumoBox está na posição desligado e, em seguida, desligue o SumoBox da corrente.

Pode carregar no botão do estado da bateria para ver o nível de carga desta:



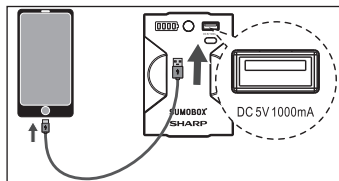
	10% - 25%
	26% - 50%
	51% - 75%
	76% - 100%

Bons hábitos de carregar

1. Use apenas o carregador Sharp fornecido (18V 2A CC).
2. Carregue antes da bateria chegar abaixo de 25% - as baterias de íon lítio têm um número limitado de ciclos de carregamento, por isso o melhor é carregá-la antes de estar totalmente descarregada, para prolongar a sua vida útil.
3. Evite carregar demais - assim que a bateria estiver totalmente carregada, desligue-a do carregador para evitar carregar demais, pois isso também pode reduzir a vida útil da bateria.
4. Se for deixada sem uso, uma bateria totalmente carregada acabará por perder a carga com o tempo.
5. Guarde num local fresco e seco - as temperaturas extremas podem danificar a bateria, por isso certifique-se de que a guarda num local fresco e seco, de preferência à temperatura ambiente.
6. Se planejar armazenar o dispositivo por mais de seis meses, carregue a bateria a 50% de seis em seis meses para mantê-la fresca.

Utilização como power bank

A CP-LSBP1 pode ser usada como power bank para carregar dispositivos através da sua porta USB-A. Não ultrapasse a capacidade da bateria quando carregar dispositivos externos com a saída USB-A 5V 1000mA. Em geral, os dispositivos carregados ou alimentados por USB exigem no máximo 1000mA. Se o seu dispositivo precisar de mais de 1000mA, não o carregue com a bateria CP-LSBP1.



Instrucțiuni importante de siguranță

Urmați toate instrucțiunile de siguranță și respectați toate avertismentele. Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.



Se referă la echipament clasa II. Acest simbol indică faptul că acest produs are un sistem de izolare dublă și nu necesită o conexiune electrică de siguranță la pământ (împământare).



Se referă la curent alternativ (c.a.). Acest simbol indică faptul că tensiunea nominală marcată cu acest simbol este tensiune c.a.



Se referă la curent continuu (c.c.). Acest simbol indică faptul că tensiunea nominală marcată cu acest simbol este tensiune c.c.



Pentru utilizare exclusiv la interior



Marcaj de eficiență energetică de nivel VI



Polaritatea conectorului de alimentare c.c.

Măsurile de precauție

Deteriorări

- După despachetare, inspectați unitatea pentru deteriorări. Dacă este deteriorată în vreun fel, nu utilizați unitatea și consultați distribuitorul.

Conexiune electrică și accesibilitate

- Nu manipulați cablul de alimentare cu mâinile ude întrucât poate provoca electrocutări. Dacă ștecherul nu se potrivește în priză electrică, nu îl introduceți forțat în aceasta. Opriti complet unitatea înainte de a o deconecta. Deconectați cablul de alimentare din priză dacă unitatea nu este utilizată mult timp. Asigurați-vă că ștecherul este întotdeauna ușor accesibil. Nu adăugați cabluri prelungitoare.

Sursa de alimentare electrică

- Asigurați-vă că unitatea este conectată la o priză electrică de 100-240 V c.a. 50/60Hz. Utilizarea unei tensiuni mai mari poate cauza defectarea unității sau chiar aprinderea acesteia.

Protejarea cablului de alimentare

- Nu deteriorați cablul de alimentare, nu așezați obiecte grele pe acesta, nu-l întindeți și nu-l îndoiți. Deteriorarea cablului de alimentare poate cauza incendii sau electrocutare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit.

Siguranța copiilor

- Respectați întotdeauna măsurile de precauție de bază când utilizați acest produs, mai ales în prezența copiilor. Copiii trebuie să fie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul.

Amplasare

- Când este utilizat, acest produs trebuie așezat pe o suprafață orizontală și stabilă, fără ca vreo parte a unității principale să depășească marginea.

Pericole referitoare la inserarea de obiecte

- Nu lăsați niciodată pe nimeni să introducă nimic în orificii, fante sau alte deschizături din carcasa unității, deoarece acest lucru ar putea cauza electrocutarea mortală.

Căldura și temperatura de funcționare

- Nu instalați în apropierea unor surse de căldură, cum ar fi radiatoare, sobe sau altă aparatură care produce căldură. Evitați expunerea la lumina directă a soarelui.

Flăcări deschise

- Pentru a preveni riscul de incendiu, țineți întotdeauna lumânările și alte surse de flacără deschisă departe de acest produs.

Apă, umezeală și pătrunderea lichidelor

- Pentru a preveni riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți acest încărcător la ploaie, apă sau umezeală. Nu așezați obiecte pline cu lichide pe sau în apropierea acestui încărcător.

Furtuni și trăsnete

- Furtunile sunt periculoase pentru toate aparatele electrice. În cazul în care alimentarea

este lovită de trăsnet, produsul se poate deteriora, chiar dacă este oprit. Trebuie să deconectați toate cablurile și conectorii produsului înainte unei furtuni.

Întreținere

- Deconectați cablul de alimentare de la sursa de alimentare înainte de a curăța produsul. Folosiți o cârpă moale și curată pentru a curăța exteriorul unității. Nu curățați niciodată cu substanțe chimice sau detergent.

Operațiile de service și reparații



- Acest produs nu conține componente ce pot fi reparate de către utilizator. Expunerea componentelor din interiorul dispozitivului vă poate pune viața în pericol. În cazul unei defecțiuni, contactați producătorul sau departamentul de service autorizat. Garanția oferită de producător nu se extinde la defecțiuni cauzate ca urmare a reparațiilor efectuate de terți neautorizați.

Adaptor de alimentare

- Dacă unitatea nu va fi folosită pentru o perioadă de timp, se recomandă oprirea ei și scoaterea ștecherului c.a. de la priza de perete.
- Utilizați doar adaptorul de rețea furnizat, în caz contrar, se poate provoca un risc de siguranță și/ sau deteriorarea unității.

Avertisment: Instrucțiuni speciale pentru manipularea acumulatorului litiu-ion

Urmați cu atenție instrucțiunile. Acest lucru va reduce riscul de explozie, electrocutare și posibil de rănire gravă sau deces.

- Utilizați numai adaptor de alimentare Sharp aprobat pentru a încărca acumulatorul.
Utilizați o sursă de alimentare electrică cu tensiunea specificată pe plăcuța de identificare a încărcătorului.

Încărcătorul și acumulatorul sunt special concepute pentru a funcționa împreună.

- Nu utilizați încărcătorul cu cablul sau ștecherul deteriorate.
- Nu așezați acumulatorul lângă foc sau căldură. *Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 60°C poate duce la explozia acumulatorului.*
- Nu încărcați acumulatorul într-o locație umedă sau cu apă.
- Nu-l încărcați în prezența lichidelor sau gazelor inflamabile.
- Asigurați-vă că acumulatorul nu este niciodată scufundat în apă.
- Nu-l încărcați într-o zonă extrem de caldă (peste 40°C) sau de răcoroasă (sub 10°C).

Acesta va funcționa optim la temperatura normală a camerei.

- Nu zdrobiți, nu scăpați din mână și nu deteriorați acumulatorul.
- Nu utilizați un acumulator sau un încărcător care a fost scăpat din mână sau care a primit o lovitură puternică.
Deteriorarea acumulatorului poate duce la explozia acestuia. Eliminați imediat și în mod corespunzător acumulatorul, urmând instrucțiunile despre eliminarea acumulatorului sau contactați centrul de service pentru sfaturi.
- Nu deschideți, modificați sau încercați să reparați acumulatorul.
- Acumulatorul poate degaja fum dacă se deteriorează sau este utilizat incorect.
Asigurați-vă că zona este bine ventilată și adresați-vă medicului în cazul în care aveți reacții adverse.
- Acumulatorul poate pierde lichid dacă se deteriorează sau este utilizat incorect.
Dacă intrați în contact accidental cu orice lichid din acumulator, clătiți imediat cu apă și săpun delicat. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, clătiți cu apă și solicitați asistență medicală.
- Țineți acumulatorul departe de obiecte metalice mici pentru a evita scurtcircuitarea bornelor bateriei.

Eliminarea produsului și a bateriilor

Acest produs nu conține componente ce pot fi reparate de către utilizator.

Produsele electronice și bateriile nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere. Utilizatorii casnici trebuie să contacteze fie comerciantul de la care au achiziționat acest produs, fie biroul guvernamental local, pentru detalii despre unde și cum pot duce aceste articole pentru a fi reciclate în condiții sigure pentru mediu.

Bateria trebuie scoasă doar la un centrul de service Sharp autorizat și eliminată conform reglementărilor locale.

Nu eliminați împreună cu gunoiul menajer și nu aruncați în foc, deoarece poate exploda.



Acest simbol indică faptul că produsul conține baterii care fac obiectul Directivei Europene 2013/56/UE și care nu pot fi aruncate împreună

cu deșeurile menajere obișnuite. Cd, Hg și Pb de sub simbolul coșului de gunoi indică dacă bateria conține cadmiu (Cd), mercur (Hg) sau plumb (Pb).



Acest simbol pe un produs indică faptul că produsul face obiectul Directivei Europene 2012/19/UE și nu trebuie eliminat sau aruncat împreună cu celelalte deșeuri menajere.



- Aceste simboluri pe produse, ambalaje și/ sau documentele însoțitoare indică faptul că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere.

Declarația CE și UKCA:

- Prin prezenta, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. declară că acest dispozitiv audio este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante din Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio (RED) și din Reglementările privind echipamentele radio din Regatul Unit 2017.
- Textul integral al declarațiilor CE și UKCA de conformitate este disponibil la adresa sharpconsumer.eu, accesați secțiunea de descărcare a modelului dumneavoastră și selectați „Declarație de conformitate”.

Conținutul cutiei

- Acumulator CP-LSBP1
- Încărcător
- Adaptor de priză cu 2 pini (tip C).
- Adaptor de priză cu 3 pini (tip G).
- Documentație utilizator

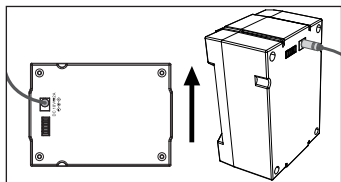
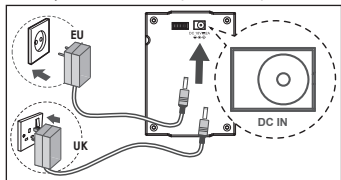
Conexiuni și comenzi

(Consultați  la pagina 2).

- 1. LED de stare a bateriei:** Apăsăți butonul pentru a vedea starea bateriei.
- 2. Port de încărcare USB (5 V 1000 mA):** Permite încărcarea dispozitivelor mobile.
- 3. Conectarea la SumoBox**
- 4. Intrare c.c. de 18 V:** Permite încărcarea acumulatorului când nu este instalat în SumoBox.

Configurare inițială

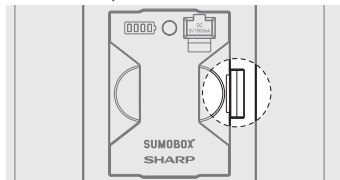
Încărcați acumulatorul CP-LSBP1 furnizat cu încărcătorul inclus. Asigurați-vă că utilizați adaptorul de priză adecvat pentru regiunea dvs. Încărcați acumulatorul timp de minim patru ore.



NOTĂ: Când încărcați cu încărcătorul inclus, țineți bateria în poziție verticală.

Când încărcați cu încărcătorul inclus, LED-ul nivel baterie va clipi la nivelul curent de alimentare. Când bateria este complet încărcată, LED-urile de pe acumulator se vor stinge.

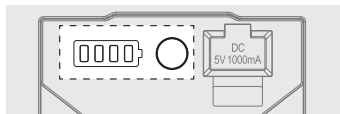
Alternativ, puteți instala acumulatorul CP-LSBP1 în SumoBox și conecta boxa SumoBox la sursa de alimentare de la rețea. Încărcați acumulatorul timp de minim patru ore. Când îl introduceți în SumoBox, asigurați-vă că se cuplează clema acumulatorului pentru a-l fixa în loc.



NOTĂ: Când boxa SumoBox este conectată la rețeaua de alimentare și acumulatorul CP-LSBP1 este instalat, bateria se va reîncărca automat.

Pentru a evita consumul de energie, odată încărcată, asigurați-vă că comutatorul de pe SumoBox este setat pe poziția „oprit” și apoi deconectați boxa SumoBox.

Puteți apăsa butonul stare baterie pentru a vedea nivelul de putere a bateriei:



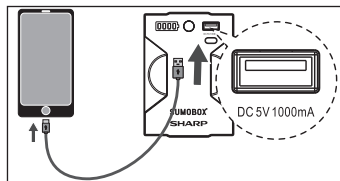
	10 % – 25 %
	26 % – 50 %
	51 % – 75 %
	76 % – 100 %

Obiceiuri bune privind încărcarea

1. Folosiți doar încărcătorul Sharp furnizat (18 V 2 A c.c.).
2. Încărcați înainte ca bateria să ajungă la capacitate mai mică de 25% - bateriile litiu-ion au un număr limitat de cicluri de încărcare, așa că cel mai bine este să încărcați bateria înainte de a se epuiza complet, pentru a-i prelungi durata de viață.
3. Evitați supraîncărcarea - odată ce bateria e complet încărcată, deconectați-o de la încărcător pentru a evita supraîncărcarea, care poate scurta durata de viață a bateriei.
4. Dacă nu este folosită, o baterie complet încărcată se va descărca în timp.
5. Depozitați într-un loc răcoros și uscat - temperaturile extreme pot deteriora bateria, așa că asigurați-vă că o depozitați într-un loc răcoros și uscat, în mod ideal la temperatura camerei.
6. Dacă intenționați să depozitați dispozitivul timp de mai mult de șase luni, încărcați bateria la 50% odată la șase luni pentru a o menține funcțională.

Funcționarea ca baterie externă

CP-LSBP1 poate funcționa ca baterie externă pentru a încărca dispozitive prin portul său USB-A. Nu depășiți capacitatea acumulatorului atunci când încărcați dispozitive externe folosind ieșirea USB-A de 5 V 1000 mA. În general, dispozitivele încărcate sau alimentate prin USB nu necesită mai mult de 1000 mA. Dacă dispozitivul are nevoie de mai mult de 1000mA, nu-l încărcați cu acumulatorul CP-LSBP1.



Важные инструкции по технике безопасности

Соблюдайте все инструкции по технике безопасности и примите во внимание все предупреждающие сообщения. Сохраните данное руководство для использования в будущем.



Относится к оборудованию класса II. Данный символ указывает, что изделие оснащено двойной системой изоляции и не требует безопасного подключения к электрическому заземлению (земле).



Относится к переменному току (AC)/ Данный символ указывает, что отмеченное символом номинальное напряжение является напряжением переменного тока.



Относится к переменному току (DC)/ Данный символ указывает, что отмеченное символом номинальное напряжение является напряжением постоянного тока.



Только для применения в помещении



Обозначение уровня энергоэффективности VI



Полярность силового разъема постоянного тока

Предостережения

Повреждение

- Распаковав устройство, осмотрите его, чтобы убедиться в отсутствии повреждений. Если оно имеет какие-либо повреждения, не приступайте к эксплуатации изделия, а обратитесь к продавцу.

Подключение питания и доступ

- Во избежание поражения электрическим током не прикасайтесь к шнуру питания мокрыми руками. Если вилка устройства не подходит к розетке, не применяйте силу, чтобы

вставить ее. Перед отключением полностью выключите устройство. Отключите шнур питания, если устройство не используется в течение длительного времени. Вы всегда должны иметь свободный доступ к сетевой вилке. Не подсоединяйте к нему удлинительные кабели.

Источник питания

- Устройство нужно подключить к розетке 100–240 В перем. тока, 50/60 Гц. Использование более высокого напряжения может привести к нарушению функционирования устройства или возгоранию.

Защита шнура питания

- Не допускайте повреждения шнура питания, не ставьте на него тяжелые предметы, не растягивайте и не скручивайте его. Повреждение шнура питания может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Если шнур питания поврежден, его нужно заменить.

Безопасность детей

- В процессе использования изделия всегда соблюдайте основные правила техники безопасности, особенно в присутствии детей. Дети должны находиться под надзором, чтобы они не могли играть с изделием.

Расположение

- При использовании данное изделие должно быть установлено на плоскую, устойчивую поверхность так, чтобы никакая часть основного блока не выступала над полом.

Опасности в связи с попаданием внутрь посторонних предметов

- Не позволяйте никому, особенно детям, вставлять посторонние предметы в порты, слоты и прочие отверстия в корпусе устройства, поскольку это может привести к поражению электрическим током.

Источники тепла и рабочая температура

- Ну устанавливайте рядом с ним источники тепла, например радиаторы, печи или другие устройства, вырабатывающие тепло. Не допускайте попадания на изделие прямых солнечных лучей.

Открытый огонь

- Во избежание риска возгорания, не ставьте рядом с изделием свечи или иные источники открытого огня.

Вода, влага и попадание жидкости

- Во избежание риска возгорания или поражения электрическим током, не допускайте попадания на зарядное устройство капель осадков, воды или влаги. Не ставьте на зарядное устройство или рядом с ним предметы, наполненные жидкостями.

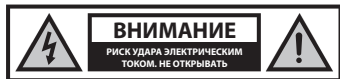
Грозы и молнии

- Грозы представляют опасность для всех электроприборов. Удар молнии может привести к повреждению изделия, даже если оно выключено. Перед грозой необходимо отключить все кабели и провода изделия.

Техническое обслуживание

- Прежде чем приступить к очистке изделия, отключите шнур питания от источника энергии. Для очистки внешней поверхности устройства используйте мягкую и чистую салфетку. Никогда не очищайте еще с помощью химических или моющих средств.

Обслуживание и ремонт



- Данное изделие не содержит компонентов, техническое обслуживание которых пользователь может осуществлять самостоятельно. Контакт с некоторыми частями внутри устройства может представлять опасность для жизни. В случае возникновения неисправностей следует связаться с производителем или представителем авторизованного сервисного центра. Гарантия производителя не распространяется на неисправности, возникшие вследствие проведения ремонта не уполномоченными третьими лицами.

Силовой адаптер

- Если система не будет использоваться в течение длительного времени, рекомендуется выключить ее и извлечь вилок питания переменным током из настенной розетки.

- Используйте только входящий в комплект сетевой адаптер, поскольку невыполнение данного условия может привести к возникновению угрозы безопасности и/или повреждению устройства.

Предупреждение: Специальные инструкции по использованию литий-ионного аккумуляторного блока

Строго соблюдайте инструкции. Это поможет снизить риск взрыва, поражения электрическим током, возможных серьезных травм или смерти.

- Используйте для зарядки аккумуляторного блока только одобренный Sharp адаптер питания.

Используйте источник питания, напряжение которого соответствует указанному на заводской табличке зарядного устройства. Зарядное устройство и аккумулятор специально разработаны для использования вместе.

- Не используйте зарядное устройство с поврежденным шнуром или вилок.
- Не размещайте аккумуляторный блок вблизи огня или источников тепла.
Воздействие огня или температуры выше 60°C может привести к взрыву аккумуляторного блока.
- Не заряжайте аккумуляторный блок во влажном или мокром месте.
- Не заряжайте аккумуляторный блок в среде, содержащей легковоспламеняющиеся жидкости или газы.
- Ни в коем случае не погружайте аккумуляторный блок в воду.
- Не заряжайте аккумуляторный блок в условиях крайне высокой (выше 40°C) или низкой температуры (ниже 10°C).
Лучше всего устройство работает при нормальной комнатной температуре.
- Не сдавливайте и не роняйте аккумуляторный блок, берегите его от повреждений.

- Не используйте аккумуляторный блок или зарядное устройство после падения или сильного удара.

Повреждение аккумуляторного блока может привести к его взрыву. Немедленно утилизируйте аккумуляторный блок надлежащим образом, следуя инструкциям по утилизации аккумуляторного блока, или обратитесь за консультацией в сервисный центр.

- Не открывайте и не пытайтесь чинить аккумуляторный блок или вносить в него какие-либо изменения.
- В случае повреждения или неправильного использования аккумуляторный блок может выделять опасные пары.

Обеспечьте надлежащую вентиляцию помещения и обратитесь за медицинской помощью в случае возникновения каких-либо неблагоприятных симптомов.

- В случае повреждения или неправильного использования аккумуляторный блок может протекать.

В случае случайного контакта с какой-либо жидкостью из аккумуляторного блока немедленно смойте ее мягким мылом и водой.

В случае попадания жидкости в глаза промойте их водой и обратитесь за медицинской помощью.

- Держите аккумуляторный блок вдали от мелких металлических предметов во избежание укорачивания клемм аккумулятора.

Утилизация оборудования и аккумуляторов

Данное изделие не содержит компонентов, техническое обслуживание которых пользователь может осуществлять самостоятельно.

Электронное оборудование и аккумуляторы не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Для получения подробной информации о порядке и возможных местах экологически безопасной утилизации этих изделий бытовым потребителям следует обращаться либо в торговую точку, в которой они были приобретены, либо в местные органы власти.

Представитель авторизованного сервисного центра Sharp должен извлечь аккумуляторы и утилизировать их согласно местному законодательству.

Не выбрасывайте аккумулятор с бытовым мусором или в огонь, поскольку он может взорваться.



Данный символ обозначает, что на входящие в состав изделия аккумуляторы распространяется действие Директивы ЕС 2013/56/EU, которая запрещает их утилизацию вместе с обычными бытовыми отходами. Буквы Cd, Hg и Pb под символом мусорного контейнера указывают на содержание в аккумуляторах кадмия (Cd), ртути (Hg) и свинца (Pb).



Данный символ обозначает, что на изделие распространяется действие Директивы ЕС 2012/19/EU, которая запрещает его утилизацию и вывоз на свалку вместе с обычными бытовыми отходами.



- Данные символы, нанесенные на изделия, упаковку и (или) сопроводительную документацию, обозначают, что использованные электрические и электронные изделия нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами.

Заявление о соответствии требованиям для получения маркировки CE и UKCA:

- Настоящим компания Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. заявляет, что данное аудиоустройство соответствует обязательным требованиям и прочим важным положениям Директивы ЕС по радиооборудованию 2014/53/EU и Директивы Великобритании в отношении радиооборудования от 2017 года.
- Для ознакомления с полным текстом Декларации о соответствии требованиям для получения маркировки CE и UKCA перейдите на сайт sharpconsumer.eu, откройте раздел загрузок для вашей модели и выберите документ «Declaration of Conformity».

Содержимое коробки

- Аккумуляторный блок CP-LSBP1
- Зарядное устройство
- 2-контактный адаптер (тип C)
- 3-контактный адаптер (тип G)
- Документация пользователя

Соединения и элементы управления

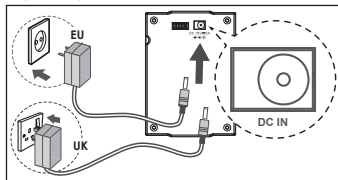
(См.  на странице 2).

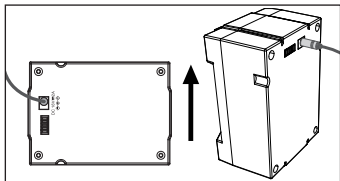
- Индикатор состояния аккумулятора:**
Нажмите на кнопку, чтобы проверить состояние аккумулятора.
- Зарядный порт USB (5 В 1000 мА):** Позволяет заряжать мобильные устройства.
- Подключение к SumoBox**
- Вход 18 В DC:** Позволяет заряжать не установленный в SumoBox аккумуляторный блок.

Первоначальная настройка

Зарядите входящий в комплект аккумуляторный блок CP-LSBP1 при помощи зарядного устройства. Убедитесь в том, что вы используете подходящий штекерный адаптер для вашего региона.

Зарядите аккумулятор в течение по меньшей мере четырех часов.

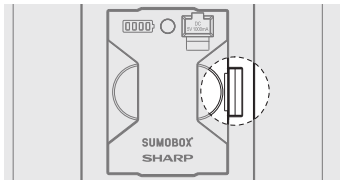




ПРИМЕЧАНИЕ. При зарядке с помощью входящего в комплект зарядного устройства держите аккумулятор в вертикальном положении.

При зарядке с помощью входящего в комплект зарядного устройства светодиодный индикатор мигает, показывая текущий уровень заряда. После полной зарядки аккумулятора светодиодные индикаторы аккумуляторного блока выключаются.

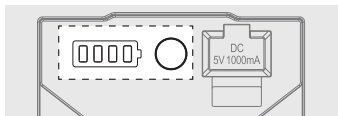
Также можно установить аккумуляторный блок CP-LSBP1 в SumoBox и подключить SumoBox к розетке питания. Зарядите аккумулятор в течение по меньшей мере четырех часов. При установке в SumoBox проверьте, сработал ли зажим аккумулятора.



ПРИМЕЧАНИЕ. При подключении SumoBox к розетке питания с установленным аккумулятором CP-LSBP1 зарядка аккумулятора начинается автоматически.

Во избежание излишнего энергопотребления после зарядки убедитесь, что переключатель SumoBox установлен в положение выключения, и отключите SumoBox.

Чтобы проверить уровень заряда аккумулятора, можно нажать кнопку состояния аккумулятора:



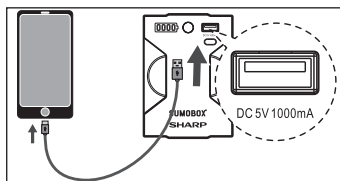
	10 % – 25 %
	26 % – 50 %
	51 % – 75 %
	76 % – 100 %

Хорошие привычки при зарядке

1. Используйте только входящее в комплект зарядное устройство Sharp (18 В 2 А DC).
2. Зарядка до снижения емкости аккумулятора ниже 25% — литий-ионные аккумуляторы имеют ограниченное количество циклов зарядки, поэтому лучше всего заряжать аккумулятор до полного разряда, чтобы продлить срок его службы.
3. Избегайте перезарядки: после полной зарядки аккумулятора отключите его от зарядного устройства во избежание перезарядки, которая также может сократить срок службы аккумулятора.
4. Полностью заряженный аккумулятор, который не используется, со временем теряет заряд.
5. Храните аккумулятор в прохладном, сухом месте — экстремальные температуры могут повредить аккумулятор, поэтому храните его в прохладном, сухом месте, лучше всего, при комнатной температуре.
6. Если вы планируете хранить устройство дольше шести месяцев, полностью зарядите аккумулятор каждые полгода для поддержания его работоспособности.

Использование энергоаккумулятора

CP-LSBP1 можно использовать как энергоаккумулятор для зарядки устройств через порт USB-A. Не превышайте емкость аккумуляторного блока при зарядке внешних устройств через выход USB-A 5В 1000 мА. Обычно для зарядки или питания устройств через USB требуется ток не более 1000 мА. Если устройству требуется более 1000 мА не используйте для зарядки данного устройства аккумуляторный блок CP-LSBP1.



Dôležité bezpečnostné pokyny

Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny a dbajte na všetky upozornenia. Tento návod uchovajte pre budúce použitie.



Vzťahuje sa na zariadenia triedy II.

Tento symbol označuje, že tento výrobok má dvojité izolačné systémy a nevyžaduje bezpečnostné pripojenie k elektrickému uzemneniu.



Vzťahuje sa na striedavý prúd (AC).

Tento symbol označuje, že menovité napätie označené týmto symbolom je napätie striedavého prúdu.



Vzťahuje sa na jednosmerný prúd (DC).

Tento symbol označuje, že menovité napätie označené týmto symbolom je napätie jednosmerného prúdu.



Iba na použitie v budove



Označenie energetickej účinnosti s úrovňou VI



Polarita konektora jednosmerného napájania

Bezpečnostné opatrenia

Poškodenie

- Po vybalení skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené. Ak je zariadenie akokoľvek poškodené, nepoužívajte ho a poradte sa s predajcom.

Elektrické pripojenie a prístupnosť

- Nemanipulujte s napájacím káblom mokrymi rukami, pretože to môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Ak sa napájací kábel nedá zapojiť do vašej elektrickej zásuvky, nezapájajte ho do nej násilu. Pred odpojením zariadenia od elektrickej siete ho úplne vypnite. Napájací kábel odpojte, ak sa dlhšiu dobu nepoužíva. Zabezpečte, aby bol k elektrickej zástrčke vždy

lahký prístup. Nepripájajte žiadne predlžovacie káble.

Zdroj napájania

- Toto zariadenie musí byť zapojené do elektrickej zásuvky so striedavým prúdom 100 až 240 V, 50/60Hz. Pri používaní vyššieho napätia môže dôjsť k poruche zariadenia alebo dokonca k požiaru.

Ochrana napájacieho kábla

- Nepoškodujte napájací kábel ani naň nekladte ťažké predmety, nenaťahujte ho a ani neohýbajte. Poškodený napájací kábel môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné ho vymeniť.

Bezpečnosť detí

- Pri prevádzkovaní tohto výrobku, obzvlášť za prítomnosti detí, vždy dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa s týmto výrobkom nehrajú.

Lokalita

- Pri používaní by mal byť tento výrobok umiestnený na rovnom, stabilnom povrchu, pričom žiadna časť hlavnej jednotky nesmie presahovať cez okraj.

Nebezpečenstvá pri vkladaní

- Nikdy nikomu nedovoľte, aby čokoľvek vkladali do otvorov, štrbín alebo iných otvorov v kryte výrobku, pretože by to mohlo viesť k úrazu elektrickým prúdom.

Teplo a prevádzková teplota

- Toto zariadenie neinštalujte do blízkosti zdrojov tepla, ako sú napríklad radiátory, sporáky alebo iné zariadenia, ktoré produkujú teplo. Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.

Obnažené plamene

- Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru, udržiavajte sviečky alebo otvorený oheň mimo dosahu tohto výrobku.

Vniknutie vody, vlhkosti a kvapalín

- Nevystavujte túto nabíjačku dažďu, vode ani vlhkosti, aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Na túto nabíjačku ani do jej blízkosti neumiestňujte predmety naplnené tekutinami.

Búrky a blesky

- Búrky sú nebezpečné pre všetky elektrické výrobky. Ak do napájania udrie blesk, výrobok sa môže poškodiť, aj keď je vypnutý. Pred búrkou by ste mali odpojiť všetky káble a konektory výrobku.

Údržba

- Pred čistením výrobku odpojte napájací kábel od elektrickej zásuvky. Na čistenie vonkajšieho povrchu zariadenia použite mäkkú a čistú handričku. Zariadenie nikdy nečistite pomocou chemikálií alebo čistiacich prostriedkov.

Servis a oprava



- Tento výrobok neobsahuje žiadne používateľom opraviteľné diely. Vystavenie sa vnútorným dielom v tomto zariadení môže ohroziť váš život. V prípade poruchy sa obráťte na výrobcu alebo na oprávnené servisné stredisko. Záruka výrobcu sa nevzťahuje na poruchy spôsobené opravami vykonanými neoprávnenými tretími stranami.

Sieťový adaptér

- Ak sa zariadenie nebude určitý čas používať, odporúčame ho vypnúť a vytiahnuť sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Použite iba dodaný sieťový adaptér. V opačnom prípade môže dôjsť k bezpečnostnému riziku a/alebo k poškodeniu prístroja.

Výstraha: Osobitné pokyny na manipuláciu s lítium-iónovým akumulátorom

Dôsledne dodržiavajte pokyny. Tým sa zníži riziko výbuchu, úrazu elektrickým prúdom a prípadného vážneho zranenia alebo smrti.

- Na nabíjanie akumulátora používajte iba schválený sieťový adaptér Sharp.
Používajte zdroj napájania s napätím uvedeným na výrobnom štítku nabíjačky.

Nabíjačka a akumulátor sú špeciálne navrhnuté tak, aby spolupracovali.

- Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným káblom alebo zástrčkou.
- Akumulátor neumiestňujte do blízkosti ohňa ani tepla.
Vystavenie ohňu alebo teploty nad 60 °C môže spôsobiť výbuch akumulátora.
- Akumulátor nenabíjajte na vlhkom alebo mokrom mieste.
- Nenabíjajte v prítomnosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- Dbajte na to, aby akumulátor nikdy nebol ponorený do vody.
- Nenabíjajte v oblasti s extrémnym teplom (nad 40 °C) alebo chladom (pod 10 °C).

Najlepšie bude fungovať pri normálnej izbovej teplote.

- Akumulátor nedrvtte, neupúšťajte ani nepoškodzuje.
- Nepoužívajte akumulátor ani nabíjačku, ktoré spadli alebo dostali prudký úder.
Poškodenie akumulátora môže spôsobiť jeho výbuch. Akumulátor okamžite riadne zlikvidujte podľa pokynov na likvidáciu akumulátora alebo požiadajte servisné stredisko o radu.
- Akumulátor neotváraajte, neupravujte ani sa ho nepokúšajte opraviť.
- Ak sa batéria poškodí alebo sa nesprávne používa, môžu z neho vychádzať výpary.
Zabezpečte dobré vetranie priestoru a v prípade akýchkoľvek nežiaducich účinkov vyhľadajte lekársku pomoc.
- Ak sa batéria poškodí alebo sa nesprávne používa, môžu z nej vytekať kvapaliny.
Ak sa náhodne dostanete do kontaktu s tekutinou z batérie, okamžite sa opláchnite jemnou vodou a mydlom. Ak sa kvapalina dostane do očí, vypláchnite ich vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Akumulátor uchováajte mimo dosahu malých kovových predmetov, aby nedošlo ku skratu pólov akumulátora.

Likvidácia zariadenia a batérií

Tento výrobok neobsahuje žiadne používateľom opraviteľné diely.

Elektronické výrobky a batérie by sa nemali miešať so všeobecným odpadom z domácností. Používatelia v domácnostiach by sa mali obrátiť buď na predajcu, u ktorého tento výrobok zakúpili, alebo na miestny úrad, aby im poskytol podrobné informácie o tom, kde a ako môžu tento výrobok odovzdať na ekologickú recykláciu.

Batérie by malo vybrať autorizované servisné stredisko Sharp a zlikvidovať ich podľa miestnych predpisov.

Neodhadzujte ich do domového odpadu alebo do ohňa, pretože by mohli vybuchnúť.



Tento symbol znamená, že výrobok obsahuje batérie, na ktoré sa vzťahuje európska smernica 2013/56/EÚ

a ktoré nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Cd, Hg a Pb pod symbolom odpadkového koša uvádza, či batéria obsahuje kadmium (Cd), ortuť (Hg) alebo olovo (Pb).



Tento symbol na výrobku znamená, že sa na výrobok vzťahuje európska smernica 2012/19/EÚ a nesmie sa likvidovať alebo vyhadzovať spolu s iným odpadom z domácnosti.



- Tieto symboly na výrobkoch, obaloch a/alebo sprievodných dokumentoch znamenajú, že použité elektrické a elektronické výrobky by sa nemali miešať s bežným domovým odpadom.

Prehlásenie CE a UKCA:

- Spoločnosť Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. týmto prehlasuje, že toto zvukové zariadenie spĺňa základné požiadavky a iné dôležité ustanovenia smernice RED č. 2014/53/EÚ a predpisy o rádiových zariadeniach v Spojenom kráľovstve z roku 2017.
- Úplný text CE a vyhlásenie o zhode UKCA sú k dispozícii na stránke sharpconsumer.eu, vstúpte do sekcie na stiahnutie príslušného modelu a vyberte „Vyhlásenie o zhode“.

Obsah balenia

- Akumulátor CP-LSBP1
- Nabíjačka
- 2-pinový adaptér (typ C)
- 3-pinový adaptér (typ G)
- Používateľská dokumentácia

Pripojenia a ovládacie prvky

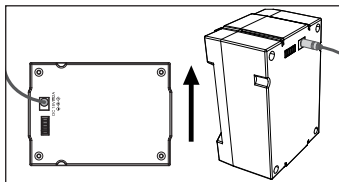
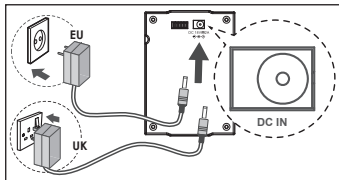
(Pozrite si  na strane 2).

- 1. LED dióda stavu batérie:** Stlačením tlačidla zobrazíte stav batérie.
- 2. Port USB na nabíjanie (5 V 1000 mA):** Umožňuje nabíjanie mobilných zariadení.
- 3. Pripojenie k zariadeniu SumoBox**
- 4. Vstup jednosmerného prúdu 18 V:** Umožňuje nabíjanie batérie, keď nie je nainštalovaná v zariadení SumoBox.

Počiatkové nastavenie

Dodaný akumulátor CP-LSBP1 nabíjte pomocou dodanej nabíjačky. Uistite sa, že používate správny adaptér pre váš región.

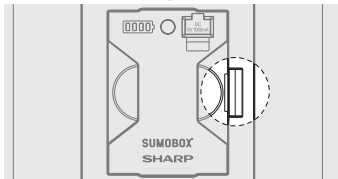
Batériu nabíjajte minimálne štyri hodiny.



POZNÁMKA: Pri nabíjaní pomocou dodanej nabíjačky držte batériu vo zvislej polohe.

Pri nabíjaní pomocou dodanej nabíjačky bude pri aktuálnej úrovni nabitia blikať kontrolka úrovne nabitia batérie. Keď je batéria úplne nabitá, kontrolky LED na akumulátore zhasnú.

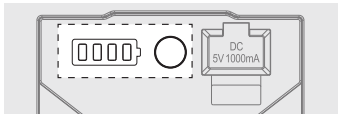
Prípadne môžete do zariadenia SumoBox nainštalovať akumulátor CP-LSBP1 a pripojiť zariadenie SumoBox k sieťovému napájaniu. Batériu nabíjajte minimálne štyri hodiny. Pri vkladaní do boxu SumoBox sa uistite, že spona na batériu zacvakne a zaistí ju na mieste.



POZNÁMKA: Keď je zariadenie SumoBox pripojené k elektrickej sieti a je nainštalovaná batéria CP-LSBP1, batéria sa automaticky dobije.

Po nabití sa uistite, že je vypínač na zariadení SumoBox nastavený do polohy „vypnuté“, a potom zariadenie SumoBox odpojte od elektrickej siete.

Stlačením tlačidla stavu batérie môžete zobraziť úroveň jej nabitia:



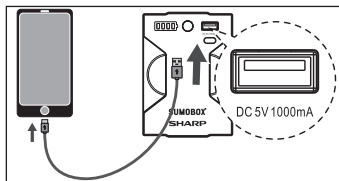
	10 % – 25 %
	26 % – 50 %
	51 % – 75 %
	76 % – 100 %

Správne návyky pri nabíjaní

1. Používajte iba dodanú nabíjačku Sharp (18 V 2 A jednosmerného prúdu).
2. Nabíjajte skôr, než kapacita batérie klesne pod 25 % – lítium-iónové batérie majú obmedzený počet nabíjacích cyklov, preto je najlepšie nabíjať batériu pred jej úplným vybitím, aby sa predĺžila jej životnosť.
3. Zabráňte prebíjaniu – po úplnom nabití batérie ju odpojte od nabíjačky, aby ste zabránili prebíjaniu, ktoré môže tiež skrátiť životnosť batérie.
4. Ak sa úplne nabitá batéria nepoužíva, časom sa vybije.
5. Skladujte na chladnom a suchom mieste – extrémne teploty môžu poškodiť batériu, preto ju skladujte na chladnom a suchom mieste, ideálne pri izbovej teplote.
6. Ak svoje zariadenie plánujete skladovať dlhšie ako šesť mesiacov, batériu nabite na 50 % každých šesť mesiacov, aby sa udržala jej prevádzkyschopnosť.

Prevádzka powerbanky

Zariadenie CP-LSBP1 môže fungovať ako powerbanka na nabíjanie zariadení prostredníctvom portu USB-A. Pri nabíjaní externých zariadení pomocou výstupu USB-A 5 V 1000 mA neprekračujte kapacitu akumulátora. Všeobecne platí, že zariadenia nabíjané alebo napájané cez USB by nemali vyžadovať prúd väčší ako 1000 mA. Ak vaše zariadenie vyžaduje prúd väčší ako 1000 mA, nenabíjajte ho pomocou akumulátora CP-LSBP1.



Pomembna varnostna navodila

Upoštevajte vsa varnostna navodila in pazite na vsa opozorila. Shranite ta priročnik za prihodnjo referenco.



Se nanaša na opremo razreda II. Za simbol označuje, da je ima ta izdelek dvojno-izolacijski sistem in ne potrebuje varnostne ozemljitve (tla).



Se nanaša na izmenični tok (AC). Ta simbol označuje, da je nazivna napetost, označena s simbolom, napetost AC.



Se nanaša na enosmerni tok (DC). Ta simbol označuje, da je nazivna napetost, označena s simbolom, napetost DC.



Samo za notranjo uporabo



Oznaka energetske učinkovitosti ravni VI



Polariteta napajalnega priključka za enosmerni tok

Varnostni ukrepi

Škoda

- Ko vzamete napravo iz embalaže, preverite, ali je poškodovana. Če je naprava kakor koli poškodovana, je ne uporabljajte in se posvetujte s prodajalcem.

Napajalni priključek in dostopnost

- Napajalnega kabla ne držite z mokrimi rokami, saj lahko tako povzročite električni udar. Če se napajalni kabel ne prilega v vašo vtičnico, vtič v električno vtičnico ne vstavljajte na silo. Preden napravo izključite iz električnega omrežja, jo popolnoma izklopite. Odklopite napajalni kabel, če naprave dalj časa ne uporabljate. Zagotovite, da je električni vtič vedno lahko dostopen. Ne priključujte podaljševalnih kablov.

Vir napajanja

- Zagotovite, da je naprava priključena v vtičnico z izmeničnim tokom AC 100-240V 50/60Hz. Če uporabljate višjo napetost, se lahko naprava okvari ali povzroči požar.

Zaščita napajalnega kabla

- Ne poškodujte napajalnega kabla in nanj ne postavljajte težkih predmetov, prav tako ga ne raztegujte ali ukrivljajte. Poškodovan napajalni kabel lahko povzroči požar ali električni udar. Če je napajalni kabel poškodovan, ga morate zamenjati.

Varnost otrok

- Vedno upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, ko uporabljate to napravo, zlasti v prisotnosti otrok. Otroke nadzorujte in tako zagotovite, da se z napravo ne bodo igrali.

Lokacija

- Med uporabo mora ta izdelek stati na ravni, stabilni površini, pri čemer noben del glavne enote ne sme viseti čez rob.

Nevarnosti pri vtikanju

- Nikoli nikomur ne dovolite, da kar koli potisne v luknje, reže ali katere koli druge odprtine v ohišju izdelka, saj lahko pride do električnega udara.

Toplota in delovna temperatura

- V bližino ne nameščajte virov toplote, kot so radiatorji, peči ali drugi aparati, ki proizvajajo toploto. Izogibajte se izpostavljenosti neposredni sončni svetlobi.

Odprt ogenj

- Da bi preprečili nevarnost požara, ne približujte tega izdelka svečam ali odprtemu ognju.

Vdor vode, vlage in tekočin

- Da preprečite nevarnost požara ali električnega udara, tega polnilnika ne izpostavljajte dežju, vodi ali vlagi. Na polnilnik ali v njegovo bližino ne postavljajte predmetov, napolnjenih s tekočinami.

Nevihite in strele

- Nevihite so nevarne za vse električne aparate. Če v napajanje udari strela, se lahko izdelek poškoduje, tudi če je izklopljen. Pred nevihto odklopite vse kable in priključke iz naprave.

Vzdrževanje

- Odklopite napajalni kabel iz vira napajanja, preden čistite napravo. Za čiščenje zunanosti naprave uporabljajte mehko in čisto krpo. Nikoli je ne čistite s kemikalijami ali detergentom.

Servis in popravila



- Ta izdelek ne vsebuje delov, ki jih lahko popravi uporabnik sam. Izpostavljanje notranjih delov naprave lahko ogroža vaše življenje. V primeru napake stopite v stik s proizvajalcem ali pooblaščenim servisom. Garancija proizvajalca ne zajema okvar, ki so jih povzročila popravila s strani nepooblaščenih tretjih oseb.

Napajalnik

- Če enote nekaj časa ne boste uporabljali, priporočamo, da enoto izklopite in izvlečete napajalni vtič iz električnega omrežja.
- Uporabljajte samo priloženi el. adapter, v nasprotnem primeru lahko pride do varnostnega tveganja in/ali poškodbe enote.

Opozorilo: Posebna navodila za ravnanje z litij-ionskim baterijskim paketom

Natančno upoštevajte navodila. Tako boste zmanjšali nevarnost eksplozije, električnega udara in morebitnih hudih poškodb ali smrti.

- Za polnjenje baterijskega paketa uporabljajte samo odobren napajalnik družbe Sharp. *Uporabite vir napajanja z napetostjo, ki je navedena na nazivni ploščici polnilnika. Polnilec in baterijski paket sta posebej zasnovana za skupno delovanje.*
- Polnilnika ne uporabljajte s poškodovanim kablom ali vtičem.
- Baterijskega paketa ne postavljajte v bližino ognja ali vročine. *Izpostavljenost ognju ali temperaturi nad 60 °C lahko povzroči eksplozijo baterijskega paketa.*

- Baterijskega paketa ne polnite na vlažnem ali mokrem mestu.
 - Baterij ne polnite v prisotnosti vnetljivih tekočin ali plinov.
 - Poskrbite, da baterijskega paketa nikoli ne potopite v vodo.
 - Ne polnite na območju izjemne vročine (nad 40 °C) ali mraza (pod 10 °C).
- Najbolje se obnese pri običajni sobni temperaturi.**

- Baterijskega paketa ne smete zmečkati, ga spustiti na tla ali poškodovati.
- Ne uporabljajte baterijskega paketa ali polnilnika, ki je padel na tla ali prejel oster udarec. *Zaradi poškodbe lahko baterijski paket eksplodira. Baterijski paket takoj ustrezno odstranite, tako da upoštevate navodila za odstranjevanje baterijskega paketa ali se za nasvet obrnite na servisni center.*
- Baterijskega paketa ne odpirajte, spreminjajte ali poskušajte popraviti.
- Če se baterija poškoduje ali se ne uporablja pravilno, se lahko začne iz nje kaditi. *Poskrbite, da je prostor dobro prezračen, in v primeru neželenih učinkov poiščite zdravniško pomoč.*
- Če je baterija poškodovana ali se ne uporablja pravilno, lahko iz nje izteče tekočina. *Če po nesreči pridete v stik s tekočino iz baterije, jo takoj sperite z blagim milom in vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, jih sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.*
- Baterijski paket hranite stran od majhnih kovinskih predmetov, da ne pride do skrajšanja baterijskih priključkov.

Odlaganje opreme in baterij

Ta izdelek ne vsebuje delov, ki jih lahko popravi uporabnik sam.

Elektronskih izdelkov in baterij ne smete mešati s splošnimi gospodinjskimi odpadki. Gospodinjski uporabniki naj se obrnejo na prodajalca, pri katerem so kupili ta izdelek, ali na lokalno vladno pisarno, kjer bodo izvedeli, kje in kako lahko te

izdelke oddajo v okoljsko varno recikliranje. Baterije mora odstraniti pooblaščen servisni center Sharp v skladu z lokalnimi predpisi. Ne odlagajte med gospodinjske odpadke ali v ogenj, saj lahko pride do eksplozije.



Ta simbol pomeni, da izdelek vsebuje baterije, za katere velja evropska direktiva 2013/56/EU in jih ni mogoče odlagati med običajne gospodinjske odpadke. Cd, Hg in Pb pod simbolom koša za smeti na kolesih označujejo, ali baterija vsebuje kadmij (Cd), živo srebro (Hg) ali svinec (Pb).



Ta simbol na izdelku pomeni, da za izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU in ga ne smete odlagati ali zavreči skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki.



- Ti simboli na izdelkih, embalaži in/ali priloženih dokumentih pomenijo, da uporabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete mešati s splošnimi gospodinjstvi odpadki.

Izjava CE in UKCA:

- Družba Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. izjavlja, da je ta audio naprava skladna z osnovnimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili direktive RED 2014/53/EU in predpisi o radijski opremljenosti Združenega kraljestva 2017.
- Celotno besedilo CE in izjava o skladnosti UKCA sta na voljo na spletni strani sharpconsumer.eu. Odprite razdelek za prenos vašega modela in izberite "Izjava o skladnosti".

Vsebina škatle

- Baterijski paket CP-LSBP1
- Polnilnik
- 2-pinski (tip C) vtični napajalnik
- 3-pinski (tip G) vtični napajalnik
- Uporabniška dokumentacija

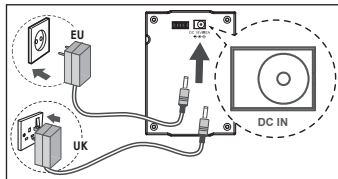
Priključki in upravljalni elementi

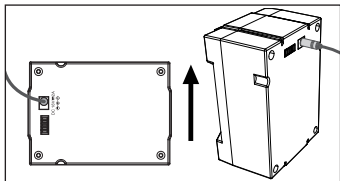
(Glejte  na strani 2).

- Dioda LED za stanje baterije:** Za prikaz stanja baterije pritisnite gumb.
- Napajalna vrata USB** (5 V 1000 mA): Omogoča polnjenje mobilnih naprav.
- Povezava z napravo SumoBox**
- DC 18 V Input:** Omogoča polnjenje baterije, ko ni nameščena v SumoBox.

Začetna nastavitve

S priloženim polnilnikom napolnite priloženo baterijo CP-LSBP1. Prepričajte se, da uporabljate ustrezen vtični napajalnik za vašo regijo. Baterijo polnite najmanj štiri ure.

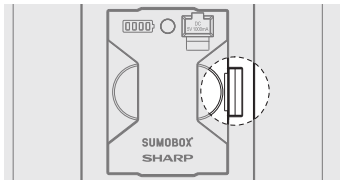




OPOMBA: Pri polnjenju s priloženim polnilnikom naj bo baterija v pokončnem položaju.

Pri polnjenju s priloženim polnilnikom bo indikator LED stanja baterije utripal glede na trenutno raven napajanja. Ko je baterija popolnoma napolnjena, se diode LED na bateriji izklopijo.

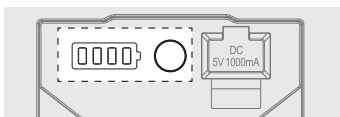
Baterijski paket CP-LSBP1 lahko namestite tudi v SumoBox in ga priključite na električno omrežje. Baterijo polnite najmanj štiri ure. Pri vstavljanju v SumoBox poskrbite, da se sponka baterije zaskoči in jo pritrdi na mesto.



OPOMBA: Ko je enota SumoBox priključena na električno omrežje in je nameščena baterija CP-LSBP1, se baterija samodejno napolni.

Ko je baterija napolnjena, preprečite porabo energije, tako da je stikalo na enoti SumoBox nastavljeno v položaj "izklopljeno", nato pa SumoBox izključite iz električnega omrežja.

Za prikaz stanja napoljenosti baterije lahko pritisnete gumb za stanje baterije:



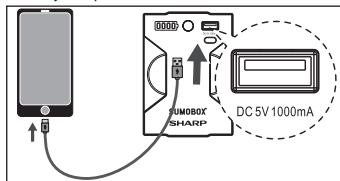
	10–25 %
	26–50 %
	51–75 %
	76–100 %

Dobre navade pri polnjenju

1. Uporabljajte samo priloženi polnilnik Sharp (18 V 2 A DC).
2. Baterijo polnite, preden njena zmogljivost pade pod 25 % – litij-ionske baterije imajo omejeno število ciklov polnjenja, zato je najbolje, da baterijo napolnite, preden se popolnoma izprazni, in tako podaljšate njeno življenjsko dobo.
3. Izogibajte se pretiranemu polnjenju – ko je baterija popolnoma napolnjena, jo odklopite iz polnilnika, da se izognete pretiranemu polnjenju, ki lahko prav tako skrajša življenjsko dobo baterije.
4. Če jih ne uporabljate, bodo popolnoma napolnjene baterije sčasoma izgubile napetost.
5. Hranite v hladnem in suhem prostoru – ekstremne temperature lahko poškodujejo baterijo, zato jo hranite v hladnem in suhem prostoru, najbolje na sobni temperaturi.
6. Če želite shraniti svojo napravo za več kot šest mesecev, napolnite baterije do 50 % vsakih šest mesecev, da jih osvežite.

Delovanje prenosne baterije

CP-LSBP1 lahko deluje kot prenosna baterija za polnjenje naprav prek vrat USB-A. Pri polnjenju zunanjih naprav prek izhoda USB-A 5 V 1000 mA ne prekoračite zmogljivosti baterije. Na splošno naprave, ki se polnijo ali napajajo prek izhoda USB, naj ne bi potrebovale več kot 1000 mA. Če vaša naprava potrebuje več kot 1000 mA, je ne polnite z baterijskim paketom CP-LSBP1.



Važna bezbednosna uputstva

Poštujte sva bezbednosna uputstva i sva upozorenja. Čuvajte ovo uputstvo zarad buduće reference.



Odnosi se na klasu II opreme.

Ovaj simbol navodi da ovaj proizvod ima dupli sistem izolacije i ne zahteva bezbednosno povezivanje na električno uzemljenje.



Odnosi se na nazimenu struju (AC). Ovaj simbol navodi da je napon obeležen sa simbolom AC napona.



Odnosi se na direktnu struju (DC). Ovaj simbol navodi da je napon obeležen sa simbolom DC napona.



Samo za unutrašnje korišćenje



Obeležje efikasnosti energije sa nivoom VI

Polarnost DC. konektora snage

Mere predostrožnosti

Šteta

- Ubacite jedinicu za štetu nakon raspakivanja. Ako je oštećena na bilo koji način ne rukujte jedinicom i posavetujte se sa prodavcem.

Povezivanje napajanjem i pristupačnost

- Ne rukujte kablom mokrim rukama jer može da izazove strujni udar. Ako utikač ne odgovara izlazu, ne silite utikač u strujnu utičnicu. Isključite jedinicu pre nego što je izvučete iz struje. Isključite kabl za napajanje ako se ne koristi duži vremenski period. Postarajte se da glavni utikači uvek budu lako pristupačni. Ne kačite produžne kablove.

Izvor napajanja

- Postarajte se da jedinica bude uključena u AC 220-240 V 50/60 Hz izlaz za napajanje. Korišćenje većeg napona može da izazove da jedinica ne radi ili čak i da se zapali.

Zaštita kabla za napajanje

- Nemojte da oštetite kabl za napajanje, niti stavljajte tešku stvar na njega, ne širite ga niti ga savijajte. Šteta nad kablom za napajanje može da dovede do požara ili strujnog udara. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da se zameni.

Bezbednost deteta

- Uvek sledite osnovne bezbednosne mere predostrožnosti kada koristite ovaj uređaj, naročito kada su deca prisutna. Deca treba da se nadgledaju da bi se postaralo da se ne igraju sa proizvodom.

Lokacija

- Kada se koristi ovaj proizvod treba da se stavi na ravnu, stabilnu površinu bez delova glavne jedinice koji vise sa ivice.

Opasnost od ubacivanja

- Nikada ne dozvolite bilo kome da guraju bilo šta u rupe, slotove ili druge rupe u kućištu jedinice jer ovo može da dovede do fatalnog strujnog udara.

Toplota i radna temperatura

- Ne instalirajte u blizini izvora toplote kao što su radijatori, šporeti ili drugi aparati koji proizvode toplotu. Izbegnite izlaganje direktnoj sunčevoj svetlosti.

Otvoren plamen

- Da bi se sprečio rizik od požara, držite sveće ili otvoren plamen podalje od ovog proizvoda.

Voda, vlažnost i unos tečnosti

- Da biste sprečili rizik od požara ili strujnog udara, ne izlažite ovaj proizvod kiši, vodi ili vlazi. Ne stavljajte objekte pune tečnosti na ili u blizinu ovog punjača.

Oluje i munje

- Oluje su opasne za sve električne proizvode. Ako je napajanje udareno munjom, proizvod će možda biti oštećen, čak i ako je isključen. Treba da isključite sve kablove i konektore proizvoda pre oluje.

Održavanje

- Isključite kabl za napajanje iz izvora za napajanje pre čišćenja uređaja. Koristite mekanu i čistu krpu da obrišete spoljašnjost jedinice. Nikada ga ne čistite hemikalijama ili deterdžentom.

Servis i opravka



- Ovaj proizvod ne sadrži bilo koje delove koji mogu da se servisiraju od strane korisnika. Izlaganje internih delova unutar uređaja može da dovede u opasnost vaš život. U slučaju greške, kontaktirajte proizvođača ili ovlašćeni servisni odsek. Proizvođačka garancija ne važi za greške izazvane opravkama izvršenim od strane neovlašćenih trećih lica.

Adapter za napajanje

- Ako se jedinica neće koristiti neko vreme preporučuje se da se isključi jedinica i ukloni AC utikač iz glavnog izlaza.
- Koristite samo dostavljeni glavni adapter jer ako se to ne uradi može doći do bezbednosnog rizika i/ili štete na jedinici.

Upozorenje: Specijalna uputstva za rukovanje litijum-jonskim pakovanjem baterije

Pažljivo sledite uputstva. Ovo će smanjiti rizik od eksplozije, strujnog udara i moguće ozbiljne ozlede ili smrti.

- Koristite samo dozvoljeni Sharp adapter za napajanje za punjenju pakovanja baterije. *Koristite izvor napajanja sa naponom navedenim na ploči za naziv punjača. Punjač i pakovanje baterije su specijalno dizajnirani da zajedno rade.*
- Ne rukujte punjačem sa oštećenim kablom ili utičnicom.
- Ne stavljajte pakovanje baterije blizu vatre ili toplote. *Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 60 °C može da izazove da pakovanje baterije eksplodira.*
- Ne puniti pakovanje baterije na vlažnoj ili mokroj lokaciji.
- Ne puniti u prisustvu zapaljivih tečnosti ili gasova.

- Postarajte se da pakovanje baterije nije uronjeno u vodu.
- Ne puniti u području ekstremne toplote (iznad 40 °C) ili hladnoće (ispod 10 °C).

Najbolje će raditi pri normalnoj sobnoj temperaturi.

- Ne slomite, ispuštajte niti oštetite pakovanje baterije.
- Ne koristite pakovanje baterije ili punjač koji je ispušten ili je primio jak udarac. *Šteta na pakovanju baterije može da izazove da pakovanje baterije eksplodira. Pravilno uklonite pakovanje baterije odmah tako što ćete slediti uputstva o tome kako ukloniti pakovanje baterije ili kontaktirajte servisni centar za savet.*
- Ne otvarajte, ne menjajte niti pokušavajte da popravite pakovanje baterije.
- Baterija može da ispušta mirise ako je oštećena ili se nepravilno koristi. *Postarajte se da područje bude dobro ventilisano i potražite medicinsku pomoć ako iskusite neke opasne efekte.*
- Baterija može da ispusti tečnost ako postane oštećena ili se nepravilno koristi. *Ako dođete u kontakt sa tečnošću iz baterije slučajno, odmah isperite uz blag sapun i vodu. Ako tečnost dođe u kontakt sa očima, isperite vodom i tražite medicinsku pomoć.*
- Držite pakovanje baterije podalje od malih metalnih objekata da biste izbegli skraćenje terminala baterije.

Uklanjanje opreme i baterija

Ovaj proizvod ne sadrži bilo koje delove koji mogu da se servisiraju od strane korisnika.

Elektronski proizvodi i baterije ne treba da se mešaju sa opštim kućnim otpadom. Korisnici u domovima treba da kontaktiraju druge prodavce od kojih su kupili proizvod, ili svoje lokalne kancelarije, za detalje o tome gde i kako mogu da odnesu ove stvari zarad ekološki bezbednog recikliranja.

Baterije treba da se uklone od strane ovlašćenog Sharp servisnog centra i uklone u skladu sa lokalnim propisima.

Ne uklanjajte kao otpad iz domaćinstva ili u vatru jer može da eksplodira.



Ovaj simbol znači da proizvod sadrži baterije koje podržava evropska Direktiva 2013/56/EU koje ne mogu da se uklone sa normalnim otpadom iz domaćinstva. Cd, Hg i Pb ispod simbola kante sa točkicama pokazuju da li baterija sadrži kadmijum (Cd), živu (Hg) ili olovo (Pb).



Ovaj simbol na proizvodu znači da proizvod podržava evropska Direktiva 2012/19/EU i ne može da se ukloni ili baci sa vašim drugim otpadom iz domaćinstva.



- Ovi simboli na proizvodu, pakovanju i/ili priloženim dokumentima znače da korišćeni električni ili elektronski proizvodi ne treba da se mešaju sa opštim otpadom iz domaćinstva.

CE i UKCA izjava:

- Ovim, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. izjavljuje da je ovaj audio uređaj u skladu sa osnovnim obavezama i drugim regulativama RED direktive 2014/53/EU i UK regulativa radio opreme 2017.
- Ceo CE tekst i UKCA deklaracija o poštovanju dostupni su na sharpconsumer.eu, uđite u odeljak za preuzimanje vašeg modela i izaberite "Izjava o poštovanju".

Sadržaji kutije

- CP-LSBP1 pakovanje baterije
- Punjač
- 2 pina (tip C) adaptera za utikač
- 3 pina (tip G) adaptera za utikač
- Korisnička dokumentacija

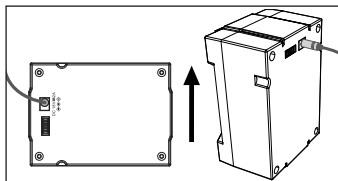
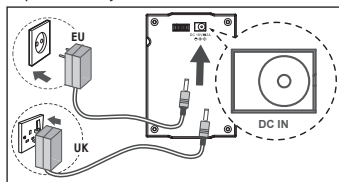
Povezivanja i kontrole

(Pogledajte  na strani 2).

- Status LED baterije:** Pritisnite dugme da vidite status baterije.
- USB port za punjenje (5 V 1000 mA):** Dopušta mobilnim uređajima da se napune.
- Povezivanje na SumoBox**
- DC 18 V ulaz:** Dopušta punjenje baterije kada nije instalirana u SumoBox-u.

Početno podešavanje

Napunite dostavljen CP-LSBP1 pakovanje baterije sa uključenim punjačem. Postarajte se da koristite pravilan adapter za utičnicu za vašu regiju. Napunite bateriju minimalno četiri sata.

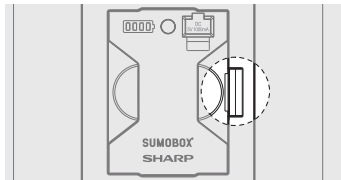


NAPOMENA: Kada punite sa uključenim

punjačem, držite bateriju uspravno.

Kada puniti sa uključenim punjačem, nivo LED baterije će treperiti pri trenutnom nivou napajanja. Kada je baterija skroz napunjena, LED na pakovanju baterija će se isključiti.

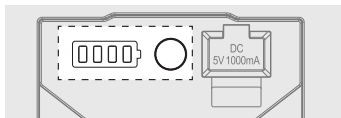
U suprotnom, možete da instalirate CP-LSBP1 pakovanje baterije u SumoBox i povežete na SumoBox glavni izvor napajanja. Napunite bateriju minimalno četiri sata. Kada ubacujete u SumoBox, postarajte se da klip baterije bude upotrebljen da se učvrsti u mesto.



NAPOMENA: Kada SumoBox bude povezan na glavni dovod i CP-LSBP1 baterija je instalirana, baterija će se automatski ponovo napuniti.

Kada se napuni, izbegnite potrošnju napajanja, postarajte se da prekidač na SumoBox bude podešen na "isključenu" poziciju a zatim isključite SumoBox.

Možete da pritisnete dugme statusa baterije da vidite nivo napajanja baterije:



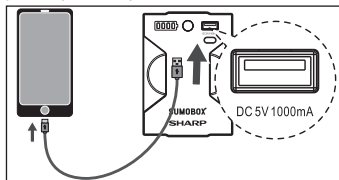
	10 % – 25 %
	26 % – 50 %
	51 % – 75 %
	76 % – 100 %

Dobre odlike napajanja

1. Koristite samo dostavljen Sharp punjač (18 V 2 A DC).
2. Napunite pre nego što kapacitet baterije padne ispod 25% - litijum-jonske baterije imaju ograničen broj ciklusa punjenja, tako da je najbolje napuniti bateriju pre nego što se skroz istroši da bi se produžio njen vek trajanja.
3. Izbegnite da se previše napuni - kada se baterija skroz napuni, isključite je iz punjača da biste izbegli da se previše napuni, što takođe može da skрати životni vek baterije.
4. Ako se ostavi nekorisćena, u potpunosti napunjena baterija će izgubiti svoj napon tokom vremena.
5. Čuvajte na hladnom, suvom mestu - ekstremne temperature mogu da oštete bateriju, postarajte se da je čuvate na hladnom, suvom mestu, idealno na sobnoj temperaturi.
6. Ako planirate da čuvate svoj uređaj duže od šest meseci, napunite bateriju na 50% svakih šest meseci kako bi dobro radila.

Rukovanje bankom napajanja

CP-LSBP1 može da radi kao banka napajanja da napuni uređaje putem svog USB-A ulaza. Nemojte da pređete kapacitet pakovanja baterija kada puniti eksterne uređaje koji koriste USB-A 5 V 1000 mA izlaz. Opšte gledano, uređaji koji se pune ili napajaju putem USB-a ne treba da imaju više od 1000 mA. Ako je vašem uređaju potrebno više od 1000 mA, ne puniti uređaj sa CP-LSBP1 pakovanjem baterije.



Viktiga säkerhetsföreskrifter

Följ alla säkerhetsanvisningar och var uppmärksam på alla varningar. Behåll denna bruksanvisning för framtida referens.



Avser utrustning av klass II.

Denna symbol indikerar att denna produkt har ett dubbelt isoleringssystem och inte kräver en säkerhetsanslutning till elektrisk jordning (jord).



Avser växelström (AC).

Denna symbol indikerar att märkspänningen markerad med symbolen är AC-spänning.



Avser likström (DC).

Denna symbol indikerar att märkspänningen markerad med symbolen är DC-spänning.



Endast för användning inomhus



Energieffektivitetsmärkning nivå VI



Polaritet för likströmskontakt

Försiktighetsåtgärder

Skada

- Inspektera enheten för skador efter upppackning. Om den är skadad på något sätt ska du inte använda enheten och rådfråga din återförsäljare.

Strömanslutning och tillgänglighet

- Hantera inte nätsladden med våta händer eftersom det kan orsaka elektriska stötar. Tvinga inte in stickkontakten i ett eluttag om den inte passar. Stäng av enheten helt innan du drar stickkontakten ur vägguttaget. Koppla bort strömsladden om den inte används under lång tid. Se till att nätkontakten alltid är lätt åtkomlig. Använd inte förlängningskablar.

Strömkälla

- Se till att apparaten ansluts i ett AC 100-240V 50/60Hz eluttag. Användning av högre

spänning kan medföra att enheten slutar fungera eller fattar eld.

Strömsladdsskydd

- Se till att inte skada strömsladden, placera inte tunga föremål på den, spänna den eller böja den. Skador på strömsladden kan orsaka brand eller elektriska stötar. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut.

Barnsäkerhet

- Vidta alltid grundläggande säkerhetsåtgärder vid användning av denna produkt, i synnerhet när barn är närvarande. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med produkten.

Placeringen

- Vid användning ska denna produkt placeras på en plan, stabil yta utan att någon del av huvudenheten hänger över en kant.

Fara vid införande

- Låt aldrig någon, trycka in något i håll, springor eller andra öppningar i apparatens hölje, då detta kan resultera i elektriska stötar.

Värme och arbetstemperatur

- Installera inte i närheten av värmekällor, t.ex. värmeelement, spisar eller andra apparater som avger värme. Undvik exponering för direkt solljus.

Öppna lågor

- För att förhindra risken för brand, håll ljus eller öppen eld borta från denna produkt.

Vatten, fukt och vätskeinförande

- För att förhindra risken för brand eller elektriska stötar, utsätt inte denna laddare för regn, vatten eller fukt. Placera inte föremål fyllda med vätska på eller nära denna laddare.

Stormar och blixtar

- Stormar är farliga för alla elektriska produkter. Om strömmen träffas av blixten kan produkten skadas, även om den är avstängd. Du bör koppla bort produktens alla kablar och kontakter innan en storm.

Underhåll

- Koppla loss strömkabeln från strömkällan innan produkten rengörs. Använd en mjuk och ren trasa för att rengöra apparatens utsida. Rengör den aldrig med kemikalier eller rengöringsmedel.

Service och reparation



- Denna produkt innehåller inga delar som kan repareras av användaren. Exponering av de interna delarna i apparaten kan medföra livsfara. Vid fel, kontakta tillverkaren eller en auktoriserad serviceavdelning. Tillverkargarantin omfattar inte fel som orsakats av reparationer utförda av obehörig tredje part.

Strömadapter

- Om enheten inte kommer att användas under en tid rekommenderas det att stänga av enheten och ta bort nätkontakten från eluttaget.
- Använd endast den medföljande nätadaptern, annars kan säkerhetsrisker och/eller skador på apparaten uppstå.

Varning: Särskilda anvisningar för hantering av litiumjonbatteripaketet

Följ instruktionerna noggrant. Detta minskar risken för explosion, elektriska stötar och eventuellt allvarliga personskador eller dödsfall.

- Använd endast godkänd Sharp nätadapter för att ladda batteriet.
Använd en strömkälla med den spänning som anges på laddarens typskylt.
Laddaren och batteriet är speciellt utformade för att fungera tillsammans.
- Använd inte laddaren med skadad sladd eller kontakt.
- Placera inte batteriet i närheten av eld eller värme.
Exponering för brand eller temperatur över 60 °C kan orsaka att batteripaketet exploderar.
- Ladda inte batteriet på en fuktig eller våt plats.
- Ladda inte i närvaro av brandfarliga vätskor eller gaser.
- Se till att batteriet aldrig är nedsänkt i vatten.
- Ladda inte i ett område med extrem värme (över 40 °C) eller kyla (under 10 °C).

Det fungerar bäst vid normal rumstemperatur.

- Krossa, tappa eller skada inte batteriet.
- Använd inte ett batteri eller en laddare som har tappats eller fått ett hårt slag.
Skador på batteripaketet kan göra att batteripaketet exploderar. Kassera batteriet på rätt sätt omedelbart genom att följa anvisningarna om hur du kasserar batteriet eller kontakta servicecentret för råd.
- Öppna inte, modifiera inte eller försök reparera ett batteripaket.
- Batteriet kan avge rök om det skadas eller används felaktigt.
Se till att området är väl ventilerat och sök läkarvård om du upplever några negativa effekter.
- Batteriet kan läcka vätska om det skadas eller används felaktigt.
Om du kommer i kontakt med någon vätska från batteriet av misstag, skölj omedelbart med mild tvål och vatten. Om vätskan kommer i kontakt med dina ögon, skölj med vatten och sök läkarvård.
- Håll batteripaketet borta från små metallföremål för att undvika kortslutning av batteripolerna.

Kassering av utrustning och batterier

Denna produkt innehåller inga delar som kan repareras av användaren.

Elektroniska produkter och batterier ska inte blandas med vanligt hushållsavfall. Hushållsanvändare bör kontakta antingen återförsäljaren där de köpte produkten, eller deras lokala myndighetskontor, för information om var och hur de kan ta dessa föremål för miljösäker återvinning. Batterierna ska tas bort av ett auktoriserat Sharp-servicecenter och kasseras enligt lokala föreskrifter. Släng inte i hushållsavfallet eller i en eld eftersom de kan explodera.



Denna symbol innebär att produkten innehåller batterier som omfattas av EU-direktiv 2013/56/

EU och som inte kan kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Cd, Hg och Pb under soptunnesymbolen visar om batteriet innehåller kadmium (Cd), kvicksilver (Hg) eller bly (Pb).



Den här symbolen på en produkt betyder att produkten omfattas av EU-direktivet 2012/19/EU och inte får kasseras eller slängas tillsammans med annat hushållsavfall.



- Dessa symboler på produkterna, förpackningen och/eller medföljande dokument betyder att använda elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med allmänt hushållsavfall.

CE- och UKCA-redogörelse:

- Härmed förklarar Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. att denna ljudenhet överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga relevanta bestämmelser i RED-direktivet 2014/53/EU och UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Den fullständiga CE-texten och UKCA-försäkringen om överensstämmelse finns på sharpconsumer.eu, gå in på nedladdningssektionen för din modell och välj "Försäkringen om överensstämmelse".

Förpackningens innehåll

- CP-LSBP1-batteripaket
- Laddare
- 2-polig (typ C) kontaktadapter
- 3-polig (typ G) kontaktadapter
- Användardokumentation

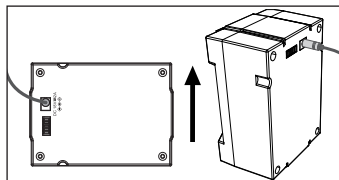
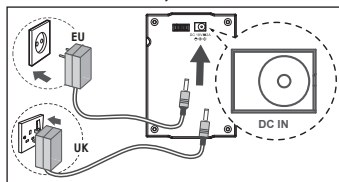
Anslutningar och kontroller

(Se  på sida 2).

1. **Batteristatus lysdiod:** Tryck på knappen för att se batteriets status.
2. **USB-laddningsport** (5V 1000mA): Gör det möjligt att ladda mobila enheter.
3. **Anslutning till SumoBox**
4. **DC 18 V ingång:** Tillåter laddning av batteriet när det inte är installerat i SumoBox.

Första inställning

Ladda det medföljande CP-LSBP1-batteripaketet med den medföljande laddaren. Se till att du använder rätt kontaktadapter för din region. Ladda batteriet i minst fyra timmar.

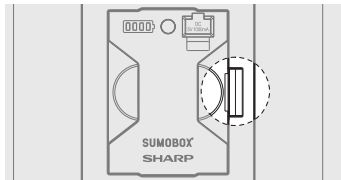


OBS: När du laddar med den medföljande

laddaren ska du hålla batteriet upprätt.

Vid laddning med den medföljande laddaren blinkar batterinivåns lysdiod vid aktuell effektnivå. När batteriet är fulladdat stängs lysdioderna på batteripaketet av.

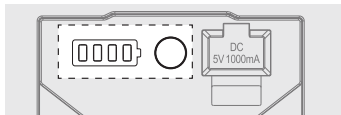
Alternativt kan du installera CP-LSBP1-batteripaketet i SumoBoxen och ansluta SumoBoxen till elnätet. Ladda batteriet i minst fyra timmar. När du sätter i det i SumoBoxen ska du se till att batteriklämman kopplas in för att säkra det på plats.



OBS: När SumoBox är ansluten till elnätet och CP-LSBP1-batteriet är installerat laddas batteriet automatiskt.

För att undvika strömförbrukning, se till att strömbrytaren på SumoBoxen är inställd på "AV"-läget och koppla sedan ur SumoBoxen.

Du kan trycka på batteristatusknappen för att se batteriets effektnivå:



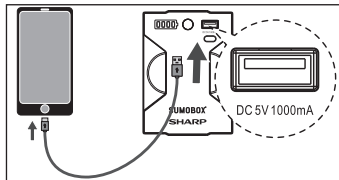
	10 % – 25 %
	26 % – 50 %
	51 % – 75 %
	76 % – 100 %

Bra laddningsvanor

1. Använd endast den medföljande Sharp-laddaren (18V 2A DC).
2. Ladda innan batterikapaciteten går under 25 % - Litiumjonbatterier har ett begränsat antal laddningscykler, så det är bäst att ladda batteriet innan det är helt uttömt för att förlänga dess livslängd.
3. Undvik överladdning - när batteriet är fulladdat kopplar du bort det från laddaren för att undvika överladdning, vilket också kan förkorta batteriets livslängd.
4. Ett fulladdat batteri som inte används förlorar med tiden sin laddning.
5. Förvara på en sval, torr plats - extrema temperaturer kan skada batteriet, så se till att förvara det på en sval, torr plats, helst vid rumstemperatur.
6. Om du planerar att förvara din enhet längre än sex månader, ladda batteriet till 50 % var sjätte månad för att hålla det fräscht.

Drift med powerbank

CP-LSBP1 kan fungera som powerbank för att ladda enheter via sin USB-A-port. Överskrid inte batteripaketets kapacitet när du laddar externa enheter med USB-A 5V 1000mA-utgången. I allmänhet bör enheter som laddas eller drivs av USB inte kräva mer än 1000mA. Om enheten kräver mer än 1000 mA ska du inte ladda enheten med CP-LSBP1-batteripaketet.



Важливі вимоги безпеки

Дотримуйтесь усіх правил безпеки і зважайте на попередження. Збережіть це керівництво з експлуатації для подальшого використання.



Стосується обладнання II класу.

Ця позначка означає, що цей виріб має подвійну ізоляцію і не потребує захисного з'єднання з електричним заземленням.



Означає змінний струм.

Ця позначка означає, що номінальна напруга, біля значення якої вона використовується, є напругою змінного струму.



Означає постійний струм.

Ця позначка означає, що номінальна напруга, біля значення якої вона використовується, є напругою змінного струму.



Тільки для використання у приміщенні



Маркування енергоефективності за рівнем VI



Полярність роз'єднання живлення постійним струмом

Застереження

Пошкодження

- Розпакувавши виріб, огляньте його на відсутність пошкоджень. Якщо він має хоч які-небудь пошкодження, не використовуйте його і зверніться до дилера.

Підключення живлення та доступність

- Не доторкайтесь до шнура живлення мокрими руками — це може призвести до ураження електричним струмом. Якщо вилка не відповідає розетці, не намагайтесь вставити її силою. Перш ніж виймати вилку живлення з розетки, вимкніть пристрій. Якщо пристрій не буде використовуватись протягом тривалого

часу, вимкніть шнур живлення з електророзетки. Переконайтесь у наявності вільного доступу до вилки живлення. Не підключайте його за допомогою подовжувачів.

Джерело живлення

- Переконайтесь у тому, що пристрій увімкнено в електророзетку напругою 100–240 В змінного струму частотою 50/60 Гц. Використання вищої напруги може призвести до несправності чи навіть займання пристрою.

Захист шнура живлення

- Не пошкодьте шнур живлення. Не ставте на нього важкі предмети, не розтягуйте й не перегинайте його. Пошкодження шнура живлення може призвести до пожежі чи ураження електричним струмом. У разі пошкодження шнура живлення його необхідно замінити запасним шнуром.

Безпека дітей

- Користуючись цим виробом, особливо у присутності дітей, завжди дотримуйтесь основних правил безпеки. Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з виробом.

Розташування

- Під час використання виріб має бути розташований на стійкій горизонтальній поверхні, не звисаючи з неї жодною частиною.

Небезпеки потрапляння сторонніх предметів

- Ні в якому разі не дозволяйте нікому вставляти будь-які предмети в отвори, щілини чи будь-які інші нещільності корпусу виробу — це може спричинити ураження електричним струмом.

Тепло та робоча температура

- Не встановлюйте виріб біля будь-яких джерел тепла, наприклад радіаторів чи інших пристроїв, що виділяють тепло. Не піддавайте його дії прямого сонячного світла.

Відкрите полум'я

- Щоб запобігти ризику пожежі, не розміщуйте виріб поруч зі свічками чи відкритим полум'ям.

Потрапляння у виріб вологи, води чи інших рідин

- Щоб запобігти ризику пожежі чи ураження електричним струмом, не допускайте потрапляння на зарядний пристрій крапель дощу, води чи вологи. Не ставте на цей зарядний пристрій чи поруч із ним предмети, заповнені рідиною.

Грози та блискавки

- Грози небезпечні для всіх електричних виробів. Вдаривши у проводку живлення, блискавка може пошкодити пристрій, навіть якщо він вимкнений. Перед грозою слід відключити від всі кабелі і розняття виробу.

Технічне обслуговування

- Перш ніж починати чищення виробу, вимкніть його шнур живлення з електро-розетки. Для чищення зовнішньої поверхні пристрою користуйтеся чистою м'якою тканиною. Ні в якому разі не використовуйте для цього хімічні чи мийні засоби.

Обслуговування і ремонт



- Цей виріб не містить жодні деталі, які користувач мав би обслуговувати самотужки. Відкритий доступ до деталей усередині пристрою може становити загрозу для життя. У разі несправності звертайтеся до виробника чи вповноваженого відділу обслуговування. Гарантія виробника не поширюється на несправності, що виникли внаслідок ремонтних робіт, виконаних сторонніми особами, які не мають відповідних повноважень.

Блок живлення

- Якщо прилад не використовуватиметься протягом певного часу, рекомендується вимкнути його та витягти вилку живлення з електророзетки.
- Слід використовувати тільки мережевий адаптер, що входить у комплект пристрою, інакше може виникнути ризик для безпеки та (або) відбудеться пошкодження пристрою.

Увага! Особливі вказівки щодо поводження з літій-іонним акумуляторним блоком

Ретельно дотримуйтеся вказівок. Це зменшить ризик вибуху, ураження електричним струмом, а можливо, серйозних уражень чи смерті.

- Використовуйте для заряджання акумуляторного блока тільки сертифікований адаптер живлення компанії Sharp.

Використовуйте джерело живлення, напруга якого відповідає зазначеній на паспортній таблиці зарядного пристрою.

Зарядний пристрій і акумуляторний блок призначені для спільного використання.

- Не користуйтеся зарядним пристроєм з пошкодженим шнуром чи вилкою.
- Не залишайте акумуляторний блок біля вогню чи джерела теплового випромінювання.

У вогні чи за температури понад 60°C акумуляторний блок може вибухнути.

- Не заряджайте акумуляторний блок у вологому чи сирому місці.
- Не заряджайте акумуляторний блок у місцях, де можлива наявність вогнебезпечних рідин чи газів.

- Не допускайте занурення акумуляторного блока в воду.

- Не заряджайте акумуляторний блок, коли зовнішнє повітря має занадто високу (понад 40°C) чи низьку (менші ніж 10°C) температуру.

Він найкраще працює за нормальної кімнатної температури.

- Не допускайте роздушування, падіння чи пошкодження акумуляторного блока.
- Не використовуйте акумуляторний блок або зарядний пристрій, який зазнав падіння чи різкого удару.

Пошкодження акумулятора може призвести до вибуху акумуляторного блока. негайно утилізуйте акумуляторний блок, дотримуючись вказівок з утилізації акумуляторного блока чи звернувшись по пораду у сервісний центр.

- Не відкривайте, не вводьте зміни та не намагайтеся відремонтувати акумуляторний блок.

- У разі пошкодження чи неправильного використання з акумулятора можуть виходити газу.
Добре перевірте приміщення, а в разі виникнення якихось негативних наслідків для здоров'я зверніться по медичну допомогу.
- У разі пошкодження чи неправильного використання з акумулятора може витікати рідина.
Якщо якась рідина, що витікає з акумуляторного блока, випадково потрапить на тіло, негайно змийте її розчином нейтрального мила. Якщо рідина потрапить в очі, промийте їх водою та зверніться по медичну допомогу.
- У місці зберігання акумуляторного блока не має бути маленьких металевих предметів, які могли б замкнути його контакти.

Утилізація пристрою та акумулятора

Цей виріб не містить жодні деталі, які користувач мав би обслуговувати самотужки. Електронні вироби та акумулятори не слід викидати разом із побутовим сміттям. Дізнатися, де і як переробляти виріб екологічно безпечним способом, побутові користувачі можуть у продавця, в якого вони цей виріб придбали, або у місцевих органах влади. Акумулятори слід демонтувати в авторизованому сервісному центрі компанії Sharp та утилізувати згідно з чинним законодавством. Не викидайте їх разом із побутовим сміттям і не кидайте їх у вогонь — вони можуть вибухати.



Цей символ означає, що виріб містить батареї, які підлягають регулюванню згідно з Європейською директивою 2013/56/EU; їх не можна викидати разом зі звичайним побутовим сміттям. Літери "Cd", "Hg" і "Pb" під символом сміттового бака означають наявність в акумуляторі кадмію (Cd), ртуті (Hg) чи свинцю (Pb).



Цей символ на виробі означає, що виріб підлягає дії Європейської директиви 2012/19/EU, і його не можна викидати разом з іншим побутовим сміттям.



- Ці символи на виробі, упаковці та (або) супровідній документації означають, що електричні чи електронні вироби не можна викидати разом зі звичайним побутовим сміттям.

Декларація про відповідність нормам ЄС та Великої Британії:

- Компанія Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. заявляє, що цей аудіопристрій відповідає істотним вимогам та іншим відповідним положенням директиви RED Directive 2014/53/EU та Регламенту Великої Британії 2017 року щодо радіообладнання.
- Повний текст декларації відповідності стандартам ЄС та UKCA розміщено за адресою sharpconsumer.eu — перейдіть у розділ завантажень для своєї моделі та виберіть пункт "Declaration of Conformity" (Декларація відповідності).

Вміст упаковки

- Акумуляторний блок CP-LSBP1
- Зарядний пристрій
- Перехідник для 2-штирової вилки (тип C)
- Перехідник для 3-штирової вилки (тип G)
- Документація користувача

З'єднання й елементи керування

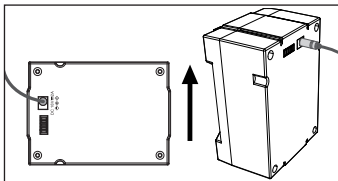
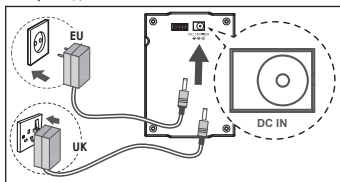
(Див.  на сторінці 2).

- Індикатор стану акумулятора:** щоб дізнатися про стан акумулятора, слід натиснути кнопку.
- Гніздо USB для зарядки (5 В, 1000 мА):** дозволяє заряджати мобільні пристрої.
- Підключення до SumoBox**
- Вхід 18 В постійного струму:** дозволяє заряджати акумулятор, коли він не встановлений у SumoBox.

Початкове налаштування

Зарядіть поставлений акумуляторний блок CP-LSBP1 зарядним пристроєм, що входить у комплект. Переконайтесь у тому, що використований перехідник вилки відповідає вимогам, що діють у вашому регіоні.

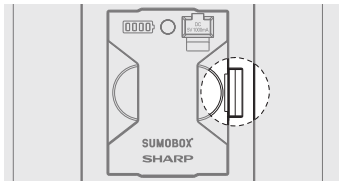
Заряджати акумулятор слід не менше ніж чотири години.



ПРИМІТКА: Під час заряджання зарядним пристроєм, що входить у комплект, акумулятор має стояти вертикально.

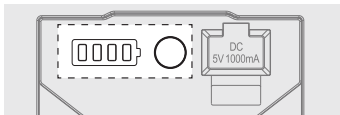
Під час заряджання зарядним пристроєм, що входить у комплект, індикатор рівня заряду акумулятора блимає, відображаючи поточний рівень заряду. Коли акумулятор повністю зарядиться, індикатори на акумуляторному блоці згаснуть.

Також акумуляторний блок CP-LSBP1 можна зарядити, вставивши його в SumoBox і ввімкнувши SumoBox в електромережу. Заряджати акумулятор слід не менше ніж чотири години. Вставляючи акумуляторний блок у SumoBox, переконайтесь у тому, що фіксатор акумулятора замкнувся і закріпив його в робочому положенні.



ПРИМІТКА: Коли SumoBox увімкнено в електромережу з установленим акумулятором CP-LSBP1, останній автоматично заряджається. Щоб прилад не споживав електроенергію після закінчення зарядки, обов'язково переведіть вимикач живлення SumoBox у положення "вимкнено" і вийміть вилку живлення SumoBox з електророзетки.

Щоб дізнатися рівень заряду акумулятора, слід натиснути кнопку стану акумулятора:



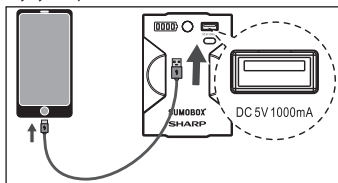
	від 10% до 25%
	від 26% до 50%
	від 51% до 75%
	від 76% до 100%

Як правильно заряджати акумулятор

1. Користуйтеся тільки зарядним пристроєм Sharp (18 В, 2 А постійного струму).
2. Починайте заряджати акумулятор, коли його заряд не впав нижче від 25%, — літій-іонні акумулятори мають обмежену кількість циклів зарядки, тому для подовження їхнього терміну експлуатації краще заряджати їх, не чекаючи на повне виснаження.
3. Не перезаряджайте акумулятор: коли акумулятор повністю заряджено, вийміть його з зарядного пристрою, щоб уникнути перезарядки, — вона також може скоротити термін експлуатації акумулятора.
4. Коли виріб не використовується, повністю заряджений акумулятор із бігом часу втрачає заряд.
5. Зберігайте акумулятор у сухому прохолодному місці, бажано за кімнатної температури, — надмірно високі чи низькі температури можуть зашкодити акумулятору.
6. Якщо пристрій планується зберігати понад шість місяців, раз на шість місяців заряджайте акумулятор до 50%, щоб він залишався працездатним.

Робота в режимі павер-банку

Акумуляторний блок CP-LSBP1 можна використовувати як павербанк для заряджання пристроїв через порт USB-A. Заряджаючи зовнішні пристрої через вихід USB-A 5 В, 1000 мА, не перевищуйте ємність акумуляторного блока. Зазвичай під час заряджання чи живлення через порт USB пристрої споживають не більше, ніж 1000 мА. Якщо ваш пристрій споживає більше, ніж 1000 мА, не заряджайте його від акумуляторного блока CP-LSBP1.



Specifications | Χαρακτηριστικοί | Technické údaje | Specifikationer | Technische Daten | Προδιαγραφές | Especificaciones | Tehnilised andmed | Tekniset tiedot

EN	BG	CS	DA	DE	EL
Battery pack	Акумулаторен блок	Bateriový článek	Batteripakke	Akkusatz	Συστοιχία μπαταριών
Model	Модел	Model	Model	Modell	Μοντέλο
Type	Тип	Typ	Type	Typ	Τύπος
Rated capacity	Номинален капацитет	Nominální kapacita	Nominel kapacitet	Nennkapazität	Ονομαστική χωρητικότητα
Input	Вх. напрежение	Vstup	Indgang	Eingang	Τροφοδοσία
Output	Изн. напрежение	Výstup	Udgang	Ausgang	Απόδοση
Charger	Зарядно устройство	Nabíječka	Oplader	Ladegerät	Φορτιστής
Model	Модел	Model	Model	Modell	Μοντέλο
Type	Тип	Typ	Type	Typ	Τύπος
Input	Вх. напрежение	Vstup	Indgang	Eingang	Τροφοδοσία
Output	Изн. напрежение	Výstup	Udgang	Ausgang	Απόδοση
Manufacturer	Производител	Výrobce	Producent	Hersteller	Κατασκευαστής:

ES	ET	FI	
Batería	Akupakett	Akut	CP-LSBP1
Modelo	Mudel	Malli	CP-LSBP1
Tipo	Tüüp	Tyyppi	Lithium-ion
Capacidad nominal	Nimimahutavus	Nimellisteho	14.8V 5.0Ah 74Wh
Entrada	Sisend	Tulo	18V 2A DC in
Salida	Väljund	Lähtö	USB-A 5V 1000mA
Cargador	Laadija	Laturi	
Modelo	Mudel	Malli	GKYZC0200180EU
Tipo	Tüüp	Tyyppi	Class 2 power supply
Entrada	Sisend	Tulo	100-240v ~50/60Hz 1.5A Max
Salida	Väljund	Lähtö	18V 2A DC
Fabricante	Tootja	Valmistaja	Shenzen Shi Guangkaiyuam Technology LTD Address: 2 floor, 41 TianSheng Road, TianLiao village, GongMing Street, Guangming, Shenzhen, GuangDong, P.R.China Tel: 86-755-23400787

Données techniques | Műszaki jellemzők | Specifiche | Tehninė informacija | Specifikācijas | Specificaties | Spesifikasjoner | Dane techniczne

FR	HR	HU	IT	LT	LV
Pack de batterie	Baterija	Akkumulátor	Pacco batteria	Akumulatorius	Akumulators
Modèle	Model	Modell	Modello	Modelis	Modelis
Type	Vrsta	Típus	Tipo	Tipas	Veids
Capacité nominale	Nazivni kapacitet	Névleges kapacitás	Capacità nominale	Nominalioji galia	Nominālā kapacitāte
Entrée	Ulaz	Bemenet	Ingresso	Įvadas	Ievade
Sortie	Izlaz	Kimenet	Uscita	Išvadas	Izvade
Chargeur	Punjač	Töltő	Caricabatterie	Įkroviklis	Lādētājs
Modèle	Model	Modell	Modello	Modelis	Modelis
Type	Vrsta	Típus	Tipo	Tipas	Veids
Entrée	Ulaz	Bemenet	Ingresso	Įvadas	Ievade
Sortie	Izlaz	Kimenet	Uscita	Išvadas	Izvade
Fabricant	Proizvođač	Gyártó	Produttore:	Gamintojas	Ražotājs

NL	NO	PL	
Batterijset	Batteripakke	Bateria	CP-LSBP1
Model	Modell	Model	CP-LSBP1
Type	Type	Typ	Lithium-ion
Nominaal vermogen	Merkekapasitet	Pojemność znamionowa	14.8V 5.0Ah 74Wh
Ingang	Inngang	Wejście	18V 2A DC in
Uitgang	Effekt	Wyjście	USB-A 5V 1000mA
Oplader	Lader	Ładowarka	
Model	Modell	Model	GKYZC0200180EU
Type	Type	Typ	Class 2 power supply
Ingang	Inngang	Wejście	100-240v ~50/60Hz 1.5A Max
Uitgang	Effekt	Wyjście	18V 2A DC
Fabrikant	Produsent	Producent	Shenzen Shi Guangkaiyuam Technology LTD Address: 2 floor, 41 TianSheng Road, TianLiao village, GongMing Street, Guangming, Shenzhen, Guangdong, P.R.China Tel: 86-755-23400787

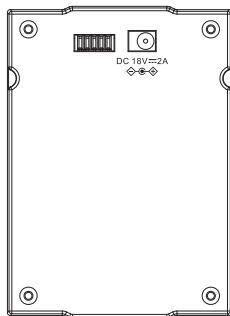
Especificações | Specificații | Технические характеристики | Technické údaje | Specificacije | Specificasjoner | Технічні характеристики

PT	RO	RU	SK	SL	SR
Bateria	Acumulator	Аккумуляторный блок	Akumulátor	Baterijski paket	Pakovanje baterija
Modelo	Model	Модель	Model	Model	Model
Tipo	Tip	Тип	Typ	Tip	Tip
Capacidade nominal	Capacitate nominală	Номинальная ёмкость	Menovitá kapacita	Nazivna zmogljivost	Ocenjen kapacitet
Entrada	Intrare	Вход	Vstup	Vhod	Ulaz
Saída	Ieșire	Выход	Výstup	Izhod	Izlaz
Carregador	Încărcător	Зарядное устройство	Nabijačka	Polnilnik	Punjač
Modelo	Model	Модель	Model	Model	Model
Tipo	Tip	Тип	Typ	Tip	Tip
Entrada	Intrare	Вход	Vstup	Vhod	Ulaz
Saída	Ieșire	Выход	Výstup	Izhod	Izlaz
Produtor	Producător	Производитель	Výrobca	Proizvajalec	Proizvođač

SV	UA	
Batteripaket	Акумуляторний блок	CP-LSBP1
Modell	Модель	CP-LSBP1
Typ	Тип	Lithium-ion
Nominell kapacitet	Номинальна ємність	14.8V 5.0Ah 74Wh
Ineffekt	Живлення	18V 2A DC in
Effekt	Вихідна напруга	USB-A 5V 1000mA
Laddare	Зарядний пристрій	
Modell	Модель	GKYZC0200180EU
Typ	Тип	Class 2 power supply
Ineffekt	Живлення	100-240v ~50/60Hz 1.5A Max
Effekt	Вихідна напруга	18V 2A DC
Tillverkare	Виробник	Shenzhen Shi Guangkaiyuam Technology LTD Address: 2 floor, 41 TianSheng Road, TianLiao village, GongMing Street, Guangming, Shenzhen, GuangDong, P.R.China Tel: 86-755-23400787

SUMOBX

High Performance Portable Speaker



Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o.
Ostaszewo 57B, 87-148 Łysomice, Poland
Made in China

SAU/QSG/0086

www.sharpconsumer.eu

SHARP